

“MAKA oleh itu, beta tidak bosan-bosan untuk menegaskan, bahawa negara kita adalah perlu mengambil langkah tegas meningkatkan penghasilan tanaman, khasnya beras.”
- Titah Sempena Majlis Sambutan Israk dan Mikraj Tahun 1429 Hijriah / 2008 Masihi pada 24 Rejab 1429 / 30 Julai 2008.



Pelita
BRUNEI

Membudayakan Masyarakat Bermaklumat

“DAN janganlah kamu berbuat kerosakan di bumi dengan syirik dan maksiat sesudah Allah memperbaikinya dengan mengutus rasul-rasul dan menetapkan syariat-Nya dan berdoalah kepada-Nya dengan perasaan takut kalau-kalau tidak akan diterima dan penuh harapan supaya dimakbulkan. Sesungguhnya rahmat Allah itu dekat kepada orang-orang yang berbuat kebaikan.”
- (Surah Al 'Araaf ayat 56).

Kerjasama Brunei - Filipina bantu nikmati kehidupan

Oleh : Abdullah Asgar

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 1 Jun. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah, kerjasama antara Negara Brunei Darussalam dengan Republik Filipina mencerminkan hasrat untuk melakukan apa yang termampu sebagai jiran untuk membantu rakyat menikmati kehidupan yang lebih baik dan membina keyakinan bagi masa depan mereka.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia bertitah demikian di Majlis Persantapan Negara Sempena Lawatan Negara Presiden Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Benigno S. Aquino III, berlangsung di

Dewan Persantapan Diraja, Istana Nurul Iman, di sini.

Semasa bertitah, Kebawah DYMM memuji TYT atas inisiatif-inisiatif perdamaian pada masa ini di Selatan Filipina dan Brunei Darussalam akan terus membantu kerajaan republik tersebut dengan apa cara pun yang termampu, untuk mencapai keamanan dan kestabilan di kawasan-kawasan yang terjejas.

Kebawah DYMM bertitah, pada bulan lepas baginda dan TYT bertemu di Sidang Kemuncak ASEAN di Jakarta dan menyertai rakan kongsi dalam memperbaharui komitmen ke arah membina masyarakat ASEAN, yang akan sepenuhnya berkeupayaan memainkan peranan penting di kalangan masyarakat negara-negara sejagat.

Ke muka 24



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengurniakan titah di Majlis Persantapan Negara Sempena Lawatan Negara Presiden Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Benigno S. Aquino III, berlangsung di Dewan Persantapan Diraja, Istana Nurul Iman. - Foto : Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah. (Lagi berita dan gambar-gambar dimuatkan di muka 3, 4, 5, 6 dan 7).

Presiden Republik Filipina hargai sumbangan Brunei Darussalam

Oleh :
Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 1 Jun. - Presiden Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Benigno S. Aquino III melahirkan rasa terutang budi kepada Negara Brunei Darussalam terutama ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atas kemurahan hati baginda serta layanan baik kepada warganegara republik tersebut yang berada di negara ini.

Tuan Yang Terutama menyatakan demikian dalam ucapan balas di Majlis Persantapan Negara, berlangsung di Dewan Persantapan Diraja, Istana Nurul Iman, di sini.

Menurut TYT, semasa ibunya mengambil alih pentadbiran di negaranya pada tahun 1986 dan berusaha membangun negara tersebut, Kebawah Duli Yang Maha Mulia dan rakyat Brunei bukan hanya sebagai rakan sekutu, tetapi juga sebagai kawan yang tidak mengharapkan balasan malah berterusan sehingga ke hari ini.

Semasa berucap, TYT juga menyebut mengenai pembinaan masjid yang indah di Bandar Cotabato sebagai tempat beribadat yang dibina di kawasan yang agak luas

atas kemurahan hati Kebawah DYMM.

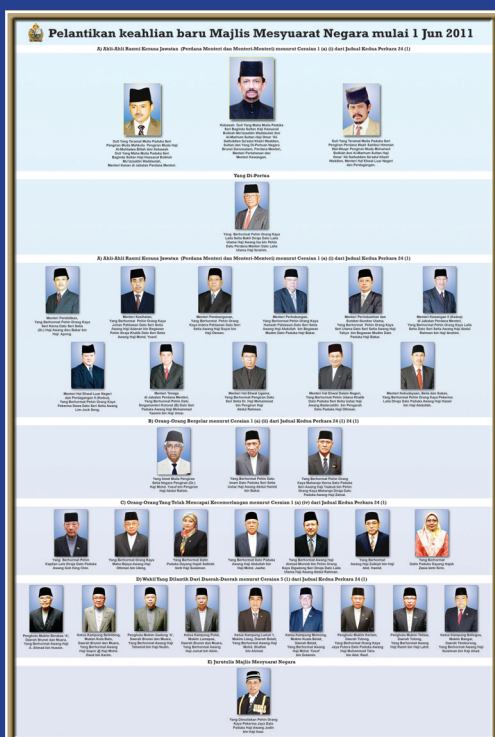
Rakyat Republik Filipina, menurut TYT menantikan dalam masa terdekat bilamana Kebawah DYMM secara peribadi akan berangkat melawat masjid tersebut.

“Sebaliknya kami juga berhasrat dapat membalas kemurahan hati Kerajaan Brunei apabila berpeluang nanti,” ujar TYT.

Jelas TYT, seperti juga masjid di Bandar Cotabato itu dibina dengan batu yang kukuh dan bersinar seperti emas di bawah sinaran matahari begitulah persahabatan antara Republik Filipina dan Negara Brunei Darussalam.

Ke muka 24

DI DALAM



Muka 12 dan 13

ABDB tonggak keamanan

Assalamu'alaikum
Wahamatullahi
Wabarakatuh
Bismillahir
Rahmanir Rahim

ALHAMDULIL-LAHI Rabbil-'alameen, Wa-bihee Nasta'eenu 'Alaa Umuriddunyaa Waddeen, Wassalaatu Wassalaamu 'Alaa Asyrafil Mursaleen, Sayyidina Muham-madin, Wa'alaa Aalihee Wasahbihee Ajma'een, Waba'du.

Alhamdulillah, beta bersyukur ke hadirat Allah Subhanahu Wata'ala di atas limpah rahmat-Nya mengurniakan kita keamanan dan kesejahteraan.

Setiap negara berkewajipan untuk menjaga keamanan, kerana ia adalah segala-galanya.

Di antara asas keamanan dan keselamatan itu, turut dipegang oleh pihak-pihak yang berkenaan dengannya, terutama oleh Angkatan Bersenjata kita. Perlu diketahui, bahawa Pasukan Asker Melayu Diraja Brunei telah pun ditubuhkan pada 31 hari bulan Mei 1961.

50 tahun penubuhannya, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) telah melalui pelbagai pengalaman dan perkembangan. Ia tidak syak lagi merupakan tonggak keamanan yang sebenar-benarnya.

Oleh itu, pada kesempatan ini, beta ingin merakamkan setinggi-tinggi penghargaan kepada seluruh warga tentera, sama ada mereka yang masih berkhidmat ataupun tidak, di atas segala sumbangan mereka kepada negara.

Segala khidmat dan sumbangan ini perlulah berterusan, bukan sahaja untuk kelangsungan keamanan itu sendiri, malahan juga untuk pembangunan dan pertumbuhan ekonomi. Kerana pembangunan dan ekonomi yang mantap tidak mungkin tercapai, kecuali dengan adanya keamanan.

Lihat sahajalah setengah negara di dunia, yang tidak dapat membangun, atau lambat membangun,



TITAH Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam Sempena Majlis Sambutan Hari Ulang Tahun Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) Ke-50 pada hari Selasa, 27 Jamadilakhir 1432 bersamaan 31 Mei 2011.

kerana menghadapi gangguan-gangguan keamanan. Mereka lebih fokus kepada menangani suasana daripada usaha-usaha ekonomi dan pembangunan.

Begitulah besarnya sumbangan keamanan itu. Oleh itu, pastikan pertahanan kita sentiasa siap siaga dan pastikan juga keupayaan sentiasa relevan dengan cabaran-cabaran semasa.

Semua persediaan mesti diatur dan dirancang untuk kepentingan negara. Kepentingan ini mencakup soal-soal perhubungan antarabangsa, keselamatan sejagat, perdagangan, alam sekitar dan seumpamanya.

Ia juga menyangkut proses kerjasama serantau mahupun antarabangsa.

Maka untuk itu, Kementerian Pertahanan dan ABDB, perlulah membina kerjasama dua hala dan pelbagai hala dengan negara-negara lain dalam konsep Diplomasi Pertahanan.

Begitu juga melalui peranan dan khidmat yang diberikan oleh unit-unit khusus, seperti Rejimen Pasukan Khas dan Unit CBRE atau Chemical, Biological, Radiological and Explosive yang mempunyai keupayaan dalam misi-misi tertentu.

Aspek *capacity building* juga turut memainkan peranannya dalam mempercepatkan lagi proses membuat keputusan dan meningkatkan kualiti ketenteraan.

Beta juga telah memperkenankan penubuhan beberapa institusi selaku pelengkap matlamat. Ia termasuk Jabatanarah Perkembangan Keupayaan Tentera, Pusat Penyelidikan dan Perkembangan Sains dan Teknologi dan Akademi Pertahanan.

Namun, berikutan dengan perkembangan ini, kita juga adalah diperlukan untuk mengisi kekurangan-kekurangan tenaga yang ada.

Untuk mendapatkan sumber tenaga manusia, pengambilan agresif adalah diperlukan, di samping, turut juga penting ialah kesediaan ABDB bagi menawarkan struktur kerjaya yang menarik serta jaminan masa depan yang baik.

Maka ke arah itu, beta dengan sukacita memperkenankan pembaharuan ke atas Syarat-Syarat Perkhidmatan dan Struktur Perkembangan Kerjaya bagi semua peringkat ABDB. Dan beta juga sukacita memperkenankan perubahan ke atas *pakej remunerasi* bagi lain-lain peringkat ABDB. Pembaharuan dan perubahan ini akan berkuat kuasa mulai 1 Ogos 2011.

Beta berharap, perubahan-perubahan ini akan meningkatkan lagi mutu dan kualiti kecemerlangan profesion ketenteraan serta juga akan dapat memberikan nilai tambah kepada anggota-anggota.

Sebagai Angkatan Bersenjata yang kecil, kita perlu mengimbangi sebarang kekurangan, dengan penguasaan teknologi dan kekuatan berganda atau *force multiplier*. Matlamat ini hanyalah boleh dicapai dengan menghargai peranan kepimpinan dan kemahiran tenaga kerja.

Selain kepimpinan berwibawa dan profesional, operasi abad kini juga memerlukan inovasi, kreativiti dan kebijaksanaan bagi semua peringkat *soldiers*, siapa yang memikul tugas-tugas yang amat mencabar ini.

Sebagai pelengkap, langkah-langkah *regimentation*, penguatkuasaan undang-undang tentera dan didikan kerohanian juga adalah perlu.

Beta sangat berhasrat untuk melihat Tentera Darat Diraja Brunei (TDDB), Tentera Laut Diraja Brunei (TLDB), Tentera Udara Diraja Brunei (TUDB) dan Institut Latihan ABDB (IL ABDB) akan terus berkembang serta mampu untuk mengisi jurang keupayaan yang ada ketika ini.

Khusus dari sudut rohani, beta difahamkan, penerapan keagamaan yang bersistematis telah dapat dilaksanakan dengan baik. Ini, amatlah menggembirakan sekali.

Beta juga berharap, setiap lapisan anggota ABDB akan dapat menangkis segala anasir yang tidak diingini untuk kebaikan mereka sendiri dan juga negara. Ingatlah, nikmat keamanan atau apa jua nikmat, bukanlah kita yang menciptanya sendiri, melainkan daripada Allah jua. Kalau agama-Nya kita pelihara dalam diri kita, dalam masa bertugas atau di luar tugas, maka insya-Allah, nikmat itu akan berpanjangan.

Mengambil sukut majlis hari ini, beta dengan amat sukacita mengurniakan 'Pingat Jubli Emas' kepada anggota ABDB yang sedang berkhidmat. Ini adalah satu pengiktirafan di atas kecemerlangan ABDB selama 50 tahun.

Akhirnya, beta dengan penuh bangga mengucapkan syabas kepada mereka yang mengambil bahagian dalam perbarisan raksasa pada pagi ini. Mereka sungguh kelihatan segar dan gagah dengan pakaian kombatan yang baru, yang turut menterjemahkan satu pembaharuan dalam ABDB.

Sekian. Wabillahi Taufeq Walhidayah, Wasalamu'alaikum Wahamatullahi Wabarakatuh.

Dari Sidang
Pengarang.

4 JUN 2011 BERSAMAAN 1432 رجب 2

PENGURNIAAN YANG TINGGI NILAINYA

DALAM tempoh 50 tahun, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) kini semakin mantap, berwibawa dan berkualiti. Dari sebuah angkatan bersenjata yang konvensional, ABDB kini telah menjadi sebuah entiti pertahanan yang bukan sahaja mampu menyumbang kepada pembangunan negara, bangsa dan agama bahkan melangkaui sempadan keamanan dan keselamatan antarabangsa melalui penglibatan dalam misi-misi pengaman dan juga kemanusiaan luar negara di bawah panji-panji Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (PBB).

Ini menunjukkan bukti jelas sekali bahawa saiz yang kecil bukan halangan untuk maju ke hadapan dan berada pada kedudukan yang setara dengan negara-negara lain, malah situasi itu menjadi pendorong yang kuat ke arah berdaya saing.

Kita yakin, ABDB tetap menjadi harapan utama dan pasak pertahanan daripada ancaman musuh yang cuba mengganggu gugat keamanan dan kestabilan negara. Kementerian Pertahanan dan ABDB akan sentiasa tetap siap siaga menempuh apa jua cabaran dan ancaman di depan dalam sama-sama mempertahankan, memelihara keamanan, kestabilan dan kesejahteraan secara berterusan demi nusa dan bangsa, kedaulatan raja serta kesucian agama Islam.

Dalam titah Sempena Sambutan Ulang Tahun ABDB Ke-50, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada 31 Mei lepas, mengumumkan pengurniaan yang amat menggembirakan bagi warga ABDB iaitu mengenai pembaharuan ke atas Syarat-Syarat Perkhidmatan dan Struktur Perkembangan Kerjaya bagi semua peringkat ABDB yang akan berkuat kuasa mulai 1 Ogos 2011.

Baginda selaku Menteri Pertahanan dan Pemerintah Tertinggi ABDB, menekankan perlunya Kementerian Pertahanan dan ABDB supaya siap siaga dan memastikan keupayaan sentiasa 'relevan' dengan cabaran-cabaran semasa dan semua persediaan mesti diatur dan dirancang untuk kepentingan negara mencakup soal-soal perhubungan antarabangsa, keselamatan sejagat, perdagangan, alam sekitar dan seumpamanya.

Selaras dengan keupayaan kita, penglibatan ABDB dalam misi-misi pengaman luar negara, seperti penyertaan negara dalam misi IMT di Filipina dan UNIFIL di Lubnan, telah banyak memberi pendedahan terhadap keselamatan antarabangsa serta cabarannya.

Baginda menyentuh mengenai setiap negara berkewajipan untuk menjaga keamanan, kerana keamanan adalah segala-galanya. Di antara asas keamanan dan keselamatan itu turut dipegang oleh pihak-pihak yang berkenaan dengannya terutama oleh ABDB yang telah melalui pelbagai pengalaman dan perkembangan. Ia tidak syak lagi, merupakan tonggak keamanan yang sebenar-benarnya, kerana tugas sebagai tentera adalah tugas murni lagi mulia, ia tugas yang bukan mudah tetapi banyak risiko dan berat tanggungjawabnya.

Lihat sahajalah setengah negara di dunia yang tidak dapat membangun atau lambat membangun kerana menghadapi gangguan-gangguan keamanan. Mereka lebih fokus kepada menangani suasana daripada usaha-usaha ekonomi dan pembangunan. Begitulah besarnya sumbangan keamanan itu.

Sempena Ulang Tahun ABDB ini, Kebawah Duli Yang Maha Mulia merakamkan setinggi-tinggi penghargaan kepada seluruh warga tentera, sama ada mereka yang masih berkhidmat di atas segala sumbangan mereka kepada negara. Segala khidmat dan sumbangan itu menurut Kebawah DYMM, perlulah berterusan, bukan sahaja untuk kelangsungan keamanan itu sendiri, malahan juga untuk pembangunan dan pertumbuhan ekonomi.

Bagi mengenang jasa warga tentera yang jitu baginda berkenan mengurniakan Pingat Jubli Emas kepada anggota ABDB yang sedang berkhidmat. Ini adalah satu pengiktirafan di atas kecemerlangan ABDB selama 50 tahun.

- Pengarang.

SIDANG PENGARANG

Pemberitaan/Rencana

Pg. Hajah Fatimah Pg. Haji Md. Noor,
Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli,
Hezlinawati Haji Abd. Karim,
Bolhassan Haji Abu Bakar,
Ak. Jefferi Pg. Durahman,
Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi,
Abdullah Asgar,
Abu Bakar Haji Abdul Rahman,
Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad,
Hajah Siti Zurairah Haji Sulaiman,
Dk. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim,
Haniza Abdul Latif,
Rohani Haji Abdul Hamid,
Nooratini Haji Abas,
Khartini Hamir,
Saerah Haji Abdul Ghani,
Aimi Sani,
Shari Haji Garib,
Aryentyt Haji Ariffin,
Siti Nadiyeha Haji Rahime

Ketua Penyuntingan

Hajah Zabaidah Haji Salat

Penyelaras dan Reka Letak

Khairul Shaharim Haji Abdul Chafor,
Samle Haji Jait,
Norliah Md. Zain,
Haji Ahmad Haji Salim

Penyemakan

Haji Besar Haji Mamit,
Ramlah Md. Nor,
Atikah Mohd. Asyraf,
Hajah Sujimawati Mejari,
Nurul Hazwani Abu Omar,
Siti Faizahanisah Awang Mahani,
Siti Noorzaimah Haji Nooralli,
Ak. Muhd. Khairul Anuar Pg. Badaruddin,
Majdiah Hazirah Awang Lamit

Penyuntingan

Haji Ahat Haji Ismail,
Sahari Akim,
Siti Muslihat Haji Salleh,
Haji Aliddin Haji Moktal

Penterjemahan

Hajah Musmariani Haji Mohammad,
Hafizatul Atikah Abdullah

Pereka Letak

Mohammad Ike Iqrami Haji Suhaimi,
Muhammad Hamdanajib Haji Domeng,
Hajah Raini Haji Bidin,
Dk. Sahraini Pg. Haji Ismail,
Jorran Haji Zainal,
Rudiana Mohd. Salleh,
Md. Alisman Ismail,
Muhd. Zaidani Haji Zinin

AMBULANS
991

POLIS
993

BOMBA
995

PENYELAMAT
998

JKR
140

ELEKTRIK
144

NDMC
2380214

Ramalan Cuaca Tiga Hari		
SABTU	AHAD	ISNIN
BANDAR SERI BEGAWAN		
32° C	25° C	32° C
32° C	24° C	32° C
PEKAN BANGAR		
31° C	24° C	31° C
32° C	25° C	32° C
PEKAN TUTONG		
32° C	25° C	32° C
32° C	25° C	32° C
PEKAN SERIA		
32° C	25° C	32° C
32° C	25° C	32° C
KUALA BELAIT		
32° C	25° C	32° C
32° C	25° C	32° C
WALLAHUALAM BISSAWAB		
Sumber : Perkhidmatan Kaji cuaca Brunei Darussalam Jabatan Penerbangan Awam Telefon : 2330142 sambungan 1888/1551 atau Talian Cuaca : 114		

Lawatan Negara Presiden Republik Filipina



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bersama Presiden Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Benigno S. Aquino III berada di pentas khas bagi menerima tabik kehormat diiringi dengan lagu kebangsaan kedua-dua buah negara.



Oleh :
Bolhassan Haji Abu Bakar, Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 1 Jun. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap Presiden Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Benigno S. Aquino III yang dalam rangka lawatan negara dua hari ke negara ini.

Berangkat sama di Majlis Mengadap yang berlangsung di Cheradi Laila Kenchana, Istana Nurul Iman itu Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana

Menteri, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji 'Abdul 'Azim, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Masna, Pemangku Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan berserta kerabat diraja yang lain.

Juga hadir, Setiausaha Hal Ehwal Luar Negeri, Yang Berhormat Albert F. Del Rosario; Setiausaha Kewangan, Yang Berhormat Cesar V. Purisima; Setiausaha Perdagangan dan Industri, Yang Berhormat Gregory L. Domingo; Setiausaha Pejabat Operasi Perhubungan, Pejabat Presiden, Yang Berhormat Herminio B. Coloma, Jr dan Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Filipina ke Negara Brunei

Darussalam, Tuan Yang Terutama Nestor Z. Ochoa.

Terdahulu sebelum itu, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat mengalu-alukan ketibaan TYT Presiden Republik Filipina dalam Majlis Sambutan Rasmi di pekarangan Istana Nurul Iman.

Kebawah DYMM dan TYT Presiden Republik Filipina seterusnya beredar naik ke pentas khas bagi menerima tabik kehormat diiringi dengan lagu kebangsaan kedua-dua buah negara sambil 21 das tembakan meriam dilepaskan.

Kedua-dua pemimpin kemudiannya beredar memeriksa perbarisan kawalan kehormatan terdiri daripada anggota-anggota Tentera Darat Diraja Brunei (TDDB).

Ke muka 4



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia dan Tuan Yang Terutama Presiden Republik Filipina memeriksa perbarisan kawalan kehormatan terdiri daripada anggota-anggota Angkatan Tentera Darat Diraja Brunei (TDDB) (atas), sementara gambar kiri, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri berkenan menerima junjung ziarah daripada TYT Presiden Republik Filipina.



TYT Presiden Republik Filipina diperkenalkan kepada pembesar-pembesar dari Negara Brunei Darussalam.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap Presiden Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Benigno S. Aquino III. Berangkat sama, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji 'Abdul 'Azim dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik.

Kebawah DYMM, Presiden Filipina bincang isu kepentingan bersama

Oleh : Bolhassan Haji Abu Bakar,
Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi

Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar, Ramli Tengah,
Mohd. Sahrizal Haji Said

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 1 Jun. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Presiden Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Benigno S. Aquino III bertukar-tukar pandangan secara mendalam mengenai hubungan dua hala dan isu-isu serantau dan antarabangsa yang berkepentingan bersama di dalam suasana setia kawan dan kejiranan yang baik.

Semasa Majlis Perjumpaan Empat Mata yang berlangsung di Cheradi Ratna Kenchana, Istana Nurul Iman, Kebawah Duli Yang Maha Mulia dan Tuan Yang Terutama Presiden Republik Filipina mengakui hubungan baik kedua-dua negara yang sudah lama terjalin mencerminkan hubungan sejarah, politik, ekonomi dan kebudayaan yang rapat.

Kedua-dua pemimpin juga berkeinginan untuk terus merapatkan dan mengembangkan hubungan berdasarkan sifat saling hormat-menghormati dan memahami antara satu sama lain dengan berpandangan untuk saling membantu, bukan sahaja dalam usaha-usaha pembangunan negara, tetapi juga dalam menangani cabaran-cabaran serantau dan global.

Kebawah DYMM pada perjumpaan itu juga menyatakan penghargaan terhadap sumbangan berharga warga Filipina yang bekerja dan tinggal di negara ini serta syarikat-syarikat swasta yang terlibat dalam perekonomian Negara Brunei Darussalam.

Sementara itu, TYT menjunjung kasih ke hadapan majlis baginda atas layanan baik dan peluang-peluang yang diberikan kepada masyarakat dan syarikat-syarikat Filipina di negara ini.

Dalam pada itu baginda juga menghargai jemputan TYT bagi negara ini menyertai Program 'Public-Private Partnership' Kerajaan Republik Filipina yang bertujuan ke arah membangun prasarana negara termasuk projek-projek dalam sektor tenaga.

TYT juga menyatakan penghargaan terhadap komitmen padu negara ini bagi pencapaian keamanan dan kesejahteraan yang berpanjangan di Mindanao terutama sekali melalui penyertaan Negara Brunei Darussalam dalam 'International Monitoring Team' di Selatan Filipina dan penghantaran tambahan pengawas keamanan sejak tahun 2010.

Baginda meyakinkan TYT bahawasanya Negara Brunei Darussalam akan terus menyokong usaha-usaha keamanan sedemikian di Selatan Filipina.

Selain itu TYT turut menjunjung kasih atas bantuan yang diberikan kepada Republik Filipina bagi pembinaan sebuah masjid utama yang akan menjadi pusat Islam dan kema-syarakatan di Bandaraya Cotabato.

Sehubungan dengan itu TYT juga menyembahkan jemputan ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia untuk mengadakan lawatan ke Republik Filipina dan seterusnya memasmikan masjid tersebut.

Hubungan diplomatik di antara Negara Brunei Darussalam dengan Republik Filipina yang terjalin sejak tahun 1984 terus diperkukuhkan melalui lawatan-lawatan pegawai-pegawai kerajaan dari kedua-dua negara di pelbagai peringkat.



PERTEMUAN DUA PEMIMPIN ... Kebawah Duli Yang Maha Mulia dan Tuan Yang Terutama bersalaman mesra di Majlis Perjumpaan Empat Mata.



KEBAWAH DYMM bersama TYT sejeurus selesai Majlis Mengadap (atas), sementara gambar kanan, berangkat sama di Majlis Mengadap, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Masna, Pemangku Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan berserta kerabat diraja yang lain.

Lawatan Negara Presiden Republik Filipina

Dari muka 3

Selepas itu, TYT Presiden Republik Filipina diperkenalkan kepada kerabat diraja yang lain, para pembesar negara, Menteri-Menteri Kabinet dan Timbalan-Timbalan Menteri, Pemerintah Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB), Pemangku Pesuruhjaya Polis, perwakilan negara-negara sahabat dan Setiausaha-Setiausaha Tetap JPM dan Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan.

Kebawah DYMM kemudian disembahkan kepada ahli-ahli

rombongan TYT Presiden Republik Filipina termasuk Setiausaha Hal Ehwal Luar Negeri, Yang Berhormat Albert F. Del Rosario; Setiausaha Kewangan, Yang Berhormat Cesar V. Purisima; Setiausaha Perdagangan dan Industri, Yang Berhormat Gregory L. Domingo; Setiausaha Pejabat Operasi Perhubungan, Pejabat Presiden, Yang Berhormat Herminio B. Coloma, Jr dan Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Filipina ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Nestor Z. Ochoa serta beberapa orang pegawai kanan Filipina.



Presiden Republik Filipina diraikan di Majlis Persantapan Negara

Oleh : Abdullah Asgar, Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad,
Dk. Vivv Malessa Pg. Ibrahim
Foto : Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali,
Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 1 Jun. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan mengurniakan Majlis Persantapan Negara bagi meraikan Presiden Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Benigno S. Aquino III, berlangsung di Dewan Persantapan Diraja, Istana Nurul Iman.

Berangkat sama, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji 'Abdul 'Azim, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Masna, Pemangku Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan.

Ke muka 7

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika berinteraksi bersama Presiden Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Benigno S. Aquino III di Majlis Mengadap sebelum Majlis Persantapan Negara.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia bersama Tuan Yang Terutama serta kerabat diraja yang lain ketika meninggalkan Majlis Persantapan Negara (kiri), sementara gambar kanan, Kebawah DYMM ketika bertukar cenderamata bersama Presiden Republik Filipina.



BAGINDA berkenan menerima mengadap Presiden Republik Filipina sebelum Majlis Persantapan Negara. Berangkat sama, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji 'Abdul 'Azim dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik.

Brunei – Filipina meterai kerjasama pelbagai bidang

Oleh : Bolhassan Haji Abu Bakar,
Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi
Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar,
Ramli Tengah, Mohd. Sahrizal Haji Said

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 1 Jun. - Negara Brunei Darussalam dan Republik Filipina meningkatkan lagi hubungan dua hala antara kedua-dua buah negara dengan termentainya Penandatanganan Memorandum Persefahaman bagi kerjasama dalam pelbagai bidang.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat menyaksikan Majlis Penandatanganan Memorandum Persefahaman itu bersama Presiden Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Benigno S. Aquino III, di Baitul Mesyuarah, Istana Nurul Iman.

Berangkat sama, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri (JPM).

Menandatangani bagi pihak Negara Brunei Darussalam ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Masna, Pemangku Menteri Hal Ehwal Luar Negeri

dan Perdagangan, manakala pihak Republik Filipina ditandatangani oleh Setiausaha Hal Ehwal Luar Negeri, Yang Berhormat Albert F. Del Rosario.

Bidang-bidang kerjasama yang dimeterai ialah Memorandum Perjanjian antara Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kerajaan Republik Filipina dalam Bidang Perkapalan dan Pelabuhan.

Kedua-dua pemimpin mengakui pentingnya perkapalan dan pelabuhan terhadap pembangunan dan perkembangan perdagangan serantau dan ekonomi dan berkeperluan untuk melindungi dan memelihara perkhidmatan-perkhidmatan perkapalan dan pelabuhan yang mencukupi, cekap, ekonomi dan boleh dipercayai pada harga yang stabil.

Selain itu, Memorandum Perjanjian antara Kerajaan Kebawah DYMM dan Kerajaan Republik Filipina dalam Kerjasama Pelancongan juga dimeterai bagi meningkatkan dan mengembangkan sektor berkenaan di kedua-dua buah negara dan menyediakan rangka kerja yang lebih menyeluruh bagi kerjasama dalam bidang itu serta membantu mengembangkan kerjasama yang sedia ada dalam bidang-bidang baru berdasarkan kepada prinsip saling menguntungkan.

Dalam Memorandum Persefahaman menge-



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat menyaksikan Majlis Penandatanganan Memorandum Persefahaman bagi kerjasama dalam pelbagai bidang. Berangkat sama, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri. Juga kelihatan, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Masna, Pemangku Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan.

nai Keselamatan Makanan dan Kerjasama Pertanian antara Kerajaan Kebawah DYMM dan Jabatan Pertanian, Kerajaan Republik Filipina, kedua-dua pemimpin mengakui Memorandum Persefahaman tersebut adalah sebagai satu tatacara bagi kedua-dua negara untuk memajukan kerjasama yang ada dalam bidang pertanian dan keselamatan pemakanan dengan mengadakan kegiatan-kegiatan yang mendukung *food basket initiatives* BIMP-EAGA, pertanian, perikanan, pemprosesan makanan dan industri halal.

Manakala, Memorandum Persefahaman di antara Kerajaan Kebawah DYMM dan Kerajaan Republik Filipina dalam Bidang Sukan juga turut dimeterai yang mana kedua-dua pemimpin mengalu-alukan langkah untuk memperluaskan kerjasama dalam bidang sukan dengan mengetengahkan persaingan sihat dan berkongsi amalan terbaik.

Antara yang hadir termasuk Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof; Menteri Perhubungan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar; Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar; Menteri Kewangan Kedua di JPM, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim; Menteri Hal Ehwal

Luar Negeri dan Perdagangan Kedua, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Dewa Dato Seri Setia Lim Jock Seng dan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Paduka Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah.

Republik Filipina dihadiri oleh Setiausaha Kewangan, Yang Berhormat Cesar V. Purisima; Setiausaha Perdagangan dan Industri, Yang Berhormat Gregory L. Domingo; Setiausaha Pejabat Operasi Perhubungan, Pejabat Presiden, Yang Berhormat Herminio B. Coloma, Jr dan Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Filipina ke Negara Brunei Darussalam, TYT Nestor Z. Ochoa.

MEMORANDUM Perjanjian antara Kerajaan Kebawah DYMM dan Kerajaan Republik Filipina dalam Kerjasama Pelancongan juga dimeterai bagi meningkatkan dan mengembangkan sektor berkenaan di kedua-dua buah negara dan menyediakan rangka kerja yang lebih menyeluruh bagi kerjasama dalam bidang itu serta membantu mengembangkan kerjasama yang sedia ada dalam bidang-bidang baru berdasarkan kepada prinsip saling menguntungkan.

Presiden Filipina tiba bagi lawatan negara dua hari



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri mengalu-alukan ketibaan Presiden Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Benigno S. Aquino III. - Foto : Masri Osman.

Oleh :
Saerah Haji Abdul Ghani,
Nadiah Ibrahim

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 1 Jun. - Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri berkenan berangkat ke Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei bagi mengalu-alukan ketibaan Presiden Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Benigno S. Aquino III.

Sejurus ketibaan, Tuan Yang Terutama dijemput oleh Timbalan Setiausaha Tetap, Ketua Protokol Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan, Dato Paduka Awang Haji Mohd. Nor bin Haji Jeludin dan Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Filipina ke Negara Brunei Darussalam, TYT Nestor Z. Ochoa turun dari pesawat.

Selepas itu, TYT Presiden Republik Filipina diperkenalkan kepada Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin

Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof selaku Menteri Pengiring dan Duta Besar Istimewa dan Mutlak Negara Brunei Darussalam ke Republik Filipina, Puan Yang Terutama Malai Hajah Halimah binti Malai Haji Yusoff.

Rombongan TYT Presiden Republik Filipina disertai oleh Setiausaha Hal Ehwal Luar Negeri, Yang Berhormat Albert F. Del Rosario; Setiausaha Kewangan, Yang Berhormat Cesar V. Purisima; Setiausaha Perdagangan dan Industri, Yang Berhormat Gregory L. Domingo dan Setiausaha Pejabat Operasi Perhubungan, Pejabat Presiden, Yang Berhormat Herminio B. Coloma, Jr.

Juga menyertai rombongan TYT, Ketua Kakitangan/USec. Power and Planning, DOE, Usec. Josefina Patricia M. Asirit; Ketua Protokol Presiden dan Penolong Presiden Mengenal Hal Ehwal Luar Negeri, Yang Berhormat Miguel A. Perez-Rubio dan Penolong Setiausaha Asian dan Hal Ehwal Pasifik, DFA, Yang Berhormat Cristina G. Ortega.

TYT dan rombongan adalah dalam rangka lawatan negara dua hari ke negara ini.



YANG Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Masna, Pemangku Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan dan Setiausaha Hal Ehwal Luar Negeri Republik Filipina, Yang Berhormat Albert F. Del Rosario bertukar-tukar dokumen sejurus selesai Majlis Menandatangani Perjanjian.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia ketika berbual mesra bersama Presiden Republik Filipina, TYT Benigno S. Aquino III di Majlis Persantapan Negara.

Dari muka 6

Majlis Persantapan Negara dimulai dengan memainkan lagu kebangsaan kedua-dua buah negara diikuti doa selamat dibacakan oleh Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal.

Di Majlis Persantapan tersebut Kebawah DYMM juga berkenan mengurniakan titah disusuli ucapan balas dari Presiden Republik Filipina.

Terdahulu sebelum Majlis Persantapan Negara, baginda berkenan menerima mengadap TYT Benigno S. Aquino III di Cheradi Laila Kenchana, Istana Nurul Iman.

Negara Brunei Darussalam dan Republik Filipina menjalin hubungan diplomatik pada tahun 1984.

Sementara itu dalam perjumpaan Kebawah DYMM dan TYT bertukar-tukar pandangan secara mendalam mengenai hubungan dua hala dan juga isu-isu serantau dan antarabangsa yang berkepentingan bersama di dalam suasana semangat setia kawan dan kejiranan yang baik.

KEBAWAH DYMM bersama Presiden Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Benigno S. Aquino III berserta kerabat diraja yang lain semasa lagu kebangsaan kedua-dua buah negara dimainkan di Majlis Persantapan Negara.



TUAN Yang Terutama bersalaman bersama Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Masna, Pemangku Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan (kiri), sementara gambar kanan, TYT semasa menyampaikan ucapan balas.



MENTERI Hal Ehwal Dalam Negeri beramah mesra bersama penghulu dan ketua-ketua kampung yang hadir di majlis itu.

Laksanakan amanah yang dipertanggungjawabkan

Oleh : Dk. Vivy Malessa Pg. Ibrahim
Foto : Azmah Haji Ahad

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 1 Jun. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam menerusi warkah bertarikh 28 Mac 2011 telah mengurniakan titah perkenan dengan melantik sembilan orang sebagai wakil daerah di Majlis Mesyuarat Negara (MMN).

Wakil daerah yang dilantik tersebut terdiri daripada empat orang dari Daerah Brunei dan Muara, masing-masing dua orang dari Daerah Tutong dan Belait dan seorang dari Daerah Temburong.

Seterusnya menerusi warkah bertarikh 31 Mei 2011 telah pula berkenan memberikan tanggungjawab ke atas kawasan atau zon kepada ahli-ahli yang dilantik.

Wakil PELITA BRUNEI sempat membuat temu bual bersama beberapa Ahli Wakil Daerah MMN yang baru dilantik yang antara lain melahirkan perasaan gembira di atas lantikan tersebut dan bersyukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala kerana diberikan kepercayaan untuk menjadi Ahli Wakil Daerah-Daerah MMN.

Ketua Kampung Lumut I, Mukim Liang, Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafie bin Ahmad@M. Shafie bin Mat melahirkan perasaan gembira dan di kesempatan ini Yang Berhormat menyampaikan menjunjung kasih ke hadapan

majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia kerana diberikan kepercayaan sekali lagi kepada Yang Berhormat dengan lantikan kali kedua sebagai Ahli Wakil Daerah MMN.

Yang Berhormat yang bertanggungjawab ke atas kawasan atau Zon Satu bagi Daerah Belait yang meliputi kampung-kampung dalam Mukim Liang, Mukim Bukit Sawat, Mukim Sukang, Mukim Melilas, Mukim Labi dan Mukim Kuala Balai.

"Walaupun kawasan yang berjauhan kerana terletak di pedalaman, saya akan mencuba sendiri sedaya upaya untuk membantu bagi menaik-tarafkaan kehidupan dan struktur pembangunan mereka yang di bawah zon jagaan saya," jelasnya.

Yang Berhormat juga berharap dan memerlukan sokongan yang jitu dari penghulu-penghulu dan ketua-ketua bagi sama-sama turun padang dalam memberikan khidmat dan bantuan kepada masyarakat terutamanya di Zon Satu Daerah Belait.

Sementara itu, Penghulu Mukim Keriam, Yang Berhormat Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka Awang Haji Muhammad Taha bin Abd. Rauf yang mewakili Zon Satu bagi Daerah Tutong, menjelaskan secara peribadi sangat menjunjung kasih ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang

Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang mana telah melantik beliau bagi kali yang kedua.

"Insya-Allah dengan sedaya upaya saya sebagai wakil daerah sudah setentunya akan mengetengahkan apa-apa juga yang wajar dan patut untuk ditimbulkan nanti dalam MMN terutama sekali yang berkaitan dengan zon di bawah jagaan saya," katanya.

Manakala Ketua Kampung Belingos, Mukim Bangar, Daerah Temburong, Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad menjelaskan terlebih dahulu ingin menyampaikan setinggi-tinggi menjunjung kasih ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang telah melantik Yang Berhormat bagi kali kedua sebagai Ahli Wakil Daerah MMN bagi Daerah Temburong.

Yang Berhormat berjanji akan melaksanakan tanggungjawab dalam semua tugas-tugas yang diberikan selaku Ahli Wakil Daerah Temburong dengan sebaiknya.

Di kesempatan itu juga Yang Berhormat berseru kepada penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung dan juga masyarakat di Daerah Temburong supaya akan dapat memberikan kerjasama yang padu kepada Yang Berhormat sebagai Ahli Wakil Daerah Temburong dalam apa juga perkara-perkara yang difikirkan dan wajar yang boleh diketengahkan dalam MMN akan datang.

Pelantikan Ahli-ahli MMN mengikut perlembagaan negara

Oleh : Dk. Vivy Malessa Pg. Ibrahim
Foto : Azmah Haji Ahad

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 1 Jun. - Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman menjelaskan bahawa Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan melantik Ahli-ahli Majlis Mesyuarat Negara (MMN) kategori wakil-wakil daerah menurut yang dipersyaratkan itu.

Pelantikan itu, menurut Yang Berhormat telah melaksanakan kehendak perlembagaan negara kita yang memperuntukkan penubuhan MMN di mana daerah-daerah adalah ditentukan mempunyai wakil-wakilnya dan menjadi ahli-ahli dalam majlis itu.

Ringkasnya, terang Yang Berhormat, kehendak-kehendak perlembagaan dalam perkara lantikan Ahli-ahli MMN Kategori Wakil-Wakil Daerah telah dipenuhi menerusi proses dan tatacaranya yang diperuntukkan dan berjalan pada masa ini.

"Kita semua bersyukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala kerana telah selamat menjalankan tugas yang dipertanggungjawabkan," ujar Yang Berhormat.

Cara menentukannya, jelas Yang Berhormat ialah seperti yang telah lalui dengan notis dalam Warta Kerajaan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bahawa tarikh 23 Rabiulakhir 1432 bersamaan 28 Mac 2011 ialah tarikh bagi tuan-tuan berkumpul di daerah masing-masing untuk memilih dari kalangan tuan-tuan sendiri calon-calon Ahli MMN yang akan mewakili daerah masing-masing.

Yang Berhormat ketika berucap di Majlis Memperkenalkan Wakil-Wakil Yang Dilantik Dari Daerah-Daerah Bagi Keahlian MMN yang berlangsung di Dewan Banquet, Bangunan MMN, Jalan Kebangsaan, di sini.

Yang Berhormat menjelaskan, pencalonan telah dilakukan menerusi pengundian yang kemudian telah dihitung dan disahkan oleh masing-masing Pegawai-pegawai Daerah yang mana mereka dikehendaki menyerahkan hasil pengundian itu kepada Jawatankuasa Pemilihan yang dilantik oleh Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam menurut sebagaimana yang diperuntukkan oleh perlembagaan.

Jawatankuasa Pemilihan kata Yang Berhormat telah memeriksa semua hasil pengundian pada malam hari yang sama dan mendapatinya teratur menurut proses yang ditentukan secara pentadbiran.

Yang Berhormat seterusnya menjelaskan seramai 53 nama calon telah disenaraikan iaitu 28 orang bagi Daerah Brunei dan Muara, sepuluh orang bagi Daerah Tutong dan lima orang bagi Daerah Temburong.

Jawatankuasa Pemilihan katanya, sebagaimana yang ditentukan oleh Perlembagaan adalah mempunyai kuasa untuk membuat sokongan dari senarai calon-calon yang dihadapkan itu, orang-orang untuk dilantik oleh Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sebagai Wakil-wakil Daerah dan dalam membuat sokongan tersebut, Jawatankuasa Pemilihan itu hendaklah mengambil kira kese-



MENTERI Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman memberi ucapan di Majlis Memperkenalkan Wakil Majlis Mesyuarat Negara (MMN) Yang Baru Dilantik Dari Daerah-Daerah, berlangsung di Dewan Banquet, Bangunan MMN.

suaian orang-orang itu sebagai wakil-wakil daerah.

Alhamdulillah kata Yang Berhormat, selain pengumuman itu, menerusi warkah kepada Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri bertarikh 31 Mei 2011, Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan melantik Ahli-ahli MMN Kategori Wakil-Wakil Daerah menurut yang dipersyaratkan itu.

"Kita tidak sahaja semata-mata menjunjung titah Raja dan Wali Al-Amri kita dalam ber-negara dan berpemerintahan iaitu Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, bahkan sekali gus kita menunaikan kewajiban yang ditentukan oleh Allah Subhanahu Wata'ala yang menghendaki supaya kita mengurus ehwal kehidupan kita dengan cara berunding, bermuzakarah, berbincang, bertukar-tukar pendapat yang kesemuanya itu adalah bermesyuarat namanya iaitu Syura menurut istilah agama," ujar Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri.

Bagi maksud itu Yang Berhormat menambah, aplikasinya secara peme-

rintahan ialah dengan menubuhkan lembaga-lembaga atau institusi-institusi permesyuaratan yang mana bagi kita di negara ini MMN adalah ditubuhkan sebagai salah satu daripada sejumlah lembaga-lembaga permesyuaratan itu.

"Jawatankuasa Pemilihan telah meneliti dan menimbangkan yang seterusnya telah membuat sokongan yang selayaknya," jelas Yang Berhormat.

Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah pula mengurniakan titah pelantikan dari senarai calon-calon yang dipilih itu.

Majlis berkenaan diadakan bagi menjunjung titah perintah Kebawah DYMM atas pelantikan keahlian majlis mesyuarat yang baru yang telah diumumkan dan seterusnya bagi memperkenalkan wakil-wakil yang telah dilantik dari daerah-daerah menurut Ceraian 5 (1) dari Jadual Kedua Perkara 24 (1).

Hadir sama di majlis tersebut, Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Dimuliakan Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yusoff, Yang Berhormat Ahli-ahli MMN Wakil-wakil Daerah yang baru dilantik, Setiausaha Setiausaha Tetap, Timbalan Setiausaha Tetap, ketua-ketua jabatan, pegawai-pegawai kanan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, penghulu-penghulu mukim, ketua-ketua kampung dan ketua-ketua rumah panjang di seluruh negara.

"PELANTIKAN itu telah melaksanakan kehendak perlembagaan negara kita yang memperuntukkan penubuhan MMN di mana daerah-daerah adalah ditentukan mempunyai wakil-wakilnya dan menjadi ahli-ahli dalam majlis itu."

- Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri

Ralat

MERUJUK PELITA BRUNEI keluaran 1 Jun 2011 muka 24 pada artikel bertajuk 'Pelantikan keahlian Majlis Mesyuarat Negara yang baru', pada sub-tajuk berjudul C) Orang-Orang Yang Telah Mencapai Kecemerlangan menurut Ceraian 1(a)(iv) dari Jadual Kedua Perkara 24(1), nombor 22, hendaklah dibaca '22) Yang Berhormat Awang Haji Ahmad Morsidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman'. - *Penyunting*.



KETUA Kampung Belingos, Mukim Bangar, Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad.



PENGHULU Mukim Keriam, Yang Berhormat Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka Awang Haji Muhammad Taha bin Abd. Rauf.



KETUA Kampung Lumut I, Mukim Liang, Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafie bin Ahmad @M. Shafie bin Mat.

Program antirokok di kalangan warga sekolah ditingkatkan

Oleh : Hajah Zabaidah Haji Salat

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 31 Mei. - Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof menjelaskan bahawa dalam menyedari akan kepentingan untuk mencegah warga dari golongan belia dan warga sekolah dari memulakan tabiat merokok, tegahan penjualan tembakau di kedai-kedai runcit dan peniaga di dalam lingkungan satu kilometer berdekatan dengan institusi pendidikan turut dikuatkuasakan oleh Kementerian Kesihatan.

Dalam pada itu, menurut Yang Berhormat, usaha sama antara Kementerian Kesihatan dan Kementerian Pendidikan di dalam program-program antirokok di kalangan warga sekolah juga akan terus dipertingkatkan dan diperluaskan.

Bagi tujuan itu, beberapa sekolah telah menubuhkan kumpulan anti-rokok di dalam rangka Program Sekolah Mempromosi Kesihatan (Health Promoting School), jelas Yang Berhormat.

Kumpulan ini bergiat aktif dalam mendukung matlamat meningkatkan kesedaran bahaya merokok dan pencegahan merokok bukan saja dalam persekitaran sekolah malahan sebagai pilihan bijak dalam mengamalkan cara hidup sihat.

Selain dari itu, bagi penuntut yang didapati merokok, mereka juga diberikan kaunseling, di samping diujuk ke Klinik Berhenti Merokok iaitu sebagai mendukung usaha ber-

henti merokok, jelas Yang Berhormat.

Yang Berhormat Menteri Kesihatan menjelaskan demikian di dalam perutusannya Sempena Hari Tanpa Tembakau Sedunia, hari ini.

Di samping itu, dalam melaksanakan tanggungjawab yang diperuntukkan di bawah Perintah Tembakau 2005, Kementerian Kesihatan telah secara aktif melaksanakan tugas-tugas penguatkuasaan di seluruh negara termasuk mengenakan denda kompaun terhadap mereka yang didapati merokok di tempat-tempat yang ditegah merokok.

Pada tahun 2010 saja menurut Yang Berhormat, sebanyak 237 denda kompaun telah dikeluarkan di seluruh negara ke atas pelbagai kesalahan di bawah Perintah Tembakau 2005.

Antara kesalahan-kesalahan tersebut ialah merokok di tempat-tempat yang ditegah seperti di bangunan-bangunan awam dan restoran-restoran, menjual produk tembakau tanpa lesen dan menjual barang-barang yang menyerupai produk tembakau, jelas Yang Berhormat.

Untuk merealisasikan usaha pihak kerajaan bagi menjadikan Negara Brunei Darussalam sebagai sebuah negara yang bebas tembakau, Yang Berhormat menyeru sokongan padu, komitmen dan kerjasama erat dari semua pihak yang berkepentingan iaitu bukan sahaja pihak kerajaan, malahan juga pihak swasta, pertubuhan bukan kerajaan (NGO), pemimpin akar umbi dan setiap individu di Negara Brunei Darussalam bagi bersama-sama bertanggungjawab dalam memastikan kejayaan hasrat murni ini.

Kerjasama ini amat diperlukan, tegas Yang Berhormat memandangkan penggunaan tembakau adalah merupakan salah satu dari empat faktor utama yang dikenal pasti sebagai penyebab penyakit tidak berjangkit (Non-Communicable Diseases-NCDs) termasuk kanser, penyakit kardiovaskular dan penyakit pernafasan kronik.

Penggunaan tembakau juga merupakan satu faktor risiko yang serius yang boleh dihindarkan dari menjadi penyebab kepada kematian pramatang dan penyakit di kalangan orang dewasa, jelas Yang Berhormat.

Menurut Yang Berhormat ketika ini dianggarkan lebih lima juta kematian akibat penggunaan tembakau berlaku di seluruh dunia pada setiap tahun dan separuh dari pengguna yang ada sekarang yang mana mengakibatkan kematian yang disebabkan penyakit-penyakit yang berkaitan dengan penggunaan tembakau. Mengikut Banci Penduduk 2001 Negara Brunei Darussalam, 17.4 peratus penduduk Negara Brunei Darussalam yang berumur 15 tahun ke atas adalah perokok.

Berikutan daripada rasiko yang dihadapi oleh perokok, Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO) telah menjadikan setiap 31 Mei sebagai Hari Tanpa Tembakau Sedunia. Perkara ini telah pun dilaksanakan sejak tahun 1987. Ianya bertujuan untuk menarik perhatian dunia terhadap cabaran dan isu penggunaan tembakau yang berleluasa tetapi yang lebih penting ialah memberikan penekanan dalam mempertingkatkan kesedaran terhadap kesan-kesan negatif penggunaan tembakau kepada kesihatan.

Hari Tanpa Tembakau Sedunia ta-

hun ini dengan memilih tema 'Rangkakerja Konvensyen Mengenai Kawalan Tembakau, WHO'. (The WHO Framework Convention on Tobacco Control (WHO FCTC)).

Rangka kerja tersebut, menurut Yang Berhormat, adalah merupakan perjanjian antarabangsa pertama yang dibincangkan oleh WHO.

Sebagaimana perjanjian-perjanjian antarabangsa yang lain, rangka kerja ini mengenakan tanggungjawab secara perundangan kepada negara-negara parti (bukan hanya kepada agensi-agensi yang bertanggungjawab bagi kesihatan di setiap negara), jelas Yang Berhormat.

Di antara tanggungjawab-tanggungjawab tersebut ialah:

- Melindungi dasar kesihatan awam dari kepentingan komersial dan kepentingan lain industri tembakau.
- Menyerapkan langkah-langkah harga dan cukai untuk mengurangkan permintaan.
- Melindungi orang ramai dari terdedah kepada bahaya asap tembakau.
- Mengawal kandungan produk tembakau.
- Mengawal pendedahan produk tembakau (*tobacco product disclosures*).
- Mengawal pembungkusan dan perlebalan produk tembakau.
- Memberikan amaran kepada orang ramai tentang bahaya tembakau.
- Menawarkan bantuan kepada orang ramai untuk menghentikan ketagihan dari tembakau.
- Mengawal perdagangan haram produk tembakau.
- Mengharamkan penjualan kepa-



MENTERI Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof.

da dan juga oleh orang-orang di bawah umur dan

• Menyokong alternatif yang berdaya maju dari segi ekonomi bagi penanaman tembakau.

Yang Berhormat juga menjelaskan bahawa Negara Brunei Darussalam telah menandatangani, meratifikasi dan menjadi ahli kepada rangka kerja tersebut pada 3 Jun 2004. Dengan penandatanganan tersebut, Negara Brunei Darussalam adalah merupakan negara ke-18 dari 172 negara-negara ahli Pertubuhan Kesihatan Sedunia yang meratifikasi rangka kerja berkenaan.

Antara tindakan yang telah diambil oleh pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi mengawal dan mengurangkan penggunaan tembakau di negara ini ialah melalui penggubalan Perintah Tembakau 2005 dan Peraturan-Peraturan 2007.

Perundangan ini, menurut Yang Berhormat adalah selaras dengan kehendak-kehendak di bawah rangka kerja konvensyen mengenai WHO FCTC.

Kukuhkan *network* bagi kejayaan sistem kesihatan negara

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad 29 Mei. - Tenaga kerja kesihatan (*health work force*) yang meliputi pelbagai profesional kesihatan daripada pakar, doktor, jururawat, *allied health professionals* dan pegawai-pegawai lain yang berkhidmat di organisasi kesihatan secara

individu mempunyai tanggungjawab masing-masing yang sama pentingnya dalam bersamasama memperkukuhkan *network* serta mencapai kejayaan sistem kesihatan negara.

Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Pehin

Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof menyatakan perkara tersebut di Majlis Ramah Mesra dan Penyampaian Sijil Kursus Orientasi Bagi Pegawai-Pegawai Tempatan

Oleh : Haniza Abdul Latif

Yang Baru Berkhidmat di Kementerian Kesihatan Tahun 2011 di Hotel Orchid Garden, di sini.

Menurut Yang Berhormat, tahap prestasi dan perilaku kumpulan tenaga kerja menjadi salah satu faktor penentu kejayaan kritikal kepada efisiensi dan keberkesanan secara keseluruhan perkhidmatan penjagaan kesihatan sesebuah negara.

Yang Berhormat seterusnya menjelaskan tentang satu resolusi mengenai pengukuhan tenaga kerja kesihatan yang telah diluluskan semasa Perhimpunan Pertubuhan Kesihatan Sedunia Ke-64 yang bersidang di Geneva pada 16 hingga 24 Mei yang lalu.

Resolusi tersebut, jelasnya, menggesa betapa mustahaknya semua negara ahli membentuk satu pelan strategi khas mengenai tenaga kerja kesihatan yang meliputi isu-isu seperti memenuhi keperluan bekalan, kualiti dan peningkatan kemahiran.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka

Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, tamahnya, adalah komited dalam mendukung bagi pembangunan kapasiti profesional dan tenaga kerja kesihatan di negara ini dan telah membuat pelaburan yang tinggi dengan menyediakan biasiswa kepada penuntut-penuntut untuk mengikuti kursus perubatan dan yang berhubung dengan penjagaan kesihatan.

“Sebagai tambahan, peluang-peluang latihan dalam perkhidmatan bagi pegawai-pegawai untuk mengikuti pelbagai kursus latihan peringkat ijazah, pasca ijazah dan kepakaran juga diberikan. Ini adalah semata-mata bertujuan untuk memastikan sistem penjagaan kesihatan di negara ini akan dilengkapi bukan sahaja dengan pelbagai infrastruktur dan teknologi yang mencukupi bahkan yang sangat penting keperluan tenaga kerja yang berke-mahiran, berkualiti tinggi, berdisiplin dan berakhlak mulia,” ujar Yang Berhormat.

Yang Berhormat berharap para pegawai baru yang akan berkhidmat agar dapat menyumbangkan perkhidmatan yang terbaik demi mencapai perkhidmatan penjagaan kesihatan yang cemerlang dan mes-tilah mempunyai komitmen yang tinggi dan rasa tanggungjawab sebagai warga Kementerian Kesihatan untuk sentiasa secara berterusan berusaha meningkatkan lagi kualiti perkhidmatan penjagaan kesihatan di negara ini.

Perkhidmatan di Kementerian Kesihatan, jelas Yang Berhormat, memerlukan cara kerja berpasukan yang mantap dan meliputi pelbagai disiplin semua lapisan pekerja kerana jika terdapat kelemahan dalam mana-mana ahli kumpulan ia akan boleh menjejaskan tahap rawatan dan penjagaan para pesakit atau pelanggan kementerian tersebut.

Bagi memastikan tahap prestasi tenaga kerja yang ditunjukkan adalah tinggi, Yang Berhormat menyarankan agar warga Kementerian Kesihatan mengambil perhatian kepada empat dimensi iaitu ketersediaan, *competence*, *responsiveness* dan

produktiviti kerja.

Yang Berhormat juga berharap agar para pegawai yang baru berkhidmat akan sentiasa berkhidmat dengan jujur dan amanah, patuh kepada etika kerja yang ditentukan dalam bidang profesion masing-masing, mengikuti ciri-ciri Rukun Akhlak dan Etika Kerja Perkhidmatan Awam Negara Brunei Darussalam dan menjadikan falsafah Melayu Islam Beraja (MIB) sebagai teras dan panduan di dalam budaya kerja dan cara hidup masyarakat di negara ini.

Seramai 55 pegawai yang baru berkhidmat di Kementerian Kesihatan menerima sijil masing-masing setelah menjalani kursus berkenaan selama dua minggu pada bulan April yang lalu.

Kursus tersebut merupakan satu inisiatif tahunan kementerian tersebut yang bertujuan untuk mendedahkan para pegawai kepada prinsip dan etika kerja yang baik, disamping memberi perkhidmatan dengan amalan-amalan profesionalisme yang tinggi dalam usaha untuk mencapai Visi 2035 Kementerian Kesihatan iaitu 'Bersama Ke Arah Warga Sihat'.



MENTERI Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof menyampaikan sijil kepada seorang peserta Kursus Orientasi Bagi Pegawai-Pegawai Tempatan Yang Baru Berkhidmat di Kementerian Kesihatan, berlangsung di Hotel Orchid Garden. - Foto : Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah.

Semangat, kerajinan tingkatkan kualiti pelajaran

Oleh :
Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 30 Mei. - Jangan disangka orang yang tidak cemerlang akan terus padam dan gagal, kerana kita melihat beberapa banyak orang yang telah gagal, tetapi apabila ia bangun kembali atas kegagalanannya, berusaha dan terus berusaha tanpa mengenal penat dan lelah, maka orang seperti itu juga akan boleh muncul sebagai juara di suatu hari nanti.

Dalam jiwa mesti ada semangat untuk berjaya, ada semangat untuk merubah diri sendiri, kehidupan keluarga, kehidupan bangsa dan negara.

Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman ketika berucap demikian di Majlis Penyampaian Sijil Tinggi Pelajaran Ugama Brunei (STPUB) dan Hadiah Kepada Lulusan Pelajar-Pelajar Tingkatan Enam Atas Bagi Sesi Akademik 2009-2010 Ke-17 bertempat di Dewan Sekolah Menengah Arab Laki-Laki Hassanal Bolkiah (SMALHB), berkata, "Dengan semangat, seseorang itu berusaha meningkatkan kualiti pelajaran dengan cara rajin belajar dan menekuni setiap mata pelajaran supaya faham dengan baik."

Kefahaman yang baik penghayatan yang kuat dan hafalan yang mantap terhadap sesetengah mata pelajaran terutama yang berkaitan dengan Al-Qur'an dan Al-Hadis jelasnya, akan bersebab dalam diri, malah itulah yang akan menjadi senjata dan bekalan di sepanjang hayat, yang akan membantu ketika susah dan senang, khasnya ketika menceburkan diri dalam bidang dunia perkhidmatan di suatu hari nanti.

Ibu bapa tambahnya, berperanan membantu anak-anak mencapai kecemerlangan dalam pelajaran sekurang-kurangnya memberikan nasihat dan bisikan motivasi serta dorongan, dalam memberikan panduan dan bimbingan dalam mengulang kaji mata pelajaran ketika berada di rumah masing-masing.

Yang Berhormat difahamkan bahawa pada umumnya, pelajar yang menerima Sijil STPUB adalah seramai 116 orang, dari jumlah tersebut lelaki seramai 48 orang dan perempuan 68 orang dan dari jumlah 116 orang itu, 30 orang dari mereka memperolehi pangkat 'Mumtaz', empat pelajar lelaki dan 26 pelajar perempuan.

"Dari sini dapat kita lihat betapa jauhnya bilangan dan pencapaian antara golongan lelaki dan perempuan dalam bidang pendidikan termasuk pendidikan agama Arab," terangnya.

Seterusnya Yang Berhormat merasa bangga dengan pencapaian golongan kaum perempuan kerana menepati peribahasa Melayu, 'Pemuda Harapan Bangsa dan Pemuda Tiang Negara' kerana untuk menjadi *tiang seri* kepada sesebuah rumah atau bangunan, mestilah tiang itu teguh dan kuat, kalau tidak sesebuah rumah atau bangunan itu akan roboh dan ranap.

Ini, jelasnya, bermakna kaum wanita Muslimah perlu pandai, bijak, berilmu dan bersahsiah yang tingi mulia, untuk mereka nanti mendidik anak-anak mereka dengan sempurna.

Untuk memenuhi harapan yang besar itu tambahnya, golongan lelaki perlu diraikan dalam bidang pendidikan agama dan perlu insaf untuk memikul amanah itu dan perlu belajar bersungguh-sungguh, kerana siapa lagi kalau bukan lelaki kerana ciri-ciri fizikal semula



MENTERI Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman berucap di Majlis Penyampaian Sijil Tinggi Pelajaran Ugama Brunei dan Hadiah Kepada Lulusan Pelajar-Pelajar Tingkatan Enam Atas Bagi Sesi Akademik 2009-2010 Ke-17. - Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar.

jadinya untuk *bebasah bekaring, ke laut ke darat*, bakal memimpin, menjadi imam, berakhlak, berfikir dan merancang, maka golongan lelaki itu juga perlu mempunyai ilmu, visi, misi dan kualiti.

Dengan demikian, tambahnya, pelajar lelaki perlu berada di barisan hadapan, jangan selesa berada di barisan belakang.

"Jika pelajar, ibu bapa, para pentadbir, para penguasa, insaf dalam hal ini, dalam erti kata pentingnya mewujudkan keseimbangan antara lelaki dan perempuan dalam bilangan dan pencapaian, maka negara, bangsa dan agama kita akan berdiri megah dan terus-menerus gemilang di masa-masa akan datang," jelasnya.

Yang Berhormat selanjutnya menyatakan, kalau bercakap tentang hasrat negara untuk melahirkan ulama, cendekiawan Islam dan pendidik Islam, maka sumber terbesar adalah dari sekolah Arab.

"Oleh kerana itu sekolah Arab perlu diperkembangkan, diperbaiki prasarannya, diperbaiki sistem pengajaran dan pembelajarannya, diperkuatkan imej dan akhlaaknya, dipertingkatkan amali dan pengetahuan agamanya, diperkukuh bahasa Arab dan Inggerisnya, diperelokkan keterampilannya di tengah masyarakat," tegasnya.

Semua itu menurutnya, akan memberi keyakinan kepada kita bahawa inilah antara sekolah yang terbaik di negara ini, yang diharapkan suatu hari nanti akan dapat memberikan sumbangan yang terbaik kepada negara sebagai sebuah negara Islam, negara Melayu Islam Beraja (MIB) dan Negara Zikir dan juga dapat melahirkan pemimpin-pemimpin terbaik negara di masa hadapan.

Yang Berhormat kemudian menjelaskan dengan perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, KHEU telah pun menandatangani beberapa Memorandum Persefahaman (MoU) baru-baru ini dengan beberapa buah universiti yang terkemuka di Republik Arab Mesir iaitu Universiti Cairo, Universiti Ains Shams dan Universiti Iskandariah dalam usaha menyediakan peluang-peluang bagi pelajar-pelajar yang bekelayakan dari Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU) di masa hadapan.

Dalam keghairahan usaha untuk meneroka ilmu-ilmu keduniaan katanya, kita juga tidak lalai dan terlepas pandang bahawa tugas utama kita adalah untuk melahirkan ulama dan cendekiawan Islam.

Pencapaian STPUB menyuntik semangat dan keyakinan pelajar

Oleh :
Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 30 Mei. - Sekolah Menengah Arab Laki-Laki Hassanal Bolkiah (SMALHB) telah mengadakan Majlis Penyampaian Sijil Tinggi Pelajaran Ugama Brunei (STPUB) dan Hadiah Kepada Lulusan Pelajar-Pelajar Tingkatan Enam Atas Bagi Sesi Akademik 2009-2010 Ke-17 bertempat di dewan sekolah berkenaan, di sini.

Hadir selaku tetamu kehormat, Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman.

Dalam ucapan alu-aluan, Pemangku Pengetua SMALHB, Dayang Hajah Noraini binti Haji Abu Bakar, menyatakan majlis tersebut bertujuan bagi menyuntik semangat dan keyakinan pelajar bahawa setiap usaha dan kerajinan akan memperolehi kejayaan di mana pada hari ini kejayaan mereka terbukti dengan menerima sekeping sijil yang akan melayakkan mereka memasuki mana-mana universiti atau institusi bagi menyambung pengajian atau mendapatkan sesuatu pekerjaan.

SMALHB terus berkembang maju meniti peredaran zaman dalam pelbagai sudut seperti pencapaian, hala tuju, akademik, dermasiswa, prasarana, kurikulum dan kokurikulum.

Dalam merealisasikan moto sekolah ke arah kemuliaan dan ketinggian, katanya, SMALHB giat membuat perancangan dan strategi antaranya, mengukuhkan metode



MENTERI Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman menyampaikan hadiah kepada penuntut yang berjaya dalam peperiksaan Sijil Tinggi Pelajaran Ugama Brunei (STPUB) dan Hadiah Kepada Lulusan Pelajar-Pelajar Tingkatan Enam Atas Bagi Sesi Akademik 2009-2010 Ke-17. - Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar.

pengajaran berkesan melalui sistem penerapan bersepadu secara dalaman sekolah dengan membuat penilaian pelbagai aspek.

"Usaha untuk memantapkan kemahiran komunikasi dan bertutur dalam bahasa Arab dan bahasa Inggeris di kalangan pelajar akan terus dipantau melalui penyelidikan pembelajaran kemahiran komunikasi, radio sekolah dan persembahan setiap kelas yang mencakupi pengucapan umum dalam bahasa Arab dan bahasa Inggeris, dan lakonan / pentomin pendek dalam bahasa Arab," terangnya.

Pada majlis itu, seramai 116 pelajar iaitu 79 pelajar jurusan Syariah dan 33 pelajar jurusan Usuluddin telah menerima sijil STPUB yang disampaikan oleh tetamu kehormat.

Seramai 30 pelajar mendapat

pangkat 'Mumtaz', 13 pelajar memperolehi pangkat 'Jayyid Jiddan', 47 pelajar mendapat pangkat 'Jayyid' dan 26 pelajar mendapat pangkat 'Maqbul'.

Selain penyampaian sijil STPUB, penyampaian hadiah kepada Pelajar Terbaik Dari Segi Kegiatan, Pelajar Terbaik Dari Segi Akademik, Pelajar Mithali Yang Terbaik Dari Segi Kegiatan dan Akademik dan Hadiah 'Penghargaan Khas' juga disampaikan.

Majlis tersebut merupakan salah satu acara tradisi dan tahunan SMALHB untuk mensyiarkan perkembangan pendidikan agama dan bahasa Arab di Negara Brunei Darussalam.

Turut hadir ialah Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Mulia Pengiran Haji Bahrom bin Pengiran Haji Bahar.

Para peserta Progam Pembangunan Kompetensi Penyelidikan Pendakwah menamatkan kursus

Oleh :
Dk. Vivy Malessa Pg. Ibrahim

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 21 Mei. - Lebih 40 peserta yang terdiri daripada pegawai dan kakitangan Pusat Da'wah Islamiah (PDI) mengikuti Program Pembangunan Kompetensi Penyelidikan Untuk Pendakwah yang berlangsung di Bilik Kuliah Utama, PDI, di sini.

Para peserta program tersebut didedahkan kepada lima modul Konsep dan Dimensi Penyelidikan, Reka Bentuk Penyelidikan Kuantitatif, Reka Bentuk Penyelidikan Kualitatif, Analisis Teks dan Penulisan Cadangan dan Laporan Kajian.

Peserta-peserta Program Pembangunan Kompetensi Penyelidikan Untuk Pendakwah dibimbing oleh tiga fasilitator iaitu Dekan, Fakulti Kepimpinan Pengurusan, Universiti Sains Islam Malaysia (USIM), Dr. Mohd Rushdan bin Mohd. Jalani; Timbalan Dekan, Bahagian Pembangunan Pelajar dan Pengurusan Prestasi, USIM, Dr. Adnan bin Mat Junoh dan Timbalan Dekan, Bahagian Akademik dan Penyelidikan,



PENGARAH Pusat Da'wah Islamiah, Dayang Hajah Hasnah binti Haji Omar berucap pada Program Pembangunan Kompetensi Penyelidikan Untuk Pendakwah, berlangsung Bilik Kuliah Utama pusat berkenaan. - Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar.

USIM, Profesor Dr. Zulkiple bin Abd. Ghani.

Program selama lima hari itu yang bermula dengan dihadiri sama Pengarah PDI, Dayang Hajah Hasnah binti Haji Omar, antara lain bertujuan bagi menyahut seruan titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada 1 Muharam 1406 Hijriah bersamaan dengan 16 September 1985 bersempena dengan perasmian PDI.

Di samping itu juga ianya bertujuan bagi merealisasikan misi jabatan dalam menyebarkan ajaran dan memantapkan ajaran serta penghayatan agama Islam kepada rakyat dan penduduk negara ini bagi kesejahteraan beragama dan bernegara menurut Ahli Sunnah Waljamaah Mazhab Syafie.

Selain itu, ianya bagi merealisasikan objektif Rancangan Strategik PDI bagi tahun 2010 hingga 2014 iaitu 'Memantapkan Metodologi Dakwah dan Da'ie Berwibawa'.

Aktiviti kesenian kebudayaan, mendukung usaha menegakkan identiti kebruneian



MENTERI Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Paduka Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah berucap di Konsert Dirgahayu Negaraku Merdeka.

TUTONG, Sabtu, 30 Mei. Diraja Dato Paduka - Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Paduka Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah berkata, aktiviti-aktiviti kesenian dan kebudayaan boleh

mendukung dan membantu usaha-usaha Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS) dalam meneruskan kelangsungan dan menegakkan identiti bangsa supaya ciri-ciri khususnya kebruneian terus dihidupkan, dijelmakan secara nyata, dihayati dan diperjuangkan oleh generasi-generasi seterusnya.

Yang Berhormat menjelaskan, dalam era globalisasi budaya dan warisan bangsa sama ada yang dalam bentuk nyata (*tangible*) dan tidak (*intangible*) perlu dikekalkan dan dikembangkan dengan melakukan konservasi dan menjadikannya tetap relevan dengan semangat zaman mengikut kaedah penerusan dan perubahan (*continuity and change*) berlandaskan kepada konsep Melayu Islam Beraja.

Berucap demikian di Konsert Dirgahayu Negaraku Merdeka anjuran Badan Kesenian dan Kebudayaan Daerah Tutong (B2K Daerah Tutong) dengan kerjasama Jabatan Daerah Tutong dan Jabatan Belia dan Sukan Cawangan Daerah Tutong sempena Sambutan Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam Ke-27 tahun 2011 Yang Berhormat berkata aspek-aspek dan ciri-ciri kebudayaan dan kesenian tidak terhad kepada persembahan tarian dan muzik, pentas dan penampilan lukisan dan pertukangan tangan yang serba indah lagi gemilang.

Kebudayaan dan kesenian katanya, juga merangkumi luahan karya lisan dan tulisan yang mana di dalamnya terbahagi beberapa kategori seperti

puisi, esei, cerpen, kesusasteraan bertulis dan sebagainya.

Menyentuh mengenai penerbitan buku-buku antologi seperti yang dilancarkan di konsert tersebut Yang Berhormat menyatakan ianya merupakan di antara saluran kebudayaan yang dapat meningkatkan semangat kebangsaan dan nasionalisme serta dapat memperkayakan kesusasteraan bangsa.

Justeru Yang Berhormat berharap kewujudan buku-buku karya yang diisi dengan nilai-nilai seni yang penuh artistik boleh mendorong masyarakat untuk mencurahkan lagi cetusan daya ilham berkarya, di samping dapat menambah bilangan kesusasteraan bertulis.

Yang Berhormat kemudian menyeru badan-badan kebudayaan dan ke-

Berita dan Foto : Shari Haji Garib

“KEBUDAYAAN dan kesenian juga merangkumi luahan karya lisan dan tulisan di mana di dalamnya terbahagi beberapa kategori seperti puisi, esei, cerpen, kesusasteraan bertulis dan sebagainya.”

- Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan

senian supaya tampil ke hadapan dengan cetusan daya ilham karya, kerana hidup bernegara akan sentiasa tidak sunyi sepi dengan kehadiran aspek-aspek kebudayaan dan kesenian yang membangkitkan semangat kebangsaan.

Di antara objektif konsert adalah untuk menyemarakkan Sambutan Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam Ke-27, tahun 2011 khususnya pe-

ringkat Daerah Tutong.

Turut hadir Pemangku Pegawai Daerah Tutong, Awang Haji Muhd. Suffian bin Haji Bungsu; Pengasas dan Yang Dipertua B2K Daerah Tutong, Awang Haji Yahya bin Bendahari Haji Ghafar; ketua-ketua cawangan jabatan-jabatan kerajaan, Yang Dipertua dan Naib Yang Dipertua Persatuan-persatuan Daerah Tutong dan penulis-penulis tanah air.

RENCANA

Penduduk luar bandar berpeluang timba projek Perintis iROP

Oleh : Hezlinawati Haji Abd. Karim

DALAM era globalisasi ini semua setentunya sedia maklum bahawa teknologi infokomunikasi (ICT) memainkan peranan yang begitu penting dalam menghubungkan masyarakat luar bandar atau pedalaman dengan masyarakat yang berada di pusat bandar.

Oleh itu, langkah yang diambil oleh Infomars Training and Technology Solutions Sendirian Berhad dengan memperkenalkan Projek Perintis iROP (Internet Rural Outreach Program) seharusnya diberikan pujian dan tidak dipandang ringan. iROP merupakan latihan kemahiran ICT yang mempunyai visi untuk

menjana ekonomi yang tahan lasak bagi masyarakat luar bandar dengan menggunakan ICT dan memaksimumkan secara aktif kebolehan dan set kemahiran mereka bagi pertumbuhan yang berterusan.

20 penduduk di daerah Temburong sememangnya bertuah kerana terpilih untuk mengikuti program iROP yang dibahagikan kepada tiga fasa. Di sepanjang mengikuti program tersebut para peserta mengikuti pembelajaran asas mengenai dunia komputer, merangkumi pengendalian kursus Microsoft Digital Literacy Basics dan kursus serta pensijilan Internet and Core



Computing Certification (IC3) oleh tenaga pengajar dari Infomars Training and Technology Solutions Sendirian Berhad.

PENCAPAIAN iROP

Pengarah Infomars Training and Technology Solutions Sendirian Berhad, Awang Haji Mohd. Zaini bin Awang Haji Omar menjelaskan sehingga ini beberapa pencapaian telah dicapai melalui projek iROP contohnya pembentukan

sebuah pusat Komuniti Satu Perhentian di Dewan Belalong, Kompleks Dewan Kemasyarakatan, Pekan Bangar di mana kursus IT dijalankan, baru-baru ini.

Apa yang lebih membanggakan, katanya kumpulan kedua yang menyertai kursus itu mencapai seratus peratus lulus berbanding kumpulan pertama yang mencapai 90 peratus lulus. Beberapa orang dari peserta kursus itu akan dipilih untuk mengikuti latihan IT lanjutan termasuk kursus keusahawanan, perakaunan dan sebagainya.

“Kita mahu melahirkan usahawan-usahawan yang aktif di mukim dan kampung dalam projek iROP ini dan mereka akan menggunakan kemahiran untuk mempromosikan produk mereka melalui *portal web* yang akan diwujudkan dalam pusat setempat itu. Semua itu bertujuan untuk pertumbuhan ekonomi yang berterusan dan berdaya tahan di masa akan datang,” jelasnya.

CABARAN

Masyarakat sesebuah



SEORANG tenaga pengajar dari Infomars Training and Technology Solutions Sendirian Berhad menunjukkan cara-cara penggunaan perisian yang terdapat dalam komputer yang disediakan. - Foto: Nurhidayah Haji Kamis.

kampung atau mukim setentunya menghadapi beberapa cabaran dari segi mahu mendapatkan pekerjaan, menjual produk-produk yang dihasilkan di kampung atau mukim dan untuk memenuhi permintaan orang ramai bagi satu-satu produk.

Menurut Awang Haji Mohd. Zaini lagi, dengan adanya projek iROP itu setelah kita dapat meningkatkan kapasiti sumber tenaga manusia yang mempunyai kemahiran-kemahiran yang tertentu dalam bidang IT dan dalam bidang keusahawanan dapat ditingkatkan maka cabaran yang dihadapi itu boleh ditukar menjadi peluang-peluang di mana mereka akan

memperolehi pekerjaan alternatif.

Dengan mempunyai kemahiran dalam IT, maka mereka boleh menjadikan pengetahuan tersebut sebagai sumber rezeki di masa akan datang antaranya dengan menjadikan diri mereka sebagai usahawan yang berjaya dengan pengetahuan yang mereka pelajari dari bidang-bidang kursus keusahawanan, maka pelbagai bidang kerja akan boleh mereka terokai.

Projek iROP merupakan projek usahasama antara Pihak Berkuasa Industri Teknologi Info-Komunikasi Brunei (AiTi), InfoCom Federation Brunei (IFB) dan Ke-

menterian Hal Ehwal Dalam Negeri dengan kerjasama Pejabat Daerah Temburong.

Ianya diadakan buat julung-julung kalinya. Ianya bertujuan antara lain mempunyai bagi merapatkan jurang digital di antara masyarakat kampung/mukim dan bandar serta membina masyarakat kampung yang berteraskan pengetahuan dan celik ICT.

Apa yang diharapkan agar para peserta kursus akan terus mengaktifkan pengetahuan dan kemahiran ICT yang diperolehi untuk diguna pakai dalam bidang-bidang yang lebih luas seperti bidang pembelajaran, penyelidikan dan perniagaan.



PESERTA kursus mendengar taklimat yang disampaikan oleh seorang tenaga pengajar dari Infomars Training and Technology Solutions Sendirian Berhad. - Foto: Nurhidayah Haji Kamis.



Pelantikan keahlian baru Majlis Mesyuarat Negara mulai 1 Jun 2011

A) Ahli-Ahli Rasmi Kerana Jawatan (Perdana Menteri dan Menteri-Menteri) menurut Ceraian 1 (a) (i) dari Jadual Kedua Perkara 24 (1)



Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri.



Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Perdana Menteri, Menteri Pertahanan dan Menteri Kewangan.



Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wai-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan.

Yang Di-Pertua



Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Menteri Dato Laila Utama Haji Ibrahim.

A) Ahli-Ahli Rasmi Kerana Jawatan (Perdana Menteri dan Menteri-Menteri) menurut Ceraian 1 (a) (i) dari Jadual Kedua Perkara 24 (1)



Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong.



Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adnan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof.



Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman.



Menteri Perhubungan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar.



Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar.



Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim.



Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan II (Kedua), Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Dewa Dato Seri Setia Awang Lim Jock Seng.



Menteri Tenaga di Jabatan Perdana Menteri, Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Paduka Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar.



Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad Abdul Rahman.



Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman.



Menteri Kebudayaan, Bella dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Paduka Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah.

B) Orang-Orang Bergelar menurut Ceraian 1 (a) (ii) dari Jadual Kedua Perkara 24 (1) 24 (1)



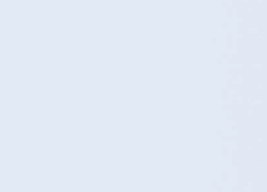
Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran (Dr.) Haji Mohd. Yusof bin Pengiran Haji Abdul Rahim.



Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakar.



Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal.



Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Paduka Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah.

C) Orang-Orang Yang Telah Mencapai Kecemerlangan menurut Ceraian 1 (a) (iv) dari Jadual Kedua Perkara 24 (1)



Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin.



Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking.



Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman.



Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Mohd. Jaafar.



Yang Berhormat Awang Haji Ahmad Morsidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman.



Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abd. Hamid.



Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasla binti Sirin.

D) Wakil Yang Dilantik Dari Daerah-Daerah menurut Ceraian 5 (1) dari Jadual Kedua Perkara 24 (1)



Penghulu Mukim Berakas 'A', Daerah Brunei dan Muara, Yang Berhormat Awang Haji Haji Gapor @ Haji Mohd. A. Ahmad bin Hussin.



Ketua Kampung Belimbing, Mukim Kota Batu, Daerah Brunei dan Muara, Yang Berhormat Awang Haji Haji Gapor @ Haji Mohd. A. Ahmad bin Hussin.



Penghulu Mukim Gadong 'A', Daerah Brunei dan Muara, Yang Berhormat Awang Haji Tahamid bin Haji Nudin.



Ketua Kampung Putat, Mukim Lumapas, Daerah Brunei dan Muara, Yang Berhormat Awang Haji Haji Jumat bin Akim.



Ketua Kampung Lumut 1, Mukim Liang, Daerah Belait, Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Dulamin.



Ketua Kampung Mumong, Mukim Kuala Belait, Daerah Belait, Yang Berhormat Yusof bin Dulamin.



Penghulu Mukim Keriam, Daerah Tutong, Yang Berhormat Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka Awang Haji Muhammad Taha bin Abd. Rauf.



Penghulu Mukim Telisai, Daerah Tutong, Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit.



Ketua Kampung Belingos, Mukim Bangar, Daerah Temburong, Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad.

E) Jurutulis Majlis Mesyuarat Negara



Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Pekerma Jaya Dato Paduka Haji Awang Judin bin Haji Asar.



“Dan janganlah kamu berbuat kerusakan di bumi dengan syirik dan maksiat sesudah Allah memperbaikinya dengan mengutus rasul-rasul dan menetapkan syariat-Nya dan berdoaah kepada-Nya dengan perasaan takut kalau-kalau tidak akan diterima dan penuh harapan supaya dimakbulkan. Sesungguhnya rahmat Allah itu dekat kepada orang-orang yang berbuat kebaikan.”

وقت سمبهيڻ ڊايري بروني موارا دان تمبوروڻ ، امساڪ ، شوروق دان ضحي									
وقت سمبهيڻ ، امساڪ ، شوروق دان ضحي باقي ڊايري بروني موارا دري هاري سبتو 4 جون 2011 برسامان دغ 2 رجب 1432 هيفڻ ڪهاري جمعة 10 جون 2011 برسامان 8 رجب 1432 اداله سقرت دباوه اين:-									
عشاء	مغرب	عصر	ظهر	ضحى	شوروق	صبح	امساڪ	هجريه	مسيحي
								هاري	جون
7 . 46	6 . 31	3 . 45	12 . 20	6 . 31	6 . 06	4 . 43	4 . 33	سبتو	4
7 . 46	6 . 31	3 . 45	12 . 20	6 . 31	6 . 06	4 . 43	4 . 33	احد	5
7 . 47	6 . 31	3 . 46	12 . 21	6 . 32	6 . 07	4 . 43	4 . 33	اثنين	6
7 . 47	6 . 31	3 . 46	12 . 21	6 . 32	6 . 07	4 . 43	4 . 33	ثلاث	7
7 . 47	6 . 32	3 . 46	12 . 21	6 . 32	6 . 07	4 . 43	4 . 33	رابع	8
7 . 47	6 . 32	3 . 47	12 . 21	6 . 32	6 . 07	4 . 43	4 . 33	خميس	9
7 . 48	6 . 32	3 . 47	12 . 21	6 . 32	6 . 07	4 . 43	4 . 33	جمعة	10

Para penjaja digesa patuhi peraturan



PEGAWAI Daerah Belait, Awang Matusin bin Orang Kaya Sura Haji Tuba mempengerusikan Majlis Muzakarah Bersama Penjaja-Penjaja Tamuneka Sungai Bera.

SERIA, Selasa, 24 Mei. - Bahagian Perlesenan Jabatan Daerah Belait mengadakan Muzakarah Bersama Penjaja-Penjaja Tamuneka Sungai Bera bagi menerangkan syarat-syarat

peraturan penggunaan Lesen Rampaian berjaja.

Majlis Muzakarah di-pengerusikan oleh Pegawai Daerah Belait, Awang Matusin bin Orang Kaya Sura Haji Tuba yang juga

Berita dan Foto :
Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli

manyampaikan taklimat mengenai syarat-syarat khas bagi menyewa petak dan pondok serta lesen rampaian yang dikeluarkan oleh Lembaga Melesen Daerah Belait.

Pegawai Daerah menyatakan setiap peniaga atau penjaja yang hendak menjalankan peniagaan di kawasan-kawasan yang disediakan kerajaan mesti mempunyai lesen perniagaan yang boleh diperolehi dari jabatan yang mengawal dan mengeluarkan lesen berkaitan.

Selain itu katanya, para penjaja hendaklah membayar sewa yang telah ditetapkan pihak berkuasa dan mereka yang tidak menjalankan perniagaan meskipun telah membayar sewa, lesen perniagaannya boleh ditarik balik.

Beliau menjelaskan, kadar bayaran sewa untuk

berjaja di tamuneka tersebut sebanyak BND15 sebulan bagi petak pondok (beratap), manakala BND5 sebulan dikenakan untuk petak tamu (di luar), sementara bayaran Lesen Rampaian dikenakan BND10 setahun.

Para penjaja katanya, hendaklah membayar sewa setiap bulan kepada pegawai melesen yang dilantik dan berhak menarik balik atau membatalkan kebenaran menggunakan petak atau pondok jika sekiranya sewa bulanan tidak dijelaskan dua bulan berturut-turut dan lesen juga akan dibatalkan.

Bahagian Perlesenan Jabatan Daerah jelasnya akan mengutip sewa di tamuneka tersebut bermula 1 Jun 2011.

Tamuneka tersebut yang pada awalnya dikendalikan oleh Majlis

Perundingan Mukim Setia kini telah diambil alih oleh Bahagian Perlesenan Jabatan Daerah Belait.

Seterusnya beliau mengingatkan para penjaja bahawa mereka tidak dibenarkan menyewakan petak atau pondok jajaan mereka.

Menurutnya, sebarang kerosakan yang dilakukan kepada petak atau pondok tersebut atau mana-mana bahagian daripada bangunan dan kawasan yang disekeliling oleh perbuatan atau kecuaiannya mereka atau pembantu mereka, hendaklah membayar kepada pihak kerajaan.

"Penjaja yang berhasrat mendapatkan pekerja sebagai pembantu hendaklah memaklumkan ke Jabatan Daerah dengan menggunakan borang khas yang boleh diperolehi di Jabatan Daerah dan pembantu berkenaan hendaklah terdiri daripada rakyat atau penduduk tetap warga Negara

Brunei Darussalam atau terdiri daripada ahli keluarga tempatan yang terdekat sahaja," terangnya.

Beliau menasihatkan para penjaja supaya menjaga kebersihan tempat mereka berjaja.

"Sampah sarap dan kotak-kotak yang tidak digunakan hendaklah dibuang ke tempat pembuangan sampah yang telah disediakan dan bukannya dibuang ke dalam longkang atau persekitaran tempat berjaja," jelasnya.

Beliau kemudian mengingatkan bahawa adalah menjadi satu kesalahan membuang sampah dan kotoran di tempat awam dan sesiapa yang didapati melakukan kesalahan tersebut boleh diambil tindakan undang-undang di bawah Bab 12 Akta Kesalahan-Kesalahan Kecil iaitu membuang sampah dan kotoran di tempat awam.

Jika didapati bersalah tambahnya, boleh dikenakan denda kompaun tidak melebihi BND500 jika kesalahan pertama dan bagi kesalahan kedua dan seterusnya boleh dikenakan denda sebanyak BND3,000 dan dipenjara bagi tempoh tidak melebihi dari tiga bulan.

Majlis Muzakarah diadakan di Dewan Pejabat Daerah Setia telah dihadiri oleh 106 penjaja. Tamuneka Sungai Bera telah dirasmikan pada 14 Disember 2009 dan beroperasi sepenuhnya pada 29 Januari 2009.

Waktu perniagaan pada hari Isnin dan Rabu dari pukul 6.00 pagi hingga 6.00 petang. Di sana disediakan sepuluh petak bagi penjualan ikan, 76 petak menjual sayur dan buah-buahan, manakala 12 petak untuk menjual makanan dan minuman basah.

350 pohon ditanam bagi lestarikan persekitaran

KUALA BELAIT, Rabu, 25 Mei. - Jabatan Perhutanan, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama dengan kerjasama Syarikat PTAS Sendirian Berhad melakukan kegiatan penanaman pohon sebagai usaha global dan memenuhi komitmen memelihara alam semula jadi.

Seramai seratus kakitangan Jabatan Perhutanan dan Syarikat PTAS menanam 350 pohon di Luagan Lalak, Jalan Labi sempena Sambutan Hari Perhutanan Sedunia tahun ini yang bertemakan 'Hutan Untuk Manusia' yang menekankan pentingnya hutan bagi kesejahteraan manusia serta sekali gus bersa-

Oleh :
Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli
Foto : Ihsan Syarikat PTAS Sendirian Berhad

ma-sama terlibat dalam program 'Gelombang Hijau'.

Program 'Gelombang Hijau' merupakan projek yang direka bentuk untuk menyokong tujuan-tujuan konvensyen mengenai Diversiti Biologi, perjanjian antarabangsa di dunia mempromosikan pemuliharaan dan penggunaan berterusan biodiversiti dan pembahagian yang adil dan sama rata dari manfaat yang diperolehi daripada sumber kuasa genetik.

Syarikat PTAS adalah pembekal terkemuka perkhidmatan khas dan produk

untuk Industri Tenaga di negara ini dan telah beroperasi sejak 1984. Syarikat tersebut meletakkan penekanan yang tinggi terhadap kesihatan, keselamatan dan pengurusan persekitaran.

Sokongan syarikat berkenaan tentang Nadi Borneo adalah sebahagian daripada komitmen syarikat itu terhadap kelestarian persekitaran.

Hari Perhutanan Sedunia disambut setiap 21 Mac sejak tahun 1974 selepas diisytiharkan pada tahun 1971 semasa Persidangan Pertanian Eropah.



SEBAHAGIAN kakitangan semasa menyertai kegiatan penanaman pohon sebagai usaha global dan memenuhi komitmen memelihara alam semula jadi.

Kakitangan Pusat Kesihatan Jubli Perak jalani latihan mencegah kebakaran

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 27 Mei. - Kementerian Kesihatan mengadakan Taklimat dan Latihan Praktikal Mencegah Kebakaran kepada 67 pegawai dan kakitangan dari Pusat Kesihatan Jubli Perak Sengkuring.

Taklimat cara-cara untuk menangani kebakaran tersebut disampaikan oleh Pegawai Perhubungan Awam, Jabatan Bomba dan Penyelamat (JBP), Dayang Rozita binti Haji Md. Kamis bertempat di Pusat Kesihatan berkenaan.

Antara taklimat yang dikongsikan ialah tugas-tugas utama JBP untuk berusaha dan melaksanakan perkhidmatan kemanusiaan dalam menjaga keselamatan termasuk melindungi nyawa dan harta benda dari sebarang bencana selain memberi nasihat kepada orang awam mengenai langkah-langkah perlindungan kebakaran dan bahaya kebakaran.

Selain taklimat, JBP juga mengadakan latihan praktikal mencegah kebakaran khusus buat pegawai dan kakitangan



PEGAWAI Perhubungan Awam, Jabatan Bomba dan Penyelamat (JBP), Dayang Rozita binti Haji Md. Kamis menyampaikan Taklimat dan Latihan Praktikal Mencegah Kebakaran kepada pegawai dan kakitangan dari Pusat Kesihatan Jubli Perak Sengkuring. - Foto : Mohd. Zul-Izzi Haji Duraman.

Oleh : Nooratihi Haji Abas

ngenai langkah-langkah perlindungan kebakaran dan bahaya kebakaran.

Selain taklimat, JBP juga mengadakan latihan praktikal mencegah kebakaran khusus buat pegawai dan kakitangan

pusat tersebut untuk melatih mereka dan mengetahui cara penggunaan alat pemadam api serta menangani situasi dan keadaan apabila berlakunya kebakaran.

Menurut Pegawai Perubatan Kanan, Pusat Kesihatan Jubli Perak Sengkuring, Dr. Hajah Zaliha binti Haji Mesli, ilmu yang diperolehi menerusi taklimat tersebut akan menjadikan warga klinik lebih siap siaga dalam menangani kecemasan dan tidak merasa panik apabila

berlakunya kejadian seumpama itu.

"Dengan adanya ilmu yang diperolehi ini, kitani sama-sama akan dapat mempelajari dan memanfaatkan ke tempat-tempat kerja mahupun di rumah," terangnya.

Objektif taklimat dan latihan praktikal diadakan untuk memberi pengetahuan dan kesedaran kepada warga pusat kesihatan mengenai cara-cara menangani kebakaran, cara menggunakan alat pemadam api, langkah-langkah pencegahan kebakaran dan mengawal keadaan apabila berlakunya kebakaran.

"DENGAN adanya ilmu yang diperolehi ini, kitani sama-sama akan dapat mempelajari dan memanfaatkan ke tempat-tempat kerja mahupun di rumah,"

- Pegawai Perubatan Kanan, Pusat Kesihatan Jubli Perak Sengkuring, Dr. Hajah Zaliha binti Haji Mesli

APB meletakkan MIB paksi yang kukuh

Oleh : Hajah Siti Zuraiyah Haji Awang Sulaiman,
Lina Hafizah Haji Jumat

TUNGKU, Selasa, 24 Mei. - Bidang ilmu pengajian Melayu bermula sebagai satu rekonstruksi kolonial untuk memudahkan proses pengajaran di Tanah Melayu.

Para birokrat British telah mendokumentasi dan menulis banyak mengenai seluruh khazanah Melayu dalam bidang kesusasteraan, kebudayaan dan kepercayaan (agama).

Pengarah Akademi Pengajian Melayu (APM), Universiti Malaya, Profesor Madya Datuk Zainal Abidin Borhan

ketika menyampaikan ceramah umum di Institut Pengajian Islam Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin, Universiti Brunei Darussalam menyatakan bahawa agak sukar untuk APM merangkul kesemua *nation-state* yang terkandung di Alam Melayu.

Namun begitu katanya, melalui kerjasama dengan pelbagai institusi seperti Akademi Pengajian Brunei (APB), Universitas Hasanuddin, Makassar, Sulawesi Selatan dan lain-lain kerjasama penyelidikan, pendokumen-

tasian dan penerbitan, pertukaran pelajar dapat diadakan.

Pengajian Brunei tam-bahnya, telah meletakkan Melayu Islam Beraja (MIB) sebagai paksi yang amat kukuh di mana APM perlu mempelajari paksi ini.

Beliau menjelaskan kemelajuan di Malaysia adalah berasaskan sultan (raja), Islam, Bahasa Melayu dan budaya Melayu (adat).

Memahami MIB dan kerjasama penyelidikan antara APM dengan APB jelasnya, akan memperluaskan penerokaan bersama untuk mengukuhkan kemelajuan dan keislaman serantau.

Ceramah umum bertajuk 'Akademi Pengajian Melayu dan Akademi Pengajian Brunei' anjuran Fakulti APB ini dihadiri oleh para mahasiswa serta pensyarah-pensyarah dari fakulti tersebut.

"PENGAJIAN Brunei telah meletakkan Melayu Islam Beraja (MIB) sebagai paksi yang amat kukuh di mana APM perlu mempelajari paksi ini."

- Pengarah Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya, Profesor Madya Datuk Zainal Abidin Borhan



PENGARAH Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya, Profesor Madya Datuk Zainal Abidin Borhan menyampaikan ceramah umum di Institut Pengajian Islam Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin, Universiti Brunei Darussalam. - Foto : Mohd. Zul-Izzi Haji Duraman.

Pifi Ayuni johan Pertandingan 'Spelling Bee'

TEMBURONG, Khamis, 26 Mei. - Pifi Ayuni anak Lain dari Sekolah Rendah Semabat muncul johan Pertandingan 'Spelling Bee' Bagi Sekolah-Sekolah Rendah Peringkat Daerah Temburong berlangsung di Dewan Sekolah Rendah Amo, Mukim Amo, di sini.

Sementara itu Awang Mohd. Saiful Amin Solihin dari Sekolah Rendah Sultan Hashim Batu Apoi pula di tempat kedua dan murid dari Sekolah Rendah Selangan, Era Mardena anak Bantan di tempat ketiga.

Penyampaian hadiah-hadiah disempurnakan oleh Pemangku Pegawai Pelajaran Kanan Daerah Temburong, Awang Othman bin Bolhassan.

Ketiga-ketiga pemenang tersebut akan mewakili Daerah Temburong ke

Oleh : Hezlinawati Haji Abd. Karim

Pertandingan 'Spelling Bee' peringkat negara yang akan diadakan kemudian.

Pertandingan disertai oleh sebelas buah sekolah rendah di daerah ini di mana setiap sekolah diwakili oleh tiga murid.

Selain bagi meningkatkan kemahiran murid-murid dalam bidang literasi dan menambah pengetahuan dan himpunan perbendaharaan kata, setiap peserta pertandingan se-

umpamanya juga akan dapat meningkatkan keyakinan diri ketika bercakap di khalayak ramai.

Pertandingan 'Spelling Bee' merupakan program tahunan Bahagian Pendidikan Rendah, Jabatan Sekolah-Sekolah, Kementerian Pendidikan yang mana kali ini Sekolah Rendah Amo dan Sekolah Rendah Selangan menjadi tuan rumah bersama pertandingan berkenaan.

SELAIN bagi meningkatkan kemahiran murid-murid dalam bidang literasi dan menambah pengetahuan dan himpunan perbendaharaan kata, setiap peserta pertandingan seumpamanya juga akan dapat meningkatkan keyakinan diri ketika bercakap di khalayak ramai.

Kakitangan SR Pengiran Pekerma Setia Diraja Sahibul Bandar lawat Pusat Ehsan

Oleh : Siti Nadiya Haji Rahime
Foto : Ampuan Haji Mahmud
Ampuan Haji Tengah

BENGKURONG, Selasa, 24 Mei. - Pelajar-pelajar berkeperluan khas Pusat Ehsan Al-Ameerah Al-Hajjah Maryam menerima kunjungan lebih 50 guru-guru dan kakitangan Sekolah Rendah (SR) Pengiran Pekerma Setia Diraja Sahibul Bandar Kampung Mata-Mata, Gadong.

Ketibaan rombongan dialu-alukan oleh Ketua Pentadbiran Pusat Ehsan, Awang Haji Abdul Hamid bin Maaruf.

Semasa lawatan tersebut, rombongan diberikan taklimat ringkas mengenai Pusat Ehsan

oleh Ketua Pentadbiran pusat berkenaan dan menyaksikan tayangan video mengenai aktiviti dan kegiatan seharian, penubuhan serta program yang terdapat di pusat tersebut.

Menurut Awang Haji Abdul Hamid, Pusat Ehsan ditubuhkan pada 4 Oktober 2000 sebagai organisasi amal bertujuan memberikan pendidikan berkualiti, latihan, penjagaan dan pemulihan kepada pelajar-pelajar berkeperluan khas, sesuai dengan misinya untuk melatih, membimbing dan menjaga orang berkeperluan khas melibatkan diri dalam masyarakat.



SEBAHAGIAN peserta rombongan semasa dibawa melawat ke bilik kraf tangan pusat itu.



KETUA Pentadbiran Pusat Ehsan Al-Ameerah Al-Hajjah Maryam, Awang Haji Abdul Hamid bin Maaruf menerima sumbangan yang disampaikan oleh Guru Pentadbiran Kanan, Dayang Latifah binti Abdul Rahman mewakili rombongan guru-guru dan kakitangan Sekolah Rendah Pengiran Pekerma Setia Diraja Sahibul Bandar Kampung Mata-Mata, Gadong semasa mengadakan lawatan ke pusat berkenaan.

Selain itu, rombongan juga menyampaikan sumbangan derma wang tunai sebanyak BND103 serta sumbangan barang makanan yang disampaikan oleh Penolong Guru Besar I sekolah berkenaan, Dayang Murti Rangau kepada Ketua Pentadbiran Pusat Ehsan.

Rombongan kemudiannya dibawa melawat ke Bahagian Kelas Pravokasional, Bahagian Perkhidmatan

Pemulihan Anggota dan Bahagian Kraf Tangan.

Lawatan tersebut antara lain bertujuan adalah untuk mengetahui lebih dekat mengenai kehidupan, pendidikan, latihan, pemedulian dan perkhidmatan pemulihan anggota yang berkualiti kepada pelajar-pelajar berkeperluan khas di Pusat Ehsan selain mengeratkan lagi hubungan silaturahim serta beramah mesra.

80 peserta hadir forum penilaian kompetensi

Oleh :
Aimi Sani

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 25 Mei. - Seramai 80 orang peserta terdiri daripada pegawai-pegawai, guru-guru dari Kementerian Pendidikan serta para peserta dari Projek Pembangunan Pendidikan Teknik dan Vokasional (VTET) menghadiri Forum Amalan Penilaian Kompetensi Di Sekolah dan Industri : Isu dan Cabaran anjuran Pusat SEAMEO VOC-TECH, bertempat di Dewan Teratai, SEAMEO VOC-TECH, Jalan Pasar Gadong.

Penilaian kompetensi adalah proses mengumpulkan bukti dan membuat penilaian sama ada seseorang individu tersebut dapat melaksana-



FORUM Amalan Penilaian Kompetensi Di Sekolah dan Industri : Isu dan Cabaran mengundang tiga penceramah tempatan untuk mengongsikan pendapat masing-masing. - Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar.

kan kemahiran, pengetahuan dan kelakuan mereka selaras dengan standard yang dijangkakan di tempat kerja untuk memastikan semua aspek kompetensi tersebut diliputi.

Forum tersebut bertujuan untuk memfokuskan

amalan-amalan yang dilakukan oleh sekolah-sekolah dan industri dalam menjalankan penilaian, isu-isu dan cabaran yang dihadapi.

Tiga penceramah tempatan yang merupakan pengamal-pengamal penilaian kompetensi terdiri

dari pegawai-pegawai Brunei Asia Pacific Shell Learning Hub dan Universiti Brunei Darussalam (UBD) turut diundang untuk memberikan penjelasan dan membincangkan forum tersebut secara lebih lanjut dan terperinci.

Musabaqah satu wadah untuk membentuk jiwa, minda belia Islam



PEMANGKU Pegawai Daerah Tutong, Awang Muhd. Suffian bin Haji Bungsu hadir di Majlis Pertandingan Musabaqah Tilawatil Qur'an Belia Peringkat Saringan Kebangsaan Daerah Tutong.

TUTONG, Khamis, 26 Mei. - Pemangku Pegawai Daerah Tutong, Awang Muhd. Suffian bin Haji Bungsu berharap musabaqah seumpama ini akan dapat menjadi salah satu wadah untuk mentarbiyah dan membentuk jiwa dan minda belia Islam menjadi susuk belia yang lengkap Islamnya dengan iman dan ihsan.

"Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah dan akan sentiasa menitikberatkan akan kecemerlangan belia dalam aspek jasmani dan kerohanian sebagai usaha mencapai salah satu Wawasan Brunei 2035 iaitu rakyat yang berpendidikan, berkemahiran tinggi dan berjaya menurut calak Melayu Islam Beraja (MIB)," jelas Pemangku Pegawai Daerah Tutong di Majlis Pertandingan Musabaqah Tilawatil Qur'an Belia Peringkat Saringan Kebangsaan Daerah Tutong bagi tahun 1432 Hijriah bersamaan 2011 Masihi yang berlangsung di Dewan Utama, Kompleks Dewan Kemasyarakatan, Tutong.

Berita dan Foto : Aryentty Haji Ariffin

Beliau percaya peranan Musabaqah Tilawatil Qur'an Belia ini juga merupakan salah satu strategi Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia melalui Jabatan Belia dan Sukan (JBS) dalam memantapkan sahsiah dan personaliti belia itu sendiri supaya ianya subur dengan Islam, iman dan ihsan di mana hasrat Kerajaan Kerajaan DYMM untuk menjadikan Negara Brunei Darussalam sebagai Negara Zikir akan tercapai jika negara diterajui oleh para belia yang berpaksikan Al-Qur'an dan Sunnah.

Seramai 15 orang peserta terdiri daripada sepuluh qari dan lima qariah menyertai pertandingan tersebut.

Peserta qari dimenangi oleh Awang Amiruddin bin Haji Muhammad Deli, tempat kedua, Awangku Adi Nazri bin Pengiran Haji Jofri, manakala tempat ketiga ialah Awang Hazwan Hamizan bin Haji Haminnuddin.

Johan bagi peserta qariah ialah Dayangku Fauziah Nadhirah binti Pengiran Haji Jofri, tempat kedua,

Dayang Nurul Amirah binti Maidin dan ketiga diraih oleh Dayang Norhafshah binti Pehin Khatib Haji Mustafa.

Pemangku Pegawai Daerah Tutong, Awang Muhd. Suffian bin Haji Bungsu selaku tetamu kehormat menyempurnakan penyampaian hadiah dan sijil penyertaan kepada para pemenang dalam pertandingan tersebut.

Antara tujuan Pertandingan Musabaqah Tilawatil Qur'an Belia Kebangsaan anjuran JBS Cawangan Daerah Tutong diadakan adalah untuk mempertingkatkan mutu pembinaan Al-Qur'an di kalangan belia di Negara Brunei Darussalam dan untuk memilih wakil negara ke peringkat rantau Asia Tenggara, di samping itu juga bagi memupuk dan menyemai rasa persahabatan di kalangan peserta belia mengikuti program keagamaan.

Musabaqah Tilawatil Qur'an ini adalah program tahunan JBS (Belia), Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Islam menggalakkan perkahwinan bagi memenuhi tuntutan agama

Oleh :
Aimi Sani,
Nadiah Ibrahim

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 24 Mei. - Perkahwinan adalah cara hidup semula jadi manusia dan asas perkembangan masyarakat secara tersusun dan teratur berdasarkan ajaran Islam, bagi menjamin penerusan dan perkembangan masyarakat secara sihat demi kesejahteraan umat.

Dua Penceramah Tetap Pusat Da'wah Islamiah (PDI), Dr. Haji Mohd. Syahroni bin Haji Abd. Kahar dan Awang Mukrisman Safari bin Haji Mustafa selaku tenaga pengajar kursus masing-masing menyampaikan kesi-nambungan taklimat mengenai 'Fiqh Munakahat' yang antara lain menyentuh mengenai perkahwinan menurut Islam.

Pengertian nikah itu menurut istilah syarak, kata penceramah Awang Mukrisman Safari, bermaksud ijab kabul (akad) yang membolehkan persetujuan antara lelaki dengan perempuan, diucapkan de-



PARA peserta kursus mendengar ceramah yang disampaikan oleh Dr. Haji Mohd. Syahroni bin Haji Abd. Kahar. - Foto : Azmah Haji Ahad.

ngan kata-kata yang menunjukkan nikah mengikut peraturan yang ditetapkan oleh agama Islam.

Islam, jelasnya, menggalakkan perkahwinan bagi memenuhi tuntutan agama serta membanyakkan lagi anak cucu Nabi Adam Alaihissalam, di samping mengeratkan hubungan silaturahmi antara satu sama lain kerana melalui ini akan memperluaskan rezeki serta menjaga keturu-

nan yang baik sehingga anak-anak yang dilahirkan betul-betul dapat dipertanggungjawabkan dunia akhirat.

Terdahulu sebelum itu, beliau berkata, agama Islam telah memberi garis panduan dalam pemilihan calon pasangan bagi seseorang yang hendak berkahwin selaras dengan hukum syarak bagi mencapai keharmonian berkeluarga dan berumah tangga.

Nilai agama dan akhlak yang mulia, katanya, merupakan asas yang kukuh dalam usaha mencapai kebahagiaan dan kedamaian rumah tangga serta dapat mengatasi kepincangan dan cabaran-cabaran hidup yang kian bertambah daripada semasa ke semasa.

Rukun nikah menurutnya, adalah syarat-syarat yang wajib dipenuhi oleh kedua-dua

pasangan sebelum berlangsungnya akad nikah yang terdiri daripada lima syarat, iaitu suami, isteri, wali, dua orang saksi dan ijab kabul.

Kursus tersebut merupakan rancangan tahunan yang dikendalikan oleh Unit Kursus, Bahagian Penyebaran Dakwah, PDI selama empat hari bermula 23 hingga 26 Mei 2011 dan dihadiri oleh 66 peserta, iaitu 34 lelaki dan 32 perempuan yang terdiri daripada pegawai dan kakitangan kerajaan Bahagian II ke atas, III, IV dan V, berlangsung di Bilik Kuliah 3 dan 4, PDI, di sini.

Kursus bertujuan bagi memberikan pengetahuan dan kefahaman mengenai perkara-perkara yang berhubung kait dengan bab Munakahat serta memberikan kesedaran mengenai kewajipan dalam perkahwinan.

NILAI agama dan akhlak yang mulia, merupakan asas yang kukuh dalam usaha mencapai kebahagiaan dan kedamaian rumah tangga serta dapat mengatasi kepincangan dan cabaran-cabaran hidup yang kian bertambah daripada semasa ke semasa.

Ruju' dibolehkan asalkan bertujuan berdamai

Oleh :
Saerah Haji Abdul Ghani,
Lina Hafizah Haji Jumat

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 26 Mei. - *Ruju'* menurut istilah syarak bererti apabila seorang suami kembali kepada isterinya dengan ikatan perkahwinan dalam

masa beridah, iaitu sesudah *thalaq* yang bukan *ba'in*.

Sementara itu Juhur Fuqaha mendefinisikan *ruju'* sebagai mengembalikan perempuan yang diceraikan dengan *thalaq*

yang bukan *ba'in* kepada hubungan perkahwinan semasa dalam idah tanpa melalui akad yang baru.

Penceramah Tetap Pusat Da'wah Islamiah (PDI), Dr. Haji Mohd. Syahroni bin Haji Abdul Kahar menyatakan perkara itu semasa menyampaikan taklimat Kursus Pengukuhan Islam Fiqh Munakahat dalam Bab *Ruju'* yang berlangsung di Bilik Kuliah 3, PDI.

Menurutnya, apabila seseorang menceraikan isterinya maka dibolehkan ke atasnya *ruju'* (kembali) kepada isterinya dengan syarat mereka betul-betul hendak berdamai (*ishlah*) dan sama-sama saling mengerti serta penuh rasa tanggungjawab antara satu dengan yang lain.

Tetapi katanya, jika sua-

mi mempergunakan kesempatan *ruju'* itu bukan untuk berbuat *ishlah*, malah sebaliknya untuk menganiaya dengan tidak memberi nafkah atau semata-mata untuk menahan isteri agar tidak kahwin dengan orang lain dan sebagainya, maka suami tersebut tidak boleh *ruju'* kepada isterinya itu, malah hukumnya adalah haram.

Dalam taklimat itu beliau juga menyentuh mengenai rukun *ruju'* iaitu suami atau wakil, isteri yang sudah *dijima'*, melafazkan kata *ruju'*, dan *ruju'* tersebut hendaklah disebabkan oleh *thalaq raj'i*.

Bagi menghindarkan dari berlakunya pertengkaran tambah beliau, maka adalah diwajibkan untuk mengadakan atau mendatangkan saksi sekurang-ku-

rangnya dua orang lelaki yang adil atau lelaki yang dapat dipercayai kerana menurut pendapat Imam As-Syafi'e wajib hukumnya mengadakan saksi ketika *ruju'* dan sunat ketika perceraian.

Beliau menyatakan, para ulama bersepakat bahawa suami boleh *ruju'* kepada isterinya dalam *thalaq raj'i* selama isteri yang dithalaq itu masih di dalam idah tanpa mengira sama ada isteri yang dithalaq atau walinya itu rela ataupun tidak.

Beliau menambah, bila suami telah *meruju'* isteri yang dithalaqnya secara sembunyi, maka wajib ke atas suami itu memaklumkan kepada isteri itu supaya tidak dikahwini oleh orang lain.

Menurutnya lagi, jika



PENCERAMAH Tetap Pusat Da'wah Islamiah, Dr. Haji Mohd. Syahroni menyampaikan ceramah mengenai hukum *ruju'*. - Foto : Mohd. Zul-izzi Haji Duraman.

berlaku perselisihan antara suami dan isteri yang dithalaq mengenai berlakunya tempoh idah, maka dalam hal ini pengakuan dari isteri itu yang diambil kira.

Kursus bertujuan bagi

memberikan pengetahuan dan kefahaman mengenai perkara-perkara yang berhubung kait dengan Bab Munakahat serta memberikan kesedaran mengenai kewajipan dalam perkahwinan.

BAGI menghindarkan dari berlakunya pertengkaran tambah beliau, maka adalah diwajibkan untuk mengadakan atau mendatangkan saksi sekurang-kurangnya dua orang lelaki yang adil atau lelaki yang dapat dipercayai kerana menurut pendapat Imam As-Syafi'e wajib hukumnya mengadakan saksi ketika *ruju'* dan sunat ketika perceraian.

KPSSU sediakan pelan induk pelancongan negara



SETIAUSAHA Tetap Jabatan Perdana Menteri, Dato Paduka Awang Haji Omar bin Haji Abdul Rahman dan Datin hadir selaku tetamu kehormat di Majlis Pertandingan Akhir Bintang Radio 2011 berlangsung di Dewan Raya Radio Televisyen Brunei. - Foto : Azmah Haji Ahad.

Herdeywandey Yussof, Siti Noriana Haji Munap juara Bintang Radio 2011

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 27 Mei. - Awang Herdeywandey bin Yussof, 26 dan Dayang Siti Noriana binti Haji Munap, 24 berjaya mencuri hati dan kesungguhan para hakim dalam mencari juara Pertandingan Bintang Radio 2011 apabila kedua-duanya muncul juara dan membawa pulang piala iringan, sijil dan wang tunai BND2,000 setiap seorang.

Sementara itu, naib juara lelaki dan wanita pula ialah Awang Mohammad Noorfaizal bin Haji Mohammad Osmena dan Dayang Nurazizah binti Haji Muhaidin dengan membawa pulang wang tunai BND1,500 tiap seorang, sijil dan piala iringan, manakala di tempat ketiga pula ialah Awang Mustafa bin Awang Dahli dan Dayang Nazatul Normasliyah Nadhirah binti Haji Saidrani dengan membawa wang tunai BND1,000 berserta sijil dan piala iringan masing-masing.

Pertandingan tersebut juga memperkenalkan satu kategori baru iaitu Kategori Persembahan Terbaik yang berjaya dimiliki oleh Awang Muhammad Fauzi bin Haji Reduan.

Bagi peserta yang tidak berjaya pula masing-masing menerima sugu hati wang tunai BND800 berserta sijil dan piala iringan.

Hadir selaku tetamu kehormat di Pertandingan Bintang Radio 2011 ialah Setiausaha Tetap

Oleh : Ak. Jefferi Pg. Durahman

Jabatan Perdana Menteri, Dato Paduka Awang Haji Omar bin Haji Abdul Rahman yang juga berkesudian menyampaikan hadiah-hadiah di pertandingan tersebut.

Bintang Radio 2011 merupakan projek kesembilan sejak ianya dihidupkan semula pada tahun 2002.

Selepas Pertandingan Bintang Radio 2009 format pertandingan telah diubah iaitu diadakan secara berselang dua tahun sekali.

Sejak Pertandingan Bintang Radio diperkenalkan sambutan daripada peminat seni suara tanah air sangat menggalakkan dan terus memerlukan peningkatan sama ada dari segi mutu nyanyian mahupun persembahan.

Selain Radio Televisyen Brunei (RTB) menganjurkan Pertandingan Bintang Radio di negara sendiri, RTB juga telah diundang menyertai Pertandingan Bintang Radio anjuran Radio Republik Indonesia (RRI) pada tahun lepas yang mana negara kita telah menghantar wakil ke pertandingan tersebut yang merupakan juara bagi kedua-dua kategori Pertandingan Bintang Radio 2009.

Menurut Pengarah RTB, Awang Haji Md. Yunus bin Bolhassan dalam sekup sirih menerangkan pada tahun ini sekali lagi RRI mengundang peserta kita untuk menyertainya di

mana kedua-dua juara pada tahun ini akan mewakili negara ke pertandingan tersebut.

Menurutnya lagi, penganjur juga turut mengubah format pertandingan iaitu dengan mengundang peserta dari negara-negara ASEAN yang lain yang sudah pasti menjadikan persaingan semakin sengit.

Namun begitu tamahnya kita yakin dengan kemampuan peserta kita berdasarkan kepada cara pemilihan serta penghakiman yang dijalankan secara profesional dan teliti.

Dalam sekup sirih, Pengarah RTB turut mengucapkan tahniah kepada yang berjaya dan akan terus aktif dan giat berusaha memantapkan kupayaan diri masing-masing demi meningkatkan martabat seni tanah air.

Seramai sepuluh peserta iaitu lima lelaki dan lima perempuan mempertaruhkan kehebatan suara, persembahan mereka dengan pilihan lagu masing-masing di pertandingan tersebut.

Pertandingan malam tadi juga turut diserikan dengan persembahan nyanyian dari artis jemputan dari Malaysia iaitu Bob Yusoff, bekas pelajar AF2 iaitu program realiti popular di Malaysia dan juga persembahan dari artis tempatan negara.

Pertandingan Bintang Radio 2011 berlangsung secara langsung di Dewan Raya RTB di sini.



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Dato Paduka Dr. Haji Mohd. Amin Liew bin Abdullah merasmikan Karnival Matan 2011 di kediaman Ketua Kampung Sungai Matan, Pengiran Haji Abd. Rahman bin Pengiran Haji Zainal. - Foto : Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali.

Oleh : Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 27 Mei. - Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama (KPSSU) sedang menyediakan pelan induk pelancongan yang memberikan dasar dan hala tuju pelancongan di negara ini.

Setiausaha Tetap KPSSU, Dato Paduka Dr. Haji Mohd. Amin Liew bin Abdullah menyatakan perkara tersebut semasa merasmikan Karnival Matan 2011, di kediaman Ketua Kampung Sungai Matan, Pengiran Haji Abd. Rahman bin

Pengiran Haji Zainal, di sini.

Selaras dengan tanggungjawab yang diamanahkan KPSSU katanya, melalui Jabatan Kemajuan Pelancongan akan terus membantu dalam mempromosikan dan meningkatkan nilai produk pelancongan di negara ini seperti produk-produk yang terdapat di Kampung Sungai Matan.

Dengan perlembagaan yang menggalakkan dan sebagai langkah ke hadapan masa panjang katanya, tumpuan berterusan kepada tiga perkara utama iaitu kebersihan dan keindahan kampung, memperbanyakkan acara-acara yang unik serta menarik dan meningkatkan lagi usaha-usaha kualiti produk kampung.

Karnival Matan 2011 merupakan aktiviti tahunan kali yang kelima diendalikan oleh Majlis Perundingan Kampung Sungai Matan bagi memperkenalkan dan mempromosikan kampung ber-

kenaan sebagai salah satu destinasi pelancongan sama ada dalam mahupun luar negeri.

Pelbagai acara dan aktiviti yang berkonsepkan ciri-ciri perekonomian, kemasyarakatan, kebudayaan, kesukanan dan pendidikan telah disediakan bagi kunjungan orang ramai sepanjang lima hari karnival diadakan bermula pada hari itu.

Pengiran Haji Abd. Rahman yang juga selaku Pengerusi Ahli Jawatankuasa Karnival ketika ditemui menyatakan lebih 40 petak gerai telah disediakan bagi mempamerkan dan mengetengahkan barangan dan produk hasil daripada penduduk kampung berkenaan.

Sempena karnival kali ini katanya, satu petak gerai disediakan untuk seorang chef dari Malaysia untuk menyediakan masakan Char Kuey Teow dan Aiskrim Goyang untuk menikmati hidangan itu dengan harga yang istimewa.

9 pegawai kanan ABDB terima lencana kenaikan pangkat

Oleh : Dk. Vivy Malessa Pg. Ibrahim

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 27 Mei. - Seramai sembilan pegawai-pegawai kanan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) menerima lencana kenaikan pangkat yang dikurniakan di atas titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Menteri Pertahanan dan Perintah Tertinggi ABDB.

Pemerintah ABDB, Mejar Jeneral Dato Paduka Seri Awang Haji Aminuddin Ihsan bin Pehin Orang Kaya Saiful Mulok Dato Seri Paduka Haji Abidin hadir selaku tetamu kehormat menyempurnakan penyampaian lencana kenaikan pangkat di Mes Pegawai Bolkiah Garison, di sini.

Lima pegawai-pegawai kanan yang terlibat telah dinaikkan ke Brigedier Jeneral mulai 25 Mei 2011 semasa keberangkatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan

Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ke Kementerian Pertahanan pada 25 Mei baru-baru ini.

Pegawai-pegawai kanan berkenaan, Timbalan Pemerintah ABDB, 235 Yang Dimuliakan Pehin Datu Pekerma Jaya Brigedier Jeneral Awang Muhd. Tawih bin Abdullah; Pemerintah Tentera Darat Diraja Brunei (TDDB), 260 Brigedier Jeneral Haji Yusof bin Haji Abd. Rahman; Pemerintah Tentera Laut Diraja Brunei (TLDB), 252 Laksamana Pertama Haji Abdul Halim bin Haji Mohd. Hanifah; Pemerintah Tentera Udara Diraja Brunei (TUDB), 194 Brigedier Jeneral Haji Jofri bin Haji Abdullah dan Pemerintah Markas Angkatan Bersama ABDB, 253 Laksamana Pertama Abd. Aziz bin Mohd. Tamit.

Manakala tiga pegawai-pegawai kanan ABDB yang telah dinaikkan pangkat Kolonel pada 27 Mei 2011 ialah 218 Kolonel Ali bin Haji Sabar; 291 Kolonel Haji Hasani bin Haji Abdul Hamid dan 268 Leftenan



PEMERINTAH Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB), Mejar Jeneral Dato Paduka Seri Awang Haji Aminuddin Ihsan bin Pehin Orang Kaya Saiful Mulok Dato Seri Paduka Haji Abidin memasangkan lencana kenaikan pangkat kepada Pemerintah Tentera Laut Diraja Brunei (TLDB), 252 Laksamana Pertama Haji Abdul Halim bin Haji Mohd. Hanifah. - Foto : Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah.

Kolonel Pengiran Haji Maidin bin Pengiran Haji Said.

Sementara itu, 408 Mejar Pengiran Mohammad bin Pengiran Haji Damit dinaikkan ke pangkat Pemangku Leftenan Kolonel mulai 3 Januari 2011.

Turut hadir ialah pegawai-pegawai kanan, pegawai-pegawai ABDB dan Kementerian Pertahanan serta keluarga pegawai-pegawai kanan ABDB yang telah dinaikkan pangkat.

Upacara Kenaikan Pangkat merupakan keutamaan matlamat strate-

gik ABDB dalam peningkatan kualiti perkhidmatan dan semangat waja pegawai-pegawai ke arah pengurusan dan peluang kerjaya yang lebih teratur.

Ianya adalah salah satu insentif kerjaya yang diberikan kepada para pegawai ABDB yang telah berjaya menjalani peperiksaan serta proses kelayakan yang diharuskan di dalam sistem perkhidmatan dan kenaikan pangkat ABDB.

Pegawai berkenaan juga harus menampilkan kualiti kepimpinan yang menyerlah serta prestasi cemerlang di sepanjang perkhidmatan.

Beriadah di Tasik Sarubing



PARA peserta yang mengikuti kursus di Pusat Serantau SEAMEO VOCTECH serta para pegawai dan kakitangan pusat tersebut menyertai senamrobik semasa mengadakan aktiviti riadah di Tasik Sarubing, Kampung Belimbing.

**Berita dan Foto :
Ihsan SEAMEO VOCTECH**

MUKIM KOTA BATU. - Para peserta yang mengikuti kursus dua minggu di Pusat Serantau SEAMEO VOCTECH dan para pegawai serta kakitangan pusat tersebut mengadakan aktiviti riadah di Tasik Sarubing, Kampung Belimbing pada 21 Mei 2011.

Juga menyertai aktiviti

tersebut Pengarah Pusat Serantau SEAMEO VOCTECH, Awang Alias bin Haji Abu Bakar dan Ketua Kampung Belimbing, Awang Haji Gapor@Haji Mohd. Daud bin Karim.

Sebelum acara dimulakan para peserta menyertai sesi pemanasan badan senamrobik.

Menurut sumber dari Pusat Serantau SEAMEO VOCTECH aktiviti riadah itu akan diadakan pada setiap petang hari Sabtu.

Aktiviti tersebut bertujuan menerapkan kegiatan fizikal dan amalan hidup sihat serta mendukung usaha ke arah mempromosikan kesihatan, di samping mengeratkan silaturahim di antara pegawai, kakitangan dan peserta kursus.

E-dagang pemangkin pembangunan ekonomi

**Oleh :
Haniza Abdul Latif**



KETUA Pegawai Bahagian Operasi, AMIR Consortium Pte Ltd, Awang Haji Rushdi El-Hakim bin Dato Seri Setia Haji Ibrahim berucap pada Bengkel Pengenalan Laman Web padian.com di Auditorium iCentre. - Foto : Hernie Sulian Haji Othman.

Operasi, AMIR Consortium Pte Ltd, Awang Haji Rushdi El-Hakim bin Dato Seri Setia Haji Ibrahim me-

nyatakan perkara tersebut pada Bengkel Pengenalan Laman Web padian.com di Auditorium iCentre, di sini.

Tambahnya penggunaan teknologi maklumat khususnya dalam perniagaan (e-dagang) bukan saja meningkatkan produktiviti tetapi ia juga menggalakkan penyertaan pelanggan yang lebih ramai dan membolehkan pengkhususan secara besar-besaran selain menurunkan perbelanjaan.

Bengkel tersebut disertai oleh 15 peserta terdiri daripada para pengusaha dan peniaga.

Orang ramai yang ingin mengetahui lebih lanjut mengenai dengan laman web tersebut atau ingin mengiklankan produk jualan mereka boleh melayari laman web www.padian.com atau menghubungi terustalian 2381196.

Lakar lukisan gunakan tapak tangan

Oleh : Siti Nadieya Haji Rahime

BENGKURONG, Khamis, 19 Mei. - Pelajar-pelajar berkeperluan khas Pusat Ehsan Al-Ameerah Al-Hajjah Maryam berpeluang melakar lukisan dengan hanya menggunakan tapak tangan dengan kerjasama sebelas penuntut Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah (MDPMAMB).

Rombongan penuntut

dari Kelas Lukisan maktab berkenaan diketuai oleh Guru Lukisan, Dayang Armacester binti Arsad.

Semasa acara melakar lukisan tersebut, para pelajar berkeperluan khas dengan kerjasama penuntut-penuntut MDPMAMB dikehendaki melakar bentuk *hati (love)* menggunakan cat yang disediakan dengan hanya menggunakan tapak

tangan.

Acara yang merupakan salah satu kegiatan 'Alliance Painting Workshop' dengan kerjasama MDPMAMB itu antara lain bertujuan memberikan peluang kepada pelajar-pelajar berkeperluan khas untuk mengetahui cara melukis menggunakan tapak tangan dengan betul.

Ia juga memberikan pengalaman yang berguna kepada mereka, di samping mengeratkan lagi silaturahim antara satu dengan lain.

Aplikasikan ilmu yang diperolehi

**Oleh :
Hezlinawati
Haji Abd. Karim**

TEMBURONG, Rabu, 18 Mei. - Seramai 17 peserta Kursus Asas Mengendali Peralatan Keselamatan (Fire Marshall) menamatkan kursus mereka dengan majlis penyampaian sijil masing-masing yang disempurnakan oleh Pengetua Sekolah Menengah Sultan Hassan (SMSH), Bangar, Awang Yusuf bin Haji Mohamad berlangsung di Bilik Persidangan SMSH Bangar, di sini.

Berucap di majlis itu Awang Yusuf melahirkan harapan agar para peserta kursus akan dapat mengaplikasikan dan menyumbangkan ilmu dan kemahiran yang diperolehi melalui kursus tersebut dalam membantu orang awam khususnya di daerah ini.

Beliau berkata usaha pihak Bomba dan Penyelamat Operasi 'G' Daerah Temburong perlu diberi pujian dan dicontohi oleh agensi-agensi lain dalam menangani dan mencegah apa jua kecemasan atau pun kebakaran.

Usaha pihak bomba dan penyelamat itu jelaunya merupakan satu langkah awal dalam hubungan kerjasama di ka-



PENGETUA Sekolah Menengah Sultan Hassan (SMSH), Bangar, Awang Yusuf bin Haji Mohamad menyampaikan sijil kepada seorang penerima. - Foto : Ihsan SMSH.

langan agensi kerajaan secara langsung dan tidak langsung pula penglibatan orang awam yang berkemahiran iaitu terdiri daripada peserta kursus dalam membantu pihak bomba dan penyelamat dalam mencegah kebakaran dan menyelamatkan di masa akan datang.

Kursus yang disertai oleh guru-guru dan kakitangan SMSH antara lain bertujuan untuk melatih mereka akan asas kemahiran mengendalikan peralatan keselamatan kebakaran, di samping meluaskan minda dan pemikiran terhadap kaedah yang

sistematik dalam menyelamatkan diri dan mencegah risiko kebakaran.

Selain dapat melatih guru-guru dan kakitangan SMSH untuk menyelamatkan diri ketika kecemasan dan kebakaran berlaku di sekolah kursus seumpamanya juga akan dapat menjalin hubungan yang erat bersama agensi kerajaan yang bertanggungjawab dalam menjaga keselamatan dan pencegahan kebakaran.

Di sepanjang enam sesi kursus dijalankan para peserta dilatih dengan disiplin yang sepatutnya ada pada ahli

bomba dan penyelamat, di samping mendengarkan taklimat mengenai tatacara perhubungan dan kecemasan, mencegah kebakaran dan keselamatan dan tatacara mengangkat dan mengendalikan mangsa menyelamatkan dalam asap.

Selain itu mereka juga ditunjuk ajar cara menggunakan alat-alat pemadam api dan diajar teknik-teknik memadam dengan alat pemadam api cara yang betul dan berkesan serta berpeluang mencuba teknik menyelamatkan diri ketika berada dalam bangunan yang terbakar atau dipe- nuhi asap.



ALLIANCE Franaise De Brunei Painting bersama insan-insan istimewa (Upper Class) Pusat Ehsan Al-Ameerah Al-Hajjah Maryam membuat aktiviti-aktiviti mengecat menggunakan tangan mereka. - Foto : Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah.

RADIO TELEVISYEN BRUNEI

RANCANGAN MINGGUAN TV

ISNIN
6 Jun

07.00	BERITA AWAL PAGI
07.20	RAMPAI PAGI - Live
10.02	SAVING BABIES - Ep.9
10.30	FOR YOUR HOME
11.00	REAKSI
	'Kurang Penghayatan Islam'
11.30	CULTURAL FLAVOURS
12.00	THE RACING YEARS
12.20	AZAN ZUHUR
12.30	60 MINUTES SR.4
13.30	FACTORY MADE
14.00	GROW YOUR OWN DRUGS
14.30	GLASS WITH VICKY
15.00	ADVOCATES OF CHANGE
15.30	DIALOG
15.46	AZAN ASAR
16.00	MARTHA STEWART SHOW Sr.4
17.00	HOW DO THEY DO IT? SR.5
17.30	IN SHORT
17.45	BERITA 5:45
18.00	GREEN MATTERS
18.31	AZAN MAGHRIB
18.45	BIMBINGAN KELUARGA SR.6
19.00	FOKUS SUKAN
19.30	SEMINAR ANTARABANGSA
	AQIDAH AHLI SUNNAH
	WALJAMAAH
19.47	AZAN ISYAK
20.00	BERITA NASIONAL
20.50	KULIAH BERSAMA MUFTI 2011
22.00	NEWS AT 10
22.50	UNHINGED
23.30	LOFTY IDEAS SR.4

SELASA
7 Jun

07.00	BERITA AWAL PAGI
07.20	RAMPAI PAGI - Live
10.02	GREEN MATTERS
10.30	HOW DO THEY DO IT? SR.5
11.00	SEMINAR ANTARABANGSA
	AQIDAH AHLI SUNNAH
	WALJAMAAH
11.30	CHEF WORTHY SR.2
	'Richard & Sarah'
12.00	UNHINGED
12.21	AZAN ZUHUR
12.30	KULIAH BERSAMA MUFTI 2011
13.30	FOKUS SUKAN
14.00	EXPERIENCE BRUNEI SR.2
14.30	HOW IT WORKS SR.1
15.00	ADVOCATES OF CHANGE
15.30	LOFTY IDEAS SR.4
15.46	AZAN ASAR
16.00	MARTHA STEWART SHOW Sr.4
17.00	EUROMAXX - ON VACATION
17.30	BIG IDEAS
17.45	BERITA 5:45
18.00	WHAT'S GOOD FOR YOU SR.3
18.32	AZAN MAGHRIB
18.45	PENGAJARAN DARI AL-QURAN
19.00	GLOBALIZED
19.30	RISIK BISIK
	'Pemedulian'
19.47	AZAN ISYAK
20.00	BERITA NASIONAL
20.50	SUKAN KHAS: Sukan Asia
21.30	DOKUMENTARI
	TEMPATAN 2011
	'Menelusuri Sungai Brunei'
22.00	NEWS AT 10
22.50	DEADLIEST CATCH

RABU
8 Jun

07.00	BERITA AWAL PAGI
07.20	RAMPAI PAGI - Live
10.02	WHAT'S GOOD FOR YOU SR.3
10.30	EUROMAXX - ON VACATION
11.00	RISIK BISIK
	'Yang Lama Dilupa Jangan'
11.30	EVERYDAY FOOD SR.6
12.00	DOKUMENTARI TEMPATAN 2011
	'Menelusuri Sungai Brunei'
12.21	AZAN ZUHUR
12.30	UBAYA-UBAYA
	'Pembuangan Anak Damit'
13.30	GLOBALIZED
14.00	BRINK
14.30	STRUGGLE FOR SURVIVAL
15.00	MY FIRST HOME SEASON 3
15.30	SUKAN KHAS: Sukan Asia
15.46	AZAN ASAR
16.00	OPRAH SR.24
17.00	EXPEDITION HOMELAND
17.30	IN SHORT
17.45	BERITA 5:45
18.00	WHERE WERE YOU?
18.32	AZAN MAGHRIB
18.45	AL-HADIS
19.00	FOKUS SUKAN - Live
19.30	ULASAN KHUTBAH JUMAAT
19.47	AZAN ISYAK
20.00	BERITA NASIONAL
20.50	LIPUTAN SEMASA
21.30	MOTORWAY PATROL SR.8
	'Kid Rock'
22.00	NEWS AT 10
22.50	LOVE IT OR LIST IT
	'Kowalik'

KHAMIS
9 Jun

07.00	BERITA AWAL PAGI
07.20	RAMPAI PAGI - Live
10.02	WHERE WERE YOU?
10.30	EXPEDITION HOMELAND
11.00	ULASAN KHUTBAH JUMAAT
11.30	CHEESE SLICES
12.00	MOTORWAY PATROL
	'Kid Rock'
12.21	AZAN ZUHUR
12.30	BERSAMA MUFTI
	SEMPENA MAULUD NABI
	'Seminar Perubatan Islam'
13.30	FOKUS SUKAN - ulangan
14.00	VISI SUCI 2009
14.30	AIR ZERMAT
15.00	HELICOPTER SEARCH
15.30	LIPUTAN SEMASA
15.47	TECH TOOLS (New Series)
16.00	OPRAH SR.24
17.00	STRANDED WITH
	CASH PETERS (Siri Baru)
17.30	IN SHORT
17.45	BERITA 5:45
18.00	HOW NATURE HEALS
18.32	AZAN MAGHRIB
18.45	PENGAJARAN DARI
	SUKAN REMAJA 2011
19.00	DOKUMENTARI TEMPATAN
	'Demi Nusa Dan Bangsa'
19.30	NATURAL GENIUS
19.48	AZAN ISYAK
20.00	BERITA NASIONAL
20.50	DUNIA ASIA
21.30	ALL IN BRUNEI (Siri Baru)
22.00	NEWS AT 10
22.50	HARUN YAHYA

JUMAAT
10 Jun

07.00	BERITA AWAL PAGI
07.20	RAMPAI PAGI - Live
10.02	JEJAK RASUL SR.13 (ulangan)
	'Uthman Alaffan r.a.'
10.30	THE DOCTORS SR. 2
	'That Can Save Your Life'
11.30	BERITA 11:30
11.45	AL HIDAYAH 1432/2011
12.20	TILAWATIL AL-QURAN
12.30	BERSAMA JUARA
	SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
13.30	PARADIKMA KEHIDUPAN
14.00	ACCELERATE
14.30	BICARA SUKAN - Live
15.00	AN NUUR (ulangan)
15.47	AZAN ASAR
16.00	DR.OZ SHOW
	Ask Dr. Oz: Celebrity Edition
17.00	AUSTRALIA'S BEST
	BACKYARDS JAM
17.30	IN SHORT
17.45	BERITA 5:45
18.00	HOW NATURE HEALS
18.32	AZAN MAGHRIB
18.45	PENGAJARAN DARI
	SUKAN REMAJA 2011
19.00	DOKUMENTARI TEMPATAN
	'Demi Nusa Dan Bangsa'
19.30	NATURAL GENIUS
19.48	AZAN ISYAK
20.00	BERITA NASIONAL
20.50	DUNIA ASIA
21.30	ALL IN BRUNEI (Siri Baru)
22.00	NEWS AT 10
22.50	KULIAH TAFSIR AL-QURAN SR.2

SABTU
11 Jun

07.00	BERITA AWAL PAGI
07.20	RAMPAI PAGI - Live
10.02	HOW NATURE HEALS
10.30	NATE BERKUS SHOW Sr.1
11.30	BERITA 11:30
12.00	ALL IN BRUNEI (Ulangan)
12.21	AZAN ZUHUR
12.30	LOVE IT OR LIST IT
	'Yee'
13.30	DOKUMENTARI TEMPATAN
	'Demi Nusa Dan Bangsa'
14.00	NATURAL GENIUS
14.30	ORANGUTAN ISLAND SR.2
15.00	TELEMED
15.30	DUNIA ASIA
15.47	AZAN ASAR
16.00	DR.OZ SHOW
17.00	FROM TIERRA DEL
	FUEGO TO TIJUA
17.30	TOTALLY PHENOMENAL 2010
17.45	BERITA 5:45
18.00	WELLBEING A-Z
18.32	AZAN MAGHRIB
18.45	PEDOMAN AKIDAH 2007
19.00	LAPORAN PESTA
	SUKAN REMAJA 2011
19.30	DI MANA TU AH? SR.2
	'Kg.Lumut 1'
19.48	AZAN ISYAK
20.00	BERITA NASIONAL
20.50	LIPUTAN SEMASA
21.30	FASHION AVENUE
	'Milan'
22.00	NEWS AT 10
22.45	THE ULTIMATE DONATION

AHAD
12 Jun

07.00	BERITA AWAL PAGI
07.20	RAMPAI PAGI - Live
10.02	WELLBEING A-Z
10.30	NATE BERKUS SHOW Sr.1
11.30	BERITA 11:30
11.45	DI MANA TU AH? SR.2
	'Kg.Lumut 1'
12.15	FASHION AVENUE
	'Milan'
12.20	AZAN ZUHUR
12.30	ARE YOU SMARTER
	THAN A 5TH GRADER SR.3
13.30	LAPORAN PESTA
	SUKAN REMAJA 2011
14.00	KAN HALNYA 2010
	'Teman'
15.00	LIPUTAN SEMASA (ulangan)
15.30	DOKUDRAMA REMAJA
	MoU RTB/RTM
15.47	AZAN ASAR
16.00	DR.OZ SHOW
17.00	FOR YOUR HOME
17.30	IN SHORT
17.45	BERITA 5:45
18.00	SAVING BABIES
18.32	AZAN MAGHRIB
18.45	SINAR SR.4 (2009)
	'Sembahyang'
	Jenazah Bng. 4'
19.00	LAPORAN PESTA
	SUKAN REMAJA 2011
19.30	REAKSI
	'Bunuh Diri'
19.48	AZAN ISYAK
20.00	BERITA NASIONAL
20.50	DIALOG
21.30	THE RACING YEARS
22.00	NEWS AT 10
22.50	60 MINUTES SR.42

ISNIN
6 Jun

10.05	ANIMASI: POSTMAN PAT Sr.8
10.15	ANIMASI: ZHENG HES
	VOYAGES TO THE WEST SEAS
10.45	DRAMA KOREA:
	PINK LIPSTICK
12.00	DRAMA INDONESIA:
	CINTA DAN ANUGERAH
12.20	AZAN ZUHUR
13.00	KOMEDI: I.T CROWD
	'Reynholm Vs Reynholm'
13.30	DRAMA BERSIRI: BONES Sr.4
	'The Scientist In The Physicist'
14.30	DRAMA TEMPATAN SITKOM:
	LAKI BINI
15.00	PENDIDIKAN:
	LAB RATS CHALLENGE
15.30	DRAMA INTERNATIONAL:
	THE TWO OF US
15.46	AZAN ASAR
16.30	KOMEDI: THE MIDDLE Sr.2
17.00	TELENOVELA:
	SECOND CHANCE
18.00	DRAMA INTERNATIONAL:
	FISHPORT PRINCESS
18.31	AZAN MAGHRIB
19.00	REALITI:
	NINJA WARRIOR
19.46	AZAN ISYAK
20.00	DRAMA KOREA:
	GOLDEN FISH
21.10	DRAMA INDONESIA:
	AIR MATA CINTA
22.00	BERITA NASIONAL
22.45	DRAMA BERSIRI: CHUCK Yr.3
	'Chuck Vs The Three Words'
23.30	REALITI: WORLD'S BEST
	COMEDY SHOW

SELASA
7 Jun

10.05	ANIMASI: RUBI Sr. 1
10.15	PENDIDIKAN:SESAME STREET
10.45	DRAMA KOREA:
	PINK LIPSTICK
12.00	DRAMA INDONESIA:
	CINTA DAN ANUGERAH
12.21	AZAN ZUHUR
13.00	KOMEDI: THE MIDDLE Sr 1
	'The Fun House'
13.30	DRAMA BERSIRI: CHUCK
	'Chuck Vs The Cougars'
14.30	DRAMA TEMPATAN:
	TUNGKAT GELAGAR
15.00	HIBURAN:
	BENGKEL KUNTUM BERSEMI
15.15	PENDIDIKAN: AL - KISAH
15.30	DRAMA INTERNATIONAL:
	THE TWO OF US
15.44	AZAN ASAR
16.30	KOMEDI: MIKE AND MOLLY
	'Carl Is Jealous'
17.00	TELENOVELA:
	SECOND CHANCE
18.00	DRAMA INTERNATIONAL:
	FISHPORT PRINCESS
18.30	AZAN MAGHRIB
19.00	REALITI:
	NINJA WARRIOR
19.45	AZAN ISYAK
20.00	DRAMA KOREA:
	GOLDEN FISH
21.10	DRAMA INDONESIA:
	AIR MATA CINTA
22.00	BERITA NASIONAL
22.45	DRAMA BERSIRI: 24 Yr.7
23.30	SUKAN: F.A. CUP 2010/2011
	ROUND 4 & 5
	'Nofts County Vs Manchester City'

RABU
8 Jun

10.05	ANIMASI: SHELDON
10.15	PENDIDIKAN:SESAME STREET
10.45	DRAMA KOREA:
	PINK LIPSTICK
12.00	DRAMA INDONESIA:
	CINTA DAN ANUGERAH
12.20	AZAN ZUHUR
13.00	KOMEDI: TWO AND A HALF MEN
	'Above Exalted Cyclops'
13.30	DRAMA BERSIRI: THE UNIT Yr.4
	'Into Hell Pt 2'
14.30	DRAMA TEMPATAN:
	TUNGKAT GELAGAR
15.00	HIBURAN:
	BENGKEL KUNTUM BERSEMI
15.15	PENDIDIKAN: AL - KISAH
15.30	DRAMA INTERNATIONAL:
	THE TWO OF US
15.44	AZAN ASAR
16.30	KOMEDI: \$*! MY DAD SAYS
	'Wi-Fight'
17.00	TELENOVELA:
	SECOND CHANCE
18.00	DRAMA INTERNATIONAL:
	FISHPORT PRINCESS
18.30	AZAN MAGHRIB
19.00	REALITI:
	NINJA WARRIOR
19.45	AZAN ISYAK
20.00	DRAMA KOREA:
	GOLDEN FISH
21.10	DRAMA INDONESIA:
	AIR MATA CINTA
22.00	BERITA NASIONAL
22.45	DRAMA BERSIRI: SMALLVILLE Yr.8
	'Requiem'
23.30	REALITI:
	AMERICAN IDOL

KHAMIS
9 Jun

10.05	ANIMASI: ERKY PERKY
	Blueboy Treasure
10.15	PENDIDIKAN:SESAME STREET
10.45	DRAMA KOREA:
	PINK LIPSTICK
12.00	DRAMA INDONESIA:
	CINTA DAN ANUGERAH
12.21	AZAN ZUHUR
13.00	KOMEDI:
	EVERYBODY
	LOVES RAYMOND
	'Mother's Day'
13.30	DRAMA BERSIRI: SMALLVILLE
	'Warth'
14.30	DRAMA TEMPATAN:
	TUNGKAT GELAGAR
15.00	HIBURAN:
	BENGKEL KUNTUM BERSEMI
15.15	PENDIDIKAN: AL - KISAH
15.30	DRAMA INTERNATIONAL:
	THE TWO OF US
15.47	AZAN ASAR
16.30	DRAMA TEMPATAN:
	BAGAI BUNGA SAKURA
17.00	TELENOVELA:
	SECOND CHANCE
18.00	DRAMA INTERNATIONAL:
	FISHPORT PRINCESS
18.32	AZAN MAGHRIB
19.00	REALITI: THE AMAZING RACE
19.48	AZAN ISYAK
20.00	DRAMA KOREA:
	GOLDEN FISH
21.10	DRAMA INDONESIA:
	AIR MATA CINTA
22.00	BERITA NASIONAL
22.45	DRAMA BERSIRI:
	PRISON BREAK Yr.4
	'Free'
23.30	SUKAN: F.A. CUP 2010/2011
	ROUND 4 & 5
	'Fullham Vs Tottenham Hotspur'

JUMAAT
10 Jun

10.05	ANIMASI: PINKY DINKY DOO
10.15	PENDIDIKAN:SESAME STREET
10.45	DRAMA KOREA: PINK LIPSTICK
12.00	DRAMA INDONESIA: CINTA DAN ANUGERAH
12.21	AZAN ZUHUR
13.00	KOMEDI: THAT'S SO RAVEN YR.4
13.30	DRAMA BERSIRI: HUMAN TARGET 'The Other Side of the Mall'
14.30	REALITI: POP CORN – WORLD COMEDY SHOW
15.00	HIBURAN: BENGKEL KUNTUM BERSEMI
15.15	PENDIDIKAN: AL - KISAH
15.30	REALITI: AMAZING RACE: CHINA RUSH
15.47	AZAN ASAR
16.30	DRAMA TEMPATAN: BAGAI BUNGA SAKURA
17.00	TELENOVELA: SECOND CHANCE
18.00	DRAMA INTERNATIONAL: FISHPORT PRINCESS
18.32	AZAN MAGHRIB
19.00	REALITI: THE AMAZING RACE
19.48	AZAN ISYAK
20.00	DRAMA KOREA: GOLDEN FISH
21.10	DRAMA INDONESIA: AIR MATA CINTA
20.00	BERITA NASIONAL
22:45	FIA F1 WORLD CHAMPIONSHIP MAIN RACE 'Grand Prix De Monaco'
00.15	DRAMA BERSIRI: CSI: CRIME SCENE INVESTIGATION 'Grave Danger Vol 2'



ISNIN 6 Jun

14:00 BEN 10 : ALIEN FORCE Sr.3
'Vendetta'
14:30 THE BIG BANG THEORY Sr.3
'The Jiminy Conjecture'
15:00 24 Sr.8
15:44 AZAN ASAR
16:00 MY FIRST HOME Sr.3
'Chattanooga, Tennessee/
Fort Walton Beach, Florida'
17:00 PRINCESS ATSU
18:00 PHINEAS AND FERB Sr.2
'Attack Of The 50 FootSister/
Backyard Aquarium'
18:31 AZAN MAGHRIB
18:35 WORLD BEST COMEDY SHOW
19:00 NAVY NCIS Sr.5
'Tribes'
19:47 AZAN ISYAK
20:00 RENOVATION NATION Sr.2
'Tuscon, AZ: Greenest
House In America'
21:00 PRINCESS ATSU
22:00 NEWS at 10

SELASA 7 Jun

14:00 PHINEAS AND FERB Sr.2
'Attack Of The 50 Foot Sister/
Backyard Aquarium'
14:30 WORLD BEST COMEDY SHOW
15:00 NAVY NCIS Sr.5
'Tribes'
15:44 AZAN ASAR
16:00 RENOVATION NATION Sr.2
'Tuscon, AZ: Greenest
House In America'
17:00 PRINCESS ATSU
18:00 MICKEY MOUSE CLUBHOUSE
'Goofy's Hat'
18:30 WORLD BEST COMEDY SHOW
18:31 AZAN MAGHRIB
19:00 BONES Yr.5
'The Dwarf In The Dirt'
19:47 AZAN ISYAK
20:00 PITCHMEN -
GADGET TO GLORY
'Spinning Green'
21:00 PRINCESS ATSU
22:00 NEWS AT 10

RABU 8 Jun

14:00 MICKEY MOUSE CLUBHOUSE Sr.2
'Goofy's Hat'
14:30 WORLD BEST COMEDY SHOW
15:00 BONES Yr.5
'The Dwarf In The Dirt'
15:44 AZAN ASAR
16:00 PITCHMEN - GADGET TO GLORY
'Spinning Green'
17:00 PRINCESS ATSU
18:00 BATMAN :
THE BRAVE AND THE BOLD Yr.1
'Enter The Outsiders!'
18:31 AZAN MAGHRIB
18:35 WORLD BEST COMEDY SHOW
19:00 EUREKA Sr.4
'A New World'
19:47 AZAN ISYAK
20:00 MYTHBUSTERS :
YOUNG SCIENTIST SPECIAL
21:00 PRINCESS ATSU
22:00 NEWS AT 10

KHAMIS 9 Jun

14:00 BATMAN :
THE BRAVE AND THE BOLD Yr.1
'Enter The Outsiders!'
14:30 WORLD BEST COMEDY SHOW
15:00 EUREKA Sr.4
'A New World'
15:45 AZAN ASAR
16:00 MYTHBUSTERS :
YOUNG SCIENTIST SPECIAL
17:00 PRINCESS ATSU
18:00 MORMO ZIBANG WONDERFUL
18:31 AZAN MAGHRIB
18:35 WORLD BEST COMEDY SHOW
19:00 CRIMINAL MINDS Yr.5
'The Fight'
19:47 AZAN ISYAK
20:00 TORNADO ROAD (New Series)
21:00 PRINCESS ATSU
22:00 NEWS AT 10

ISNIN 6 Jun

16:05 PENGAJARAN
DARI AL QURAN SR.4
SUCI Sr.2
17:00 KULIAH SUBUH
BERSAMA MUFTI 2007
18:00 IHYA RAMADHAN 2008
18:15 DIAN HIDAYAH
18:31 AZAN MAGHRIB
19:00 MUTIARA HIDAYAH SR.2
19:30 BICARA IMAN SR.3
19:47 AZAN ISYAK
20:00 BERITA NASIONAL
20:45 FIQHUL MIRATS SR.17
21:00 MUTIARA HIKMAH
21:30 KULIAH SUBUH
BERSAMA MUFTI 2007

KHAMIS 9 Jun

16:05 MUTIARA
16:30 PEDOMAN 2008
17:00 AT TIBBUL ISLAMI
17:15 KULIAH SUBUH
BERSAMA MUFTI - 2007
18:00 SURAH YASSIN
18:31 AZAN MAGHRIB
18:45 SENIBINA MASJID
'Masjid Setia Ali, Muara
Kg Sengkurang'
19:00 DINUL ISLAM
19:25 ULASAN KHUTBAH JUMAAT
19:47 AZAN ISYAK
20:00 BERITA NASIONAL
20:50 AN NUUR 2011
21:50 LINGKARAN IMAN SR.3

AHAD 12 Jun

16:05 SINAR SR.4
16:15 PENTOMIN IHYA
RAMADHAN 2007
16:45 PERSIDANGAN BELIA
ISLAM ASIA TENGGARA
17:15 KULIAH SUBUH
BERSAMA MUFTI 2007
18:15 AN NAZHAFAH SR.2
18:32 AZAN MAGHRIB
18:45 BICARA IMAN SR.3
19:00 SUCI Sr.2
Bakhlil

SELASA 7 Jun

16:05 MUTIARA HIKMAH
16:30 DIAN HIDAYAH
17:00 KULIAH SUBUH
BERSAMA MUFTI
18:00 INFO MAJLIS
UGAMA ISLAM BRUNEI
18:15 SINAR SR.4
18:31 AZAN MAGHRIB
18:45 ZIKIR & DOA PENOLAK BALAH
19:15 VISI SUCI 2009
19:47 AZAN ISYAK
20:00 BERITA NASIONAL
20:45 DOCUMENTARY:
RELIGIOUS HARUN
'The Miracle Of
Designs In the Cell'
21:15 KULIAH SUBUH
BERSAMA MUFTI

JUMAAT 10 Jun

16:05 AN NUUR
17:00 SURAH YASSIN
17:20 SEMBAHYANG
FARDHU JUMAAT
18:15 SENIBINA MASJID
'Masjid Setia Ali, Muara
Kg Sengkurang'
18:32 AZAN MAGHRIB
18:35 TASSAWUF
19:00 AL HIDAYAH 1432/2011
19:30 HIKMAH ISRA' MIRAJ 1431H
19:48 AZAN ISYAK
20:00 BERITA NASIONAL
20:45 DOCUMENTARY:
RELIGIOUS HARUN
'World Of Ice'
21:15 KULIAH TAFSIR AL QURAN SR.2

(sambungan susunan RTB5 Ahad)

19:30 PENGAJARAN
DARI AL QURAN SR.4
19:46 AZAN ISYAK
20:00 BERITA NASIONAL
20:45 SIRAH NABAWIYAH SR.1
21:00 FITRAH ILAHI
'Lautan'
21:30 KULIAH SUBUH
BERSAMA MUFTI 2007

RABU 8 Jun

16:05 BIMBINGAN KELUARGA
16:15 VISI SUCI 2009
16:45 INFO MAJLIS
UGAMA ISLAM BRUNEI
17:00 KULIAH SUBUH
BERSAMA MUFTI 2007
18:00 MUTIARA
18:15 AL ISLAM SR.5
18:30 AZAN MAGHRIB
18:45 ALAM GHAIB
'Kerasukan'
19:15 AT TIBBUL ISLAMI
19:30 PEDOMAN 2008
19:45 AZAN ISYAK
20:00 BERITA NASIONAL
20:45 KHULAFAH AL RASHIDUN
21:45 KULIAH SUBUH
BERSAMA MUFTI - 2007

SABTU 11 Jun

16:05 IHYA RAMADHAN
16:30 PEDOMAN AKIDAH 2007
16:45 KULIAH TAFSIR
AL QURAN SR.2
17:45 SINAR SR.4
18:00 PENTOMIN IHYA
RAMADHAN 2007
18:32 AZAN MAGHRIB
18:45 SEMINAR ANTARABANGSA
AQIDAH AHLI SUNNAH
WAL JAMA'AH
19:15 MUSLIMAH
19:48 AZAN ISYAK
20:00 BERITA NASIONAL
20:45 PERSIDANGAN BELIA
ISLAM ASIA TENGGARA
21:15 KULIAH SUBUH
BERSAMA MUFTI - 2007

JUMAAT 10 Jun

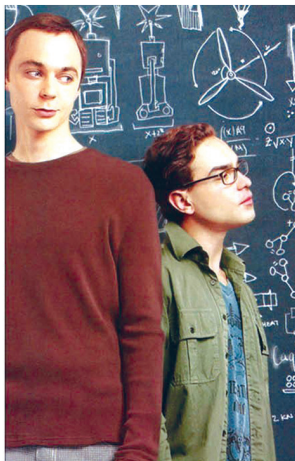
14:00 MORMO ZIBANG WONDERFUL
14:30 WORLD BEST COMEDY SHOW
15:00 CRIMINAL MINDS Yr.5
'The Fight'
15:45 AZAN ASAR
16:00 TORNADO ROAD (New Series)
'The Storm'
17:00 PRINCESS ATSU
18:00 SMOOBY DOO!
MYSTERY INCORPORATED Yr.1
'The Wild Brood'
18:32 AZAN MAGHRIB
18:36 \$#! MY DAD SAYS
'The Better Father'
19:00 THE ADVENTURE OF MERLIN
'The Tears Of Uther
Pendragon' Pt.2
19:48 AZAN ISYAK
20:00 MEGA MOVIE (Hindi)
'Eklavya'
22:00 NEWS AT 10

SABTU 11 Jun

14:00 SMOOBY DOO!
MYSTERY INCORPORATED Yr.1
'The Wild Brood'
14:30 \$#! MY DAD SAYS
'The Better Father'
15:00 THE ADVENTURE OF MERLIN Sr.3
'The Tears Of Uther
Pendragon' Pt.2
15:45 AZAN ASAR
16:00 MEGA MOVIE
'Eklavya'
18:00 THE SECRET SATURDAY Sr.2
'Life In The Underground'
18:32 AZAN MAGHRIB
18:36 THE MIDDLE Yr.2
'Super Sunday'
19:00 24 Sr.8
19:48 AZAN ISYAK
20:00 MY FIRST HOME Sr.3
'New Orleans, Louisiana'
'Little Rock, Arkansas'
21:00 PRINCESS ATSU
22:00 NEWS AT 10

AHAD 12 Jun

14:00 THE SECRET SATURDAY Sr.2
'Life In The Underground'
14:30 THE MIDDLE Yr.2
'Super Sunday'
15:00 24 Sr.8
15:45 AZAN ASAR
16:00 MEGA MOVIE
'Yes Man'
18:00 BEN 10 : ALIEN FORCE Sr.3
'The Final Battle Pt.1'
18:32 AZAN MAGHRIB
18:36 THE BIG BANG THEORY Sr.3
'The Gothornitz Deviation'
19:00 24 Sr.8
19:48 AZAN ISYAK
20:00 MY FIRST HOME Sr.3
'New Orleans, Louisiana'
'Little Rock, Arkansas'
21:00 PRINCESS ATSU
22:00 NEWS AT 10



'The Big Bang Theory'
New Series on RTB3 HD



ISNIN 6 Jun

06.15 PEDOMAN AKIDAH 2007
06.30 PEDOMAN 2010
07.00 BERITA AWAL PAGI
07.20 RAMPAI PAGI
10.05 HERBA TRADISI
10.30 SUTERA BERDURI
11.00 DIALOG
11.30 KISAH TAULADAN
11.45 PEDOMAN AKIDAH 2007
12.00 WELL
12.19 AZAN ZUHUR
12.35 EXPATS SR.3
13.00 RUMAH IDAMAN
13.30 PARADIKMA KEHIDUPAN
14.00 @BRUNEI
14.30 BERITA AWAL PAGI
14.50 RAMPAI PAGI
15.44 AZAN ASAR
17.30 MOTIVASI
17.45 BERITA 5:45
18.00 HERBA TRADISI
18.30 AZAN MAGHRIB
18.35 PEDOMAN 2010 (DISEMBER)
19.00 FOKUS SUKAN
19.00 XPRESI
19.44 AZAN ISYAK
20.00 BERITA NASIONAL
21.00 DOKUMENTARI 2010
21.30 BRUNEI SHUTTERS 2010
'Water Sports'
22.00 NEWS AT 10
23.00 SUTERA BERDURI
23.30 LINGKARAN IMAN SR.1
00.00 WELL
00.30 EXPATS SR.3
01.00 RUMAH IDAMAN
01.30 PARADIKMA KEHIDUPAN
02.00 @BRUNEI
02.30 PEDOMAN 2010 (DISEMBER)
03.00 NEWS AT 10
03.44 FOKUS SUKAN
04.15 XPRESI
04.43 AZAN SUBUH
04.45 LINGKARAN IMAN SR.1
05.20 SURAH SURAH PILIHAN
'Surah Ad Dukhan &
Surah As Sajdah'
05.45 MOTIVASI

SELASA 7 Jun

06.15 AL ISLAM SR.4
06.30 PEDOMAN 2010
07.00 BERITA AWAL PAGI
07.20 RAMPAI PAGI
10.05 CIPTA RASA CHEF
'Daging Steak Isi Manis/
Sayur Campur'
10.30 BISIKAN HATI
11.00 DOKUMENTARI 2010
11.30 FIFI TIME
11.45 AL ISLAM SR.4
12.00 BRUNEI SHUTTERS 2010
'Water Sports'
12.21 AZAN ZUHUR
12.35 FENOMENA
'Sodomi'
13.00 MEMAR
13.30 KOLEKSI ALAM
'Inai'
14.00 USAHAWAN
14.30 BERITA AWAL PAGI
14.35 RAMPAI PAGI
15.46 AZAN ASAR
17.30 MOTIVASI 2010
17.45 BERITA 5:45
18.00 CIPTA RASA CHEF
'Daging Steak Isi Manis/
Sayur Campur'
18.31 AZAN MAGHRIB
18.30 PEDOMAN 2010
19.00 DESTINASI
'Lokomotif Hutan Alan'
19.30 VISI SUCI 2009
19.47 AZAN ISYAK
20.00 BERITA NASIONAL
20.50 SUKAN KHAS 2010
21.30 PANCING
'Penghendap Tebing'
22.00 NEWS AT 10
23.00 RTB - GIANT TALENT 2011
00.30 FENOMENA
01.00 MEMAR
01.30 KOLEKSI ALAM
02.00 USAHAWAN
02.30 PEDOMAN 2010 (DISEMBER)
03.00 NEWS AT 10
03.45 DESTINASI
04.15 VISI SUCI 2009
04.43 AZAN SUBUH
04.46 SEMINAR PAKAR &
ULAMA INFLUENZA
05.20 SURAH SURAH PILIHAN
'urah Ad Dukhan &
Surah As Sajdah'
05.45 MOTIVASI 2010

RABU 8 Jun

06.15 SIRAH NABAWIYAH SR.1
06.30 PEDOMAN 2010 (DISEMBER)
07.00 BERITA AWAL PAGI
07.20 RAMPAI PAGI
10.05 LENS
10.30 JEREBU 2
11.00 SUKAN KHAS 2010
11.30 PADA SUATU HARI SR.4
11.45 SIRAH NABAWIYAH SR.1
12.00 PANCING
'Penghendap Tebing'
12.21 AZAN ZUHUR
12.30 RANJAU KEHIDUPAN SR.2
13.00 MUTIARA HUTAN SR.3
'Anggerik Rimba'
13.30 2008 THINKBIG
NATIONAL TECHNOLOGY
'Brunei's E-Government' Pt.2
14.00 DRAMA:BERKAT
Mubarak
14.30 BERITA AWAL PAGI
14.35 RAMPAI PAGI
15.46 AZAN ASAR
17.30 MOTIVASI 2010
17.45 BERITA 5:45
18.00 LENS
18.32 AZAN MAGHRIB
18.35 PEDOMAN 2010 (DISEMBER)
19.00 FOKUS SUKAN
19.30 PERISKOP
19.47 AZAN ISYAK
20.00 BERITA NASIONAL
20.50 LIPUTAN SEMASA 2010
21.30 AKTA
22.00 NEWS AT 10
23.00 JEREBU 2
23.30 ULASAN KHUTBAH JUMAAT
00.00 PANCING
00.30 RANJAU KEHIDUPAN SR.2
01.00 MUTIARA HUTAN SR.3
01.30 2008 THINKBIG
NATIONAL TECHNOLOGY
'Innovative Company'
02.00 DRAMA:BERKAT
02.30 PEDOMAN 2010 (DISEMBER)
03.00 NEWS AT 10
03.45 FOKUS SUKAN
04.15 PERISKOP
04.43 AZAN SUBUH
04.45 ULASAN KHUTBAH JUMAAT
05.20 SURAH SURAH PILIHAN
'Surah Yassin'
05.45 MOTIVASI 2010

KHAMIS 9 Jun

06.15 PENGAJARAN
DARI AL QURAN SR.4
06.30 PEDOMAN 2010 (DISEMBER)
07.00 BERITA AWAL PAGI
07.20 RAMPAI PAGI
10.00 SAJIAN SERANTAU
'Ikan Tiga Rasa /
Penggat Durian & Pulut'
10.30 TUNGKAT GELAGAR
11.00 LIPUTAN SEMASA 2010
11.30 PADA SUATU HARI SR.5
11.45 PENGAJARAN DARI
AL QURAN SR.4
12.00 AKTA
'Hak Cipta'
12.21 AZAN ZUHUR
12.30 CAM CAM RIT
13.00 TABIR SR.3
13.30 LAGENDA SR.4
'Duyung'
14.00 EXPERIENCE BRUNEI SR.1
14.30 BERITA AWAL PAGI
14.35 RAMPAI PAGI
17.30 MOTIVASI 2010
17.45 BERITA 5:45
18.00 SAJIAN SERANTAU
18.31 AZAN MAGHRIB
18.35 PEDOMAN 2010 (DISEMBER)
19.00 MUN FAHAM BISAI
19.30 AL HIDAYAH 1432/2011
19.47 AZAN ISYAK
20.00 BERITA NASIONAL
20.50 AN NUUR 2011
22.50 TUNGKAT GELAGAR
23.30 INSAF
00.00 AKTA
00.30 CAM CAM RIT
01.00 TABIR SR.3
01.30 LAGENDA SR.3
02.00 EXPERIENCE BRUNEI SR.1
02.30 PEDOMAN 2010 (DISEMBER)
03.00 NEWS AT 10
03.45 MUN FAHAM BISAI
04.15 AN NUUR
04.43 AZAN SUBUH
05.20 SURAH SURAH PILIHAN
'Surah Yassin'
05.45 MOTIVASI 2010

JUMAAT 10 Jun

06.29 FIQHUL MIRATS SR.17
06.30 PEDOMAN 2010 (DISEMBER)
07.00 BERITA AWAL PAGI
07.20 RAMPAI PAGI
10.00 PERIUK MALAYSIA
BELANGA BRUNEI
10.30 DI ATAS IRADATNYA
11.00 AL HIDAYAH 1432/2011
11.30 BERITA 11:30
11.45 PERSIDANGAN
BELIA ISLAM ASIA
12.30 SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
13.30 SUCI SR.1
14.00 DEKOR SR.1
14.30 BERITA AWAL PAGI
14.35 RAMPAI PAGI
15.47 AZAN ASAR
17.30 MOTIVASI 2010
17.45 BERITA 5:45
18.00 PERIUK MALAYSIA
BELANGA BRUNEI
18.31 AZAN MAGHRIB
18.35 PEDOMAN 2010 (DISEMBER)
19.00 BICARA SUKAN
19.30 SEMINAR ANTARABANGSA
AQIDAH AHLI SUNNAH
WAL JAMA'AH
19.48 AZAN ISYAK
20.00 BERITA NASIONAL
20.50 DUNIA ASIA
21.30 IMPIANKU
22.00 NEWS AT 10
23.00 KULIAH TAFSIR AL QURAN SR.2
23.30 DOKUMENTARI 2010
00.00 PERSIDANGAN
BELIA ISLAM ASIA
00.30 KULIAH BERSAMA MUFTI 2011
01.30 SUCI SR.1
02.00 DEKOR SR.1
02.30 PEDOMAN 2010 (DISEMBER)
03.00 NEWS AT 10
03.45 BICARA SUKAN
04.15 MUTIARA HIKMAH
04.43 AZAN SUBUH
04.45 DOKUMENTARI 2010
05.20 SURAH SURAH PILIHAN
'Surah Ad Dukhan &
Surah As Sajdah'
05.45 MOTIVASI 2010

SABTU 11 Jun

06.15 BIMBINGAN KELUARGA SR.6
06.30 PEDOMAN 2010 (DISEMBER)
07.00 BERITA AWAL PAGI
07.20 RAMPAI PAGI
10.05 SELERA
10.30 BAGAI BUNGA SAKURA
11.00 DUNIA ASIA
11.30 BERITA 11:30
11.45 BIMBINGAN KELUARGA SR.6
12.00 LAGENDA SR.2
12.21 AZAN ZUHUR
12.35 PANGGILAN PULAU
'Pulau Baru Baru'
13.00 RISIK BISIK
'Ada masa tiada kuasa'
14.00 KHAZANAH
14.30 BERITA AWAL PAGI
14.35 RAMPAI PAGI
15.47 AZAN ASAR
16.00 RAMPAI PAGI
17.30 MOTIVASI 2010
17.45 BERITA 5:45
18.00 SELERA
18.32 AZAN MAGHRIB
18.35 PEDOMAN 2010 (DISEMBER)
19.00 FOKUS SUKAN
19.30 BOYS VS GIRLS
19.48 AZAN ISYAK
20.00 BERITA NASIONAL
20.50 LIPUTAN SEMASA 2010
21.30 IMPIANKU
22.00 NEWS AT 10
23.00 BAGAI BUNGA SAKURA
23.30 VISI SUCI 2008
00.00 LAGENDA SR.2
00.30 PANGGILAN PULAU
01.00 RISIK BISIK
02.00 KHAZANAH
02.30 PEDOMAN 2010 (DISEMBER)
03.00 NEWS AT 10
03.45 FOKUS SUKAN
04.15 BOYS VS GIRLS
04.43 AZAN SUBUH
04.50 VISI SUCI 2008
05.20 SURAH SURAH PILIHAN
'Surah Yassin'
05.45 MOTIVASI 2010

AHAD 12 Jun

06.15 SINAR SR.4
'Sembahyang Sunat Tahajud'
06.30 PEDOMAN 2010 (DISEMBER)
07.00 BERITA AWAL PAGI
07.20 RAMPAI PAGI
10.05 SELERA
10.30 SAJIAN ORIENTAL SR.1
11.00 DRAMA:MUTIARA CINTA
11.30 LIPUTAN SEMASA 2010
11.45 SINAR SR.4
'Sembahyang Sunat Tahajud'
12.00 IMPIANKU
12.20 AZAN ZUHUR
12.30 GUESS WHAT?
13.00 POP KAFE
13.30 REAKSI
'Mesra Pelanggan'
14.00 ASMA UL HUSNA
14.30 BERITA AWAL PAGI
14.35 RAMPAI PAGI
15.45 AZAN ASAR
17.30 MOTIVASI 2010
17.45 BERITA 5:45
18.00 SAJIAN ORIENTAL SR.1
18.31 AZAN MAGHRIB
18.45 PEDOMAN 2010
19.00 SELAMBAU
19.15 DI MANA TU AH ? SR.2
'Kg.Belimbang'
19.46 AZAN ISYAK
20.00 BERITA NASIONAL
20.50 DIALOG
21.30 WELL
'Norhayati Abu Bakar'
22.00 NEWS AT 10
22.50 AMPLIFIED
00.00 IMPIANKU
00.30 GUESS WHAT?
01.00 POP KAFE
01.30 REAKSI
02.00 ASMA UL HUSNA
02.30 PEDOMAN 2010 (DISEMBER)
03.00 NEWS AT 10
03.45 SELAMBAU
04.00 DI MANA TU AH ? SR.2
04.43 AZAN SUBUH
04.45 VISI SUCI 2007
05.20 SURAH SURAH PILIHAN
'Surah Ad Dukhan &
Surah As Sajdah'
05.45 MOTIVASI 2010

Tertakluk kepada perubahan semasa



PENGARAH Penerangan, Dr. Muhammad Hadi bin Muhammad Melayong mempengerusikan Mesyuarat Persediaan Bagi Pameran Foto Penerangan anjuran bersama Jabatan Penerangan Negara Brunei Darussalam dengan Jabatan Penerangan Malaysia. - Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar.

Acara sampingan sempena BIT 2011 bagi Daerah Tutong mendapat sambutan



KETUA Penerangan Tutong, Dayang Noriah binti Haji Abdul Hamid menyampaikan hadiah kepada pemenang.

TUTONG, Ahad, 29 Mei. - Seramai 70 peserta telah menyertai Peraduan Mewarna, Meneka Jumlah Bahan Terbitan Jabatan Penerangan dan Kuiz anjuran Jabatan Penerangan Cawangan Daerah Tutong di acara sampingan Jabatan Daerah Tutong dengan kerjasama agensi-agensi kerajaan dan Majlis Perundingan Mukim dan Kampung (MPMK) sempena persembahan Jerayawara Brunei International Tattoo 2011 (BIT 2011 bagi Daerah Tutong).

Hadiah-hadiah telah disampaikan oleh Ketua Penerangan Tutong, Dayang Noriah binti Haji Abdul Hamid dan Penolong beliau, Awang Eddy Iswandy bin Haji Ismail.

Acara sampingan itu antara lain bertujuan untuk memeriahkan lagi suasana jerayawara yang diadakan bagi Sambutan Ulang Tahun Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) Ke-50 dan telah diadakan secara serentak di seluruh daerah, di

Berita dan Foto : Shari Haji Garib

samping untuk memberi peluang penduduk daerah tersebut memasarkan produk mereka.

Selain daripada Jabatan Penerangan turut mengambil bahagian bagi mempamerkan dan memasarkan produk masing-masing dalam acara sampingan itu ialah MPM Telisai, MPM Ukong, MPM Pekan Tutong, MPM Tanjong Maya dan MPM Keriam.

Di antara produk-produk yang dijual dan dipamerkan ialah seperti jenis-jenis makanan, kraf tangan, alat muzik tradisi, produk 'Satu Kampung Satu Produk' di bawah program Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dan hasil pertanian.

Acara sampingan juga mendapat perhatian oleh Pemangku Pegawai Daerah Tutong, Awang Haji Muhd. Suffian bin Haji Bungsu dan daripada tentera asing yang ikut menyertai BIT 2011 bagi menyaksikan.

Selain mengadakan peraduan mewarna, meneka jumlah bahan terbitan jabatan dan kuiz, Jabatan Penerangan juga mengadakan pameran mengenai PELITA BRUNEI sambil berinteraksi dengan orang ramai mengenai produk utama Jabatan Penerangan iaitu PELITA BRUNEI dan perkhidmatan yang disediakan oleh jabatan berkenaan.

Salah seorang penduduk Daerah Tutong yang berasal daripada Kampung Tanjong Maya, Awang Ibrahim bin DLR Haji Mohd. Jair ketika turut menyaksikan pameran menyatakan, keluaran PELITA BRUNEI tiga kali dalam satu minggu telah dapat menyampaikan maklumat secara terkini dibandingkan dengan keluaran dua kali dalam satu minggu sebelum ini dan beliau sering kali menjadikannya sebagai bahan bacaan bagi mendapatkan maklumat terkini.

Pameran Foto Penerangan dibincangkan

Oleh : Hajah Painah Paiman

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 25 Mei. - Mesyuarat Persediaan Bagi Pameran Foto Penerangan anjuran bersama Jabatan Penerangan Negara Brunei Darussalam dengan Jabatan Penerangan Malaysia telah diadakan di Jabatan Penerangan, Lapangan Terbang Lama, Berakas. Mesyuarat telah dipekerusi oleh Pengarah Penerangan, Dr. Muhammad Hadi bin Muhammad Melayong.

Juga hadir ialah Pemangku Timbalan Pengarah Penerangan, Dayang Hajah Noorashidah binti Haji Aliomar dan beberapa orang Pegawai Penerangan. Dua orang pegawai dari

Jabatan Penerangan Malaysia, Pengarah Hal Ehwal Antarabangsa, Encik Mohammad Kamal Mat Noor dan Penolong Pengarah Hal Ehwal Antarabangsa, Jabatan Penerangan Malaysia, Puan Sharifah Anita Wafa telah hadir di mesyuarat berkenaan.

Mesyuarat telah membincangkan mengenai agenda yang antara lain termasuk tema, format, bentuk dan logistik pameran.

Mesyuarat telah bersetuju memilih tema 'Raja Kita' yang dihasratkan untuk menanamkan semangat taat setia kepada raja, memperkasa jati diri dan kenegaraan terutama kepada generasi

baru masa kini.

Pameran Jabatan Penerangan Negara Brunei Darussalam akan berfokus kepada era pemerintahan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam Ke-29, dengan memberi tumpuan kepada wawasan baginda bagi menjadikan Negara Brunei Darussalam sebuah Negara Zikir dan Wawasan 2035.

Sementara Jabatan Penerangan Malaysia

akan memfokuskan pameran kepada tujuh segmen yang antara lain meliputi Tujuh Wasiat Raja-Raja Melayu, Sistem Raja Berperlembagaan, Majlis Raja-Raja dan Raja Berjiwa Rakyat.

Mesyuarat bersetuju untuk mengadakan pameran selama lima hari bermula 25 hingga 29 Julai 2011, iaitu bersempena dengan Sambutan Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam Ke-65 Tahun.

Para peserta BIT lahirkan rasa gembira

Berita dan Foto :
Dk. Vivy Malessa Pg. Ibrahim

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 31 Mei. - Para peserta yang menyertai Tatu Antarabangsa Brunei (BIT) melahirkan perasaan gembira kerana sama-sama dapat memeriahkan Sambutan Ulang Tahun Jubli Emas Penubuhan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB).

BIT yang diadakan selama tiga hari bermula hari ini dan disertai oleh sebelas buah negara itu berlangsung di Stadium Tertutup Kompleks Sukan Negara Hassanal Bolkiah, Berakas, di sini.

Ketua Kadet Chandaeimuk Band, Kapten Mariner Hendro Wijiantoro yang sempat ditemu bual oleh wakil PELITA BRUNEI menjelaskan, pasukannya yang merupakan lulusan Taruna bagi tahun 2002 itu akan mempersembahkan 'Rampak Gendang' alat tradisi dari Bandung, Republik Indonesia yang mengeluarkan bunyi seperti beduk.

Tambah beliau, pada penyertaan tahun 2006 pasukan dari negara tersebut mempersembahkan bunyi dram, manakala pesertanya pula terdiri dari senior kadet berkenaan.

"Berlainan pada tahun ini, kami memilih junior menyertai BIT untuk menguji kemampuan mereka," katanya.

Pada kesempatan itu beliau melahirkan rasa gembira kerana dijemput sekali lagi menyertai BIT sempena Hari Ulang Tahun ABDB.

Seorang lagi peserta, dari pasukan Pancaragam Negara Kesultanan Oman, Jasm Mubarak juga melahirkan perasaan gembira kerana dapat mengikuti BIT kali ini yang merupakan pengalaman pertama beliau membuat persembahan tatu bersama pasukan berkenaan.

"Kami berada di negara ini selama sembilan hari dan kami sangat gembira kerana terpilih bagi membuat persembahan tatu di sini," katanya.

Pada kesempatan ini



KETUA Kadet Chandaeimuk Band, Kapten Mariner Hendro Wijiantoro dari Republik Indonesia bersama pasukannya ketika ditemui oleh wakil PELITA BRUNEI.



AHLI pasukan Pancaragam Negara Kesultanan Oman, Jasm Mubarak gembira kerana berkesempatan menyertai Tatu Antarabangsa Brunei (BIT) 2011.

jelasnya, beliau melahirkan rasa terima kasih kerana pihak ABDB berkesudian menjemput

mereka untuk sama-sama memeriahkan sambutan ABDB di negara ini.

Didik belia, pentingnya pemuliharaan alam sekitar

SERIA, Rabu, 25 Mei. - Beribu-ribu orang dari seluruh dunia mencipta sebuah global 'Green Wave' pada tarikh 22 Mei 2011, untuk merayakan dan menandakan Hari Antarabangsa untuk Biodiversiti dan juga, Tahun Biodiversiti Antarabangsa.

Para pelajar, guru dan persatuan belia di seluruh dunia mengadakan dan mengambil bahagian dalam acara penanaman pohon khusus untuk meningkatkan kesedaran

tentang biodiversiti.

Tahun ini, di Pusat Penemuan Minyak dan Gas (OGDC) Seria, pembangunan masyarakat perkapalan Syarikat Minyak Brunei Shell Sendirian Berhad (BSP) merayakan Kempen Green Wave awal, pada 20 Mei 2011 di OGDC, Seria.

Sebanyak sepuluh tanaman Calophyllum inophyllum, yang dikenali sebagai Panaga Laut atau Bintangor Laut, disediakan oleh Jabatan

Perhutanan, ditanam sekitar kawasan OGDC yang antara lain bertujuan untuk mendidik para belia tentang pentingnya biodiversiti dan pemuliharaan alam sekitar.

Acara tersebut dirasmikan oleh Ketua Bahagian OGDC, Awang Muhammad Raihan Farid bin Latiff, dengan menanam pokok pertama.

Para sukarelawan yang terdiri daripada kakitangan Jabatan Perhutanan dan pelbagai kontraktor yang lain juga

menyertai acara tersebut.

Di masa akan datang, OGDC akan memperluaskan inisiatif Green Wave, dengan melakukan sesi penanaman pohon lain semasa 'OGDC Green Rangers Camp' pada bulan Jun tahun ini.

OGDC melambangkan komitmen jangka panjang BSP, dalam menyokong dan mengatur kegiatan persekitaran sepanjang tahun, seperti penanaman pohon, perkhemahan dan biodiversiti.



PENGARAH Penerangan, Dr. Muhammad Hadi bin Muhammad Melayong mempengerusikan Mesyuarat Persediaan Bagi Pameran Foto Penerangan anjuran bersama Jabatan Penerangan Negara Brunei Darussalam dengan Jabatan Penerangan Malaysia. - Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar.

Acara sampingan sempena BIT 2011 bagi Daerah Tutong mendapat sambutan



KETUA Penerangan Tutong, Dayang Noriah binti Haji Abdul Hamid menyampaikan hadiah kepada pemenang.

TUTONG, Ahad, 29 Mei. - Seramai 70 peserta telah menyertai Peraduan Mewarna, Meneka Jumlah Bahan Terbitan Jabatan Penerangan dan Kuiz anjuran Jabatan Penerangan Cawangan Daerah Tutong di acara sampingan Jabatan Daerah Tutong dengan kerjasama agensi-agensi kerajaan dan Majlis Perundingan Mukim dan Kampung (MPMK) sempena persembahan Jerayawara Brunei International Tattoo 2011 (BIT 2011 bagi Daerah Tutong).

Hadiah-hadiah telah disampaikan oleh Ketua Penerangan Tutong, Dayang Noriah binti Haji Abdul Hamid dan Penolong beliau, Awang Eddy Iswandy bin Haji Ismail.

Acara sampingan itu antara lain bertujuan untuk memeriahkan lagi suasana jerayawara yang diadakan bagi Sambutan Ulang Tahun Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) Ke-50 dan telah diadakan secara serentak di seluruh daerah, di

Berita dan Foto : Shari Haji Garib

samping untuk memberi peluang penduduk daerah tersebut memasarkan produk mereka.

Selain daripada Jabatan Penerangan turut mengambil bahagian bagi mempamerkan dan memasarkan produk masing-masing dalam acara sampingan itu ialah MPM Telisai, MPM Ukong, MPM Pekan Tutong, MPM Tanjong Maya dan MPM Keriam.

Di antara produk-produk yang dijual dan dipamerkan ialah seperti jenis-jenis makanan, kraf tangan, alat muzik tradisi, produk 'Satu Kampung Satu Produk' di bawah program Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dan hasil pertanian.

Acara sampingan juga mendapat perhatian oleh Pemangku Pegawai Daerah Tutong, Awang Haji Muhd. Suffian bin Haji Bungsu dan daripada tentera asing yang ikut menyertai BIT 2011 bagi menyaksikannya.

Selain mengadakan peraduan mewarna, meneka jumlah bahan terbitan jabatan dan kuiz, Jabatan Penerangan juga mengadakan pameran mengenai PELITA BRUNEI sambil berinteraksi dengan orang ramai mengenai produk utama Jabatan Penerangan iaitu PELITA BRUNEI dan perkhidmatan yang disediakan oleh jabatan berkenaan.

Salah seorang penduduk Daerah Tutong yang berasal daripada Kampung Tanjong Maya, Awang Ibrahim bin DLR Haji Mohd. Jair ketika turut menyaksikan pameran menyatakan, keluaran PELITA BRUNEI tiga kali dalam satu minggu telah dapat menyampaikan maklumat secara terkini dibandingkan dengan keluaran dua kali dalam satu minggu sebelum ini dan beliau sering kali menjadikannya sebagai bahan bacaan bagi mendapatkan maklumat terkini.

Pameran Foto Penerangan dibincangkan

Oleh : Hajah Painah Paiman

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 25 Mei. - Mesyuarat Persediaan Bagi Pameran Foto Penerangan anjuran bersama Jabatan Penerangan Negara Brunei Darussalam dengan Jabatan Penerangan Malaysia telah diadakan di Jabatan Penerangan, Lapangan Terbang Lama, Berakas. Mesyuarat telah dipe- ngerusikan oleh Pengarah Penerangan, Dr. Muhammad Hadi bin Muhammad Melayong.

Juga hadir ialah Pemangku Timbalan Pengarah Penerangan, Dayang Hajah Noorashidah binti Haji Aliomar dan beberapa orang Pegawai Penerangan. Dua orang pegawai dari

Jabatan Penerangan Malaysia, Pengarah Hal Ehwal Antarabangsa, Encik Mohammad Kamal Mat Noor dan Penolong Pengarah Hal Ehwal Antarabangsa, Jabatan Penerangan Malaysia, Puan Sharifah Anita Wafa telah hadir di mesyuarat berkenaan.

Mesyuarat telah membincangkan mengenai agenda yang antara lain termasuk tema, format, bentuk dan logistik pameran.

Mesyuarat telah bersetuju memilih tema 'Raja Kita' yang dihasratkan untuk menanamkan semangat taat setia kepada raja, memperkasa jati diri dan kenegaraan terutama kepada generasi

baru masa kini.

Pameran Jabatan Penerangan Negara Brunei Darussalam akan berfokus kepada era pemerintahan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam Ke-29, dengan memberi tumpuan kepada wawasan baginda bagi menjadikan Negara Brunei Darussalam sebuah Negara Zikir dan Wawasan 2035.

Sementara Jabatan Penerangan Malaysia

akan memfokuskan pameran kepada tujuh segmen yang antara lain meliputi Tujuh Wasiat Raja-Raja Melayu, Sistem Raja Berperlembagaan, Majlis Raja-Raja dan Raja Berjiwa Rakyat.

Mesyuarat bersetuju untuk mengadakan pameran selama lima hari bermula 25 hingga 29 Julai 2011, iaitu bersempena dengan Sambutan Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam Ke-65 Tahun.

Para peserta BIT lahirkan rasa gembira

Berita dan Foto :
Dk. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 31 Mei. - Para peserta yang menyertai Tatu Antarabangsa Brunei (BIT) melahirkan perasaan gembira kerana sama-sama dapat memeriahkan Sambutan Ulang Tahun Jubli Emas Penubuhan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB).

BIT yang diadakan selama tiga hari bermula hari ini dan disertai oleh sebelas buah negara itu berlangsung di Stadium Tertutup Kompleks Sukan Negara Hassanal Bolkiah, Berakas, di sini.

Ketua Kadet Chandaeimuk Band, Kapten Mariner Hendro Wijiantoro yang sempat ditemu bual oleh wakil PELITA BRUNEI menjelaskan, pasukannya yang merupakan lulusan Taruna bagi tahun 2002 itu akan mempersembahkan 'Rampak Gendang' alat tradisi dari Bandung, Republik Indonesia yang mengeluarkan bunyi seperti beduk.

Tambah beliau, pada penyertaan tahun 2006 pasukan dari negara tersebut mempersembahkan bunyi dram, manakala pesertanya pula terdiri dari senior kadet berkenaan.

"Berlainan pada tahun ini, kami memilih junior menyertai BIT untuk menguji kemampuan mereka," katanya.

Pada kesempatan itu beliau melahirkan rasa gembira kerana dijemput sekali lagi menyertai BIT sempena Hari Ulang Tahun ABDB.

Seorang lagi peserta, dari pasukan Pancaragam Negara Kesultanan Oman, Jasm Mubarak juga melahirkan perasaan gembira kerana dapat mengikuti BIT kali ini yang merupakan pengalaman pertama beliau membuat persembahan tatu bersama pasukan berkenaan.

"Kami berada di negara ini selama sembilan hari dan kami sangat gembira kerana terpilih bagi membuat persembahan tatu di sini," katanya.

Pada kesempatan ini



KETUA Kadet Chandaeimuk Band, Kapten Mariner Hendro Wijiantoro dari Republik Indonesia bersama pasukannya ketika ditemui oleh wakil PELITA BRUNEI.



AHLI pasukan Pancaragam Negara Kesultanan Oman, Jasm Mubarak gembira kerana berkesempatan menyertai Tatu Antarabangsa Brunei (BIT) 2011.

jelasnya, beliau melahirkan rasa terima kasih kerana pihak ABDB berkesudian menjemput

mereka untuk sama-sama memeriahkan sambutan ABDB di negara ini.

Didik belia, pentingnya pemuliharaan alam sekitar

SERIA, Rabu, 25 Mei. - Beribu-ribu orang dari seluruh dunia mencipta sebuah global 'Green Wave' pada tarikh 22 Mei 2011, untuk merayakan dan menandakan Hari Antarabangsa untuk Biodiversiti dan juga, Tahun Biodiversiti Antarabangsa.

Para pelajar, guru dan persatuan belia di seluruh dunia mengadakan dan mengambil bahagian dalam acara penanaman pohon khusus untuk meningkatkan kesedaran

tentang biodiversiti.

Tahun ini, di Pusat Penemuan Minyak dan Gas (OGDC) Seria, pembangunan masyarakat perkapalan Syarikat Minyak Brunei Shell Sendirian Berhad (BSP) merayakan Kempen Green Wave awal, pada 20 Mei 2011 di OGDC, Seria.

Sebanyak sepuluh tanaman Calophyllum inophyllum, yang dikenali sebagai Panaga Laut atau Bintangor Laut, disediakan oleh Jabatan

Perhutanan, ditanam sekitar kawasan OGDC yang antara lain bertujuan untuk mendidik para belia tentang pentingnya biodiversiti dan pemuliharaan alam sekitar.

Acara tersebut dirasmikan oleh Ketua Bahagian OGDC, Awang Muhammad Raihan Farid bin Latiff, dengan menanam pokok pertama.

Para sukarelawan yang terdiri daripada kakitangan Jabatan Perhutanan dan pelbagai kontraktor yang lain juga

menyertai acara tersebut.

Di masa akan datang, OGDC akan memperluaskan inisiatif Green Wave, dengan melakukan sesi penanaman pohon lain semasa 'OGDC Green Rangers Camp' pada bulan Jun tahun ini.

OGDC melambangkan komitmen jangka panjang BSP, dalam menyokong dan mengatur kegiatan persekitaran sepanjang tahun, seperti penanaman pohon, perkhemahan dan biodiversiti.

Lebih 150 ahli sertai Larian Amal PERBEKAL



TIMBALAN Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Dimuliakan Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yussof merasmikan Larian Amal Persatuan Belia Kampung Lambak. - Foto : Mohd. Sahrizal Haji Said.

Oleh : Dk. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 29 Mei. - Larian Amal PERBEKAL (Persatuan Belia Kampung Lambak) yang diadakan mendapat sambutan yang sangat menggalakkan yang mana pelbagai peringkat umur ikut serta di larian amal berkenaan yang berlangsung di kawasan letak kereta, berhadapan Bangunan Alat-Alat Kebesaran Diraja (BAKD), di ibu negara, di sini.

Larian amal yang bermula dan berakhir di kawasan letak kereta, berhadapan BAKD itu yang dianjurkan oleh PERBEKAL dengan kerjasama Majlis Perundingan Mukim Berakas 'A'.

Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Dimuliakan Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yussof hadir selaku tetamu kehormat yang juga menyempurnakan pelancaran larian amal tersebut.

PERBEKAL mempunyai lebih 150 ahli yang berdaftar yang mana penyertaan keahlian adalah terbuka kepada seluruh negara dan persatuan ini sangat aktif dalam kegiatan-kegiatan amal seperti ini dan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri (KHEDN) sangat mengalu-alukan usaha yang diunkayahkan ini yang

berasaskan komuniti yang menjurus kepada mendukung gaya hidup sihat, pengukuhan hidup berkeuarga dan bersanak saudara, perpaduan masyarakat, usaha niaga yang termasuk mempromosikan Program Satu Kampung Satu Produk, serta penghayatan sikap pemedulian terhadap kesusahan orang lain yang ditimpa bencana alam.

Sikap kepimpinan yang boleh diteladani dan semangat kesukarelawan yang dibawai oleh pemimpin-pemimpin akar umbi serta penglibatan segenap lapisan masyarakat kampung-kampung berkenaan dalam kegiatan-kegiatan yang berkebakikan ini adalah mempunyai nilai sosial yang tinggi dan mencerminkan kukuhnya persua-

daraan dan perpaduan ke arah sama-sama menghayati kebaikan, ketahanan dan kecemerlangan hidup berkampung, bermasyarakat dan bernegara.

Antara tujuan larian amal itu diadakan, bagi mengumpul derma seangkatan-angkat hati daripada orang ramai yang akan disumbangkan kepada dana kebangsaan bagi mangsa bencana alam, gempa bumi dan tsunami di negara-negara berkenaan.

Hadir sama, Setiausaha-Setiausaha Tetap, Timbalan-Timbalan Setiausaha Tetap dan pegawai serta kakitangan KHEDN, pegawai Daerah Brunei dan Muara, penghulu, ketua kampung, ahli-ahli jawatankuasa penganjur dan ahli-ahli PERBEKAL.

Pasukan TAP juara kejohanan bola jaring

Oleh : Saerah Haji Abdul Ghani

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 29 Mei. - Pasukan Tabung Amanah Pekerja (TAP) meraih juara Kejohanan Bola Jaring Antara Jabatan-Jabatan Di Bawah Kementerian Kewangan selepas menundukkan pasukan Jabatan Kastam dan Eksais Diraja (JKED) pada perlawanan akhir bertempat di Kom-

pleks Sukan Sekolah Yayasan Hassanal Bolkiah, di sini.

Pada perlawanan yang sengit itu, pasukan TAP berjaya menundukkan pasukan JKED dengan kedudukan 18-15.

Tempat ketiga diraih oleh pasukan Kementerian Kewangan selepas menumpaskan pasukan Jaba-

SEBAHAGIAN aksi perlawanan pusingan pertama permainan antara pasukan dari Autoriti Monetari Brunei Darussalam (jersi kuning) dan pasukan daripada Kementerian Kewangan (jersi hitam.) - Foto : Azmah Haji Ahad.

tan Perbendaharaan yang menduduki tempat keempat dengan jaringan 12-9.

Hadir selaku tetamu kehormat, isteri Menteri Kewangan Kedua di Jabatan Perdana Menteri, Datin Hajah Sapiyah binti Haji Sabtu yang seterusnya menyampaikan hadiah serta sijil kepada para pemenang dan pengadil.

Sebanyak tujuh pasukan menyertai kejohanan anjuran JKED itu iaitu Kementerian Kewangan, Autoriti Monetari Brunei Darussalam, Jabatan Perbendaharaan, Jabatan Pe-

nerbangan Kebawah Duli Yang Maha Mulia, Agensi Pelaburan Brunei, TAP dan JKED.

Kejohanan merupakan aktiviti tahunan Kementerian Kewangan bertujuan bagi mengembangkan dan meningkatkan taraf serta mutu permainan bola jaring bagi wanita di ne-

gara ini, di samping menggalakkan wanita serta belia-belie remaja agar terus bergiat aktif dalam bidang sukan.

Selain itu, kejohanan tersebut juga bertujuan mengeratkan lagi silaturahmi antara kakitangan dan pegawai di kementerian berkenaan.

KEJOHANAN merupakan aktiviti tahunan Kementerian Kewangan bertujuan bagi mengembangkan dan meningkatkan taraf serta mutu permainan bola jaring bagi wanita di negara ini.

Rimba Star FC tewaskan KS Penjara 5-4

GADONG, Ahad, 29 Mei. - Pertemuan Rimba Star FC dengan KS Penjara berpesta gol setelah perlawanan berakhir yang masing-masing berkesudahan lima gol bagi Rimba Star FC dan empat gol buat KS Penjara.

Dengan perlawanan itu

Rimba Star FC berjaya mengubah kedudukan dan naik satu tangga untuk mengisi tempat ketiga buat sementara kerana perlawanan PSJD dengan Kota Ranger ditangguhkan.

Perlawanan Rimba Star FC dengan KS Penjara dari Kumpulan 'A' berlang-



ANTARA aksi di Kejohanan Bolasepak Veteran Kebangsaan Piala Presiden Ke-2, 2011 DST Group antara pasukan MS Penjara dan Rimba Star FC. - Foto : Mohd. Zul-Izzi Haji Duraman.

Oleh : Abdullah Asgar

sung di Padang Sekolah Menengah Rimba dengan KS Penjara awal membolosi gawang Rimba Star FC melalui Awang Haji Muhidin bin Haji Abd. Halim di minit ke-33, tetapi selang lima minit kemudian Awang Ali bin Haji Adi berjaya menyamakan kedudukan bagi Rimba Star FC.

Beberapa minit sejarus separuh masa kedua bermula Awang Hafni bin Biju menyumbatkan gol kedua KS Penjara untuk pasukannya memimpin perlawanan buat sementara namun kegembiraan itu tidak kekal lama setelah Rimba Star FC mengikat kedudukan dua sama melalui Awang Kipli bin Haji Mohd. Yassin di minit ke-44.

Pada minit ke-58, Awang Kipli sekali lagi membolosi gawang KS Penjara untuk gol ketiga dan gol keempat menyusul dua minit kemudian melalui Awang Ali bin Haji

Adi namun KS Penjara dengan jentera penyerang yang mantap berjaya merapatkan jurang melalui gol ketiga di minit ke-65 oleh Awang Hafni dan pada minit ke-76 menyamakan kedudukan empat sama, tetapi dua minit kemudiannya asakan depan pintu gol KS Penjara oleh Awang Sajulei bin Ahmad menjadikan Rimba Star FC memenangi perlawanan 5-4.

Keputusan lain Kumpulan A, PSI FC berjaya mengatasi Miisa United FC 2-1 di padang Sekolah Menengah Pehin Datu Seri Maharaja Perpindahan Mentiri, TelBru FT pula hanya sekadar seri dengan Temburong 1-1 di padang Sekolah Menengah Awang Semaun.

Sementara itu dalam Kumpulan B, Semaun Veteran terus mengukuhkan kedudukan setelah menjinakkan BSRC di padang BSRC, Seria 3-2.

SOALAN 33 KUIZ PERAMBAHAN BRUNEI DALAM RANGKA MEMPERINGATI 50 TAHUN PENUBUHAN DBP (1961 – 2011)

SOALAN Perambahan Brunei disiarkan sekali seminggu iaitu pada setiap hari Sabtu. Urus setia akan memilih seorang pemenang mingguan untuk menerima hadiah yang diberikan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka (DBP).

Soalan:

Apa erti Perambahan Brunei di bawah ini. Kemudian bina satu ayat yang berkaitan dengan perambahan berkenaan.

“Membuang Ukas”

Kirimkan jawapan awda kepada:

kuizpb.bb@gmail.com

selewat-lewatnya Sabtu, 11 Jun 2011

Jangan lupa sertakan nama, alamat, usia, nombor telefon dan pekerjaan awda.

Jawapan bagi soalan 31:

Ikat Sintak

Ertinya :

Sesuatu yang berubah-ubah

Pemenang bagi Soalan 31 ialah :

Dayang Hamidah binti Haji Abd. Hamid

Alamat: No. 7, Simpang 661-78 RPN Kampung Rataie

MAKLUMAN:

DEWAN Bahasa dan Pustaka (DBP) akan menganjurkan Kongres Antarabangsa Bahasa dan Budaya (KABB) pada 17-18 September 2011. Kepada sesiapa yang berminat untuk menjadi peserta, pendaftaran dibuka sekarang. Bayaran dikenakan sebanyak BND20 (untuk mahasiswa/pelajar) dan BND30 (orang ramai). Bayaran boleh dibuat di Unit Kewangan Tingkat 4 DBP, Berakas. Untuk maklumat lanjut mengenai kongres ini sila layari laman sesawang www.kabb50tdbp.blogspot.com



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap Presiden Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Benigno S. Aquino III di Istana Nurul Iman. - Foto : Ampuan Haji Mahamud Ampuan Haji Tengah.

DYTM berangkat balik dari Zurich, Switzerland

Oleh : Dk. Vivy
Malessa Pg. Ibrahim

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 3 Jun. - Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Suffri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien selaku Pengerusi 'Normalisation Committee' berangkat balik ke negara ini setelah menghadiri Mesyuarat Bersama Federation International Football Association (FIFA) di Zurich, Switzerland.

Berada di Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei bagi mengalu-alukan keberangkatan balik Duli Yang Teramat Mulia ialah Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Suffri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien dialu-alukan oleh Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Paduka Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah sejeurus tiba di Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei. - Foto : Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali.

Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Paduka Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah.

Juga hadir bagi mengalu-alukan keberangkatan balik DYTM, Setiausaha-Setiausaha Tetap, pegawai-pegawai kanan

dan pegawai dari KKBS serta ahli-ahli Persatuan Bola Sepak Kebangsaan Brunei Darussalam (NFABD).

Kerjasama Brunei - Filipina bantu nikmati kehidupan

Dari muka 1

"Ikatan persahabatan dan kemesraan yang menghubungkan rakyat Brunei Darussalam dan Filipina itu, beta rasakan sesuatu yang memperkukuhkan komitmen itu," tegas titah baginda.

Semasa bertitah baginda juga menyampaikan ucap selamat kepada TYT dan Kerajaan Republik Filipina dalam apa jua usaha untuk rakyat Filipina yang dianggap sebagai kawan rapat dan jiran.

Baginda juga bertitah, lawatan TYT ke negara ini memperkukuhkan lagi hasrat kedua-dua buah negara untuk memperluaskan kerjasama di pelbagai bidang kepentingan bersama meliputi pertanian, pertahanan, perkhidmatan udara, penerokaan perniagaan, pendidikan, alam sekitar dan aspek-aspek kerjasama sebagai ahli ASEAN dan BIMP-EAGA.

Terdahulu baginda bertitah, lebih 20 tahun yang lalu, TYT menyertai mendiang ibu TYT, Presiden Corazon S. Aquino semasa mengadakan lawatan negara yang bersejarah ke Negara Brunei Darussalam yang disifatkan oleh mantan Presiden Filipina itu telah *mewujudkan ikatan kerjasama yang kukuh antara rakyat kedua-dua buah negara*.

Sejak itu titah baginda, hubungan kedua-dua buah negara telah berkembang semakin kukuh di sebalik banyak perubahan-perubahan yang berlaku di rantau ini.

Titah baginda, hampir 20 ribu rakyat Filipina tinggal dan bekerja di Negara Brunei Darussalam, meliputi masyarakat yang memberikan sumbangan penting kepada ekonomi dan usaha-usaha pembangunan berterusan di negara ini.

LAWATAN TYT ke negara ini memperkukuhkan lagi hasrat kedua-dua buah negara untuk memperluaskan kerjasama di pelbagai bidang kepentingan bersama meliputi pertanian, pertahanan, perkhidmatan udara, penerokaan perniagaan, pendidikan, alam sekitar dan aspek-aspek kerjasama sebagai ahli ASEAN dan BIMP-EAGA.

Presiden Republik Filipina hargai sumbangan Brunei Darussalam

Dari muka 1

"Begitulah juga hubungan kita bergerak, bersama, ke arah masa hadapan di mana kawan yang setia akan menjadi sumber yang berharga," ujar TYT.

Terdahulu, TYT melahirkan ucapan terima kasih ke hadapan majlis Kebawah DYMM atas sambutan

mesra dan layanan baik yang diberikan kepada rombongan TYT.

Sempena lawatan ke negara ini katanya, TYT juga berkesempatan berinteraksi bersama ribuan rakyat Republik Filipina di negara ini yang begitu gembira dan membayangkan mereka selesa berada di negara ini seperti juga berada di negara mereka sendiri.



YANG Amat Mulia Pengiran Muda Abdul Qawi ibni Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah berbual mesra bersama Presiden Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Benigno S. Aquino III semasa Mesyuarat Perniagaan Bersama Agensi-Agensi Kerajaan dan Entiti-Entiti Perniagaan, berlangsung di Istana Edinburgh. - Foto : Azmah Haji Ahad.

Mesyuarat Perniagaan Bersama Agensi-Agensi Kerajaan dan Entiti-Entiti Perniagaan

Oleh : Haniza Abdul Latif

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 2 Jun. - Presiden Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Benigno S. Aquino III telah mengadakan Mesyuarat Perniagaan Bersama Agensi-Agensi Kerajaan dan Entiti-Entiti Perniagaan di Istana Endinburg, di sini.

Tuan Yang Terutama bermesyuarat secara berasingan dengan Yang Amat Mulia Pengiran Muda Abdul Qawi ibni Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar

Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Pengarah Supremo Management Services; Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, selaku Pengerusi Agensi Pelaburan Brunei (BIA); Ketua Eksekutif Lembaga Kemajuan Ekonomi Brunei (BEDB), Tuan Vincent Chong dan Pengarah Pembangunan Perniagaan Kumpulan Syarikat-Syarikat Mashhor, Malai Haji Hamir bin Haji Malai Mashhor.

Mesyuarat antaranya membincangkan peluang-peluang perniagaan di Negara Brunei Darussalam

dan Republik Filipina.

Turut hadir di mesyuarat tersebut ialah Setiausaha Luar Republik Filipina, Yang Berhormat Albert F. Del Rosario; Setiausaha Kewangan, Yang Berhormat Cesar V. Purisima; Setiausaha Perdagangan dan Industri, Yang Berhormat Gregory L. Domingo; Setiausaha Pejabat Operasi Perhubungan, Pejabat Presiden, Yang Berhormat Herminio B. Coloma, Jr. dan Duta Besar Republik Filipina ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Nestor Z. Ochoa.

TYT dan rombongan adalah dalam rangka lawatan negara dua hari ke negara ini.

'BEBASKAN DIRI DARI ROKOK DAN TEMBAKAU'

دتریتکن اوله جباتن فتراغن، جباتن فردان منتري دان دچیتق اوله جباتن فرجیتقن کراجان، نکارا بروني دارالسلام.

Diterbitkan oleh Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri dan dicetak oleh Jabatan Percetakan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.